

gorenje



MMO 20 DE

Mikrovalovna pečica	Navodila za uporabo	SI
Mikrovalovna pečnica	Upute za uporabu	BIH HR
Mikrotalasna rerna	Uputstvo za upotrebu	BIH SRB MNE
Микробрановата печка	Упатства за употреба	MK
Microwave oven	Instruction manual	GB
Mikrohullámú sütő	Használati utasítás	H
Kuchenka mikrofalowa	Instrukcja obsługi	PL
Microunde	Manual de utilizare	RO
Mikrovlnná rúra	Návod na obsluhu	SK
Mikrovlnná trouba	Návod na použití	CZ
Микровълновата фурна	Инструкции за употреба	BG
Мікрохвильова піч	Інструкція з експлуатації	UA
Микроволновая печь	Инструкция по эксплуатации	RUS
Forno a microonde	Istruzioni d'uso	I

SI	Navodila za uporabo	3
HR	Upute za uporabu	11
SRB-MNE	Uputstvo za upotrebu	20
MK	Упатства за употреба	29
GB	Instruction manual	39
HU	Használati utasítás	47
PL	Instrukcja obsługi	56
RO	Manual de utilizare	65
SK	Návod na obsluhu	73
CZ	Návod na použití	80
BG	Инструкции за употреба	88
UA	Інструкція з експлуатації	97
RU	Инструкция по эксплуатации	106
IT	Инструкция d'uso	115

Pozorno preberite navodila in jih shranite!

Specifikacije

Poraba el. energije.....	230V~50Hz, 1270W
Izhodna moč.....	800W
Delovna frekvenca:.....	2450MHz
Zunanje mere:.....	439.5mm(Š) X 257.6mm(V) X 335mm(G)
Prostornina pečice:.....	20 litrov
Masa brez embalaže:.....	Približno 10,5 kg
Raven hrupa:.....	Lc < 58 dB (A)

Ta oprema je označena v skladu z evropsko smernico 2002/96/EG o odpadni električni in elektronski opremi (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Smernica opredeljuje zahteve za zbiranje in ravnanje z odpadno električno in elektronsko opremo, ki veljajo v celotni Evropski Uniji.

Preden pokličete serviserja

- Če pečica sploh ne deluje, če se na ekranu ne pojavi nič ali če se prikaz ugasne:
 - Preverite, če je pečica pravilno priključena na električno omrežje. Če ni, odstranite vtičač iz vtičnice, počakajte 10 sekund in ga ponovno vključite.
 - Preverite, če je na električni napeljavi pregorela varovalka ali če je tok prekinjen na glavni varovalki. Če na varovalkah ni videti napake, preskusite vtičnico z nekim drugim aparatom.
- Če mikrovalovna pečica ne greje, t.j. ne oddaja mikrovalovne energije:
 - Preverite, če je programska ura pravilno nastavljena.
 - Preverite, če so vrata trdno zaprta in varnostne ključavnice zaklenjene. Če niso, se mikrovalovna energija ne bo sproščala.

Če s pomočjo zgornjih napotkov niste uspeli odpraviti težav, se obrnite na najbližjega pooblaščenega serviserja.

Opomba:

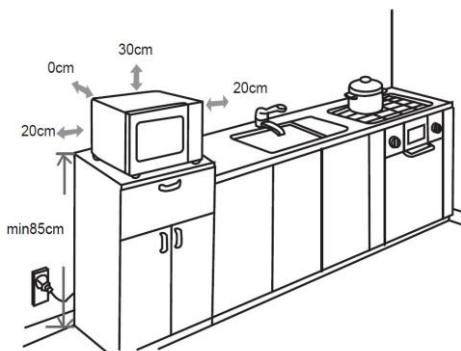
Aparat je namenjen izključno uporabi v gospodinjstvu, in sicer za segrevanje hrane in pijače s pomočjo elektromagnetne energije. Aparat uporabljajte le v zaprtih prostorih.

Radijske motnje (interference)

Mikrovalovna pečica lahko povzroča motnje sprejema pri Vašem radijskem sprejemniku, TV sprejemniku in podobnih napravah. Če pride do motenj (interference), je te možno odpraviti ali zmanjšati z naslednjimi ukrepi:

- Očistite vrata in površine tesnil na pečici.
- Postavite radijski sprejemnik, TV sprejemnik itd. čim dlje od mikrovalovne pečice.
- Za radijski sprejemnik, TV sprejemnik itd. uporabite ustrezno nameščeno anteno, ki bo omogočala močan sprejem signala.

Namestitev



- Preverite, če ste iz notranjosti vrat odstranili ves embalažni material. Ne odstranite zaščitnega kartona, ki služi kot zaščita magnetrona.
- Ko odstranite embalažo, pregledajte pečico, če je prišlo do vidnih poškodb, kot na primer:
 - nagnjena vrata,
 - poškodovana vrata,
 - udrtine ali luknje v steklu (oknu) na vratih ter na zaslonu,
 - udrtin v notranjosti pečice.

- Ne uporabljajte pečice, če opazite kakšno izmed zgornjih poškodb.
3. Mikrovalovna pečica tehta okoli 10,5 kg; postavite jo na vodoravno površino, ki je dovolj trdna, da bo zdržala težo pečice.
 4. Pečico postavite proč od virov visoke temperature in pare.
 5. Ne postavljajte ničesar na pečico.
 6. Da bi zagotovili zadostno zračenje, naj bo ob straneh pečice vsaj 20 cm prostora, nad njo pa 30cm.
 7. Ne odstranjujte pogonske gredi vrtljivega podstavka.
 8. Kot pri vseh drugih aparatih je tudi pri tem potreben skrben nadzor, ko ga uporabljajo otroci.
 9. Električna vtičnica mora biti zlahka dostopna, da lahko aparat v sili hitro in enostavno odklopimo. Lahko pa pečico skladno z navodili za električno napeljavo povežete s stikalom s katerim lahko v trenutku izklopite napajanje. Napravo priključite na pravilno nameščeno ozemljeno enofazno vtičnico z izmeničnim tokom 230V/50Hz.
- OPOZORILO! APARAT MORA BITI OZEMLJEN!** Proizvajalec zavrača vsakršno odgovornost, če ne upoštevate tega varnostnega ukrepa.
10. Pečica potrebuje 1,3 kVA vhodne moči. Priporočamo, da se ob namestitvi pečice posvetujete s serviserjem oz. ustreznim strokovnjakom.

POZOR: Pečica ima lastno zaščito, in sicer varovalko 250V, 10A.

Pomembna varnostna navodila



Nikoli se ne dotikajte površin grelnih ali kuhalnih aparatov. Ti se pri delovanju segrejejo. Notranje površine aparata in grelni elementi se zelo segrejejo. Nevarnost opeklin! Otrok ne puščajte blizu.



Izvor mikrovalov in visoke napetosti! Ne odstranjujte pokrova.

OPOZORILO! Med uporabno postane gospodinjski aparat in njegovi deli vroči. Paziti moramo, da se ne dotikamo vročih površin. Otroci stari manj kot 8 let naj se ne zadržujejo v bližini naprave, razen če jih vse skozi nadzorujete.

Ta gospodinjski aparat lahko uporabljajo otroci stari od 8 let naprej in tudi osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi zmožnostmi ali pa tiste osebe s pomanjkljivimi izkušnjami oziroma znanji, če imajo nadzor ali napotila glede uporabe aparata na varen način in se zavedajo nevarnosti uporabe. Otroke nadzorujte pri uporabi aparata in pazite, da se z njo ne bodo igrali. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati naprave razen če so stari 8 let in več, in so nadzorovani. Poskrbite, da aparati in priključna vrvica ne bosta dosegljiva otrokom mlajšim od 8 let.

- **OPOZORILO:** Ko aparat deluje v kombiniranem načinu, smejo otroci zaradi zelo visokih temperatur, ki nastajajo, uporabljati aparat le pod skrbnim nadzorom

odraslih (le za aparate s funkcijo žara).

- **OPOZORILO:** Če so vrata ali tesnila vrat poškodovana, aparata ne smete uporabljati, dokler ga ne popravi za to poklicana oseba.
- **OPOZORILO:** Popravilo aparata sme opravljati le pooblaščen serviser.
- **OPOZORILO:** tekočine in druge hrane ne segrevajte v zaprtih oz. zatesnjenih posodah ali zatesnjeni embalaži, saj lahko ta eksplodira.
- Ne odstranjajte nožic pečice in ne prekrivajte prezračevalnih rež.
- Uporabljajte le pripomočke, ustrezne za uporabo v mikrovalovni pečici.
- Ko segrevate hrano v plastični ali papirnati embalaži oz. posodi, nadzorujte proces segrevanja zaradi nevarnosti, da se takšna embalaža oz. posoda ne vname.
- Če opazite dim, izklopite aparat ali ga izključite iz električnega omrežja, vrata pa pustite zaprta, da zadušite morebiten ogenj.
- Ko v mikrovalovni pečici segrevate pijačo, lahko čez nekaj časa pijača zavre in prekipi, zato v tem primeru ravnajte posebej previdno.
- Da ne bi prišlo do opeklin, pred uporabo premešajte ali pretresite vsebino stekleničk za dojenčke ali steklenk s hrano za dojenčke ter preverite temperaturo vsebine.
- V mikrovalovni pečici ne segrevajte jajc v lupini ali celih trdo kuhanih jajc, saj lahko eksplodirajo, tudi potem, ko je segrevanje v pečici že končano.
- Ko čistite površino vrat, tesnila, notranjosti pečice, uporabite le blaga in nežna (ne agresivna) čistilna sredstva, nanesite pa jih z gobo ali mehko krpo.
- Redno čistite pečico in odstranjajte morebitne ostanke hrane.
- Če redno ne vzdržujete in čistite pečice, lahko pride do obrabe površin, kar negativno vpliva na življenjsko dobo aparata in povečuje tveganje nevarnosti pri njegovi uporabi.
- Če je priključni kabel poškodovan, ga sme v izogib nevarnosti zamenjati le proizvajalec, pooblaščen serviser ali drug ustrezno usposobljen strokovnjak.

- Pazite, da kabel ne bo visel preko roba mize ali delovne površine.
- Aparata ne priklaplajte na zunanje časovno stikalo ali sistem za daljinsko upravljanje, da ne povzročite nevarnosti.
- Žarnice v pečici ne poskušajte zamenjati sami in tega tudi ne dovolite nobeni osebi, ki ni pooblaščen s strani Gorenje servisnega centra. Če žarnica v pečici pregori, se posvetujete s trgovcem ali z najbližjim Gorenje servisnim centrom.
- **POZOR:** Za čiščenje mikrovalovne pečice ne uporabljajte čistil za pečice, parnih čistilnikov, jednih in grobih čistil, čistil, ki vsebujejo natrijev hidroksid ali žičnatih gobic.

Varnostna navodila za splošno uporabo

V nadaljevanju so naštet nekatera pravila in nekateri varnostni ukrepi, ki jih, podobno kot pri uporabi drugih aparatov, velja upoštevati, da bi zagotovili varno in kar najbolj učinkovito delovanje pečice:

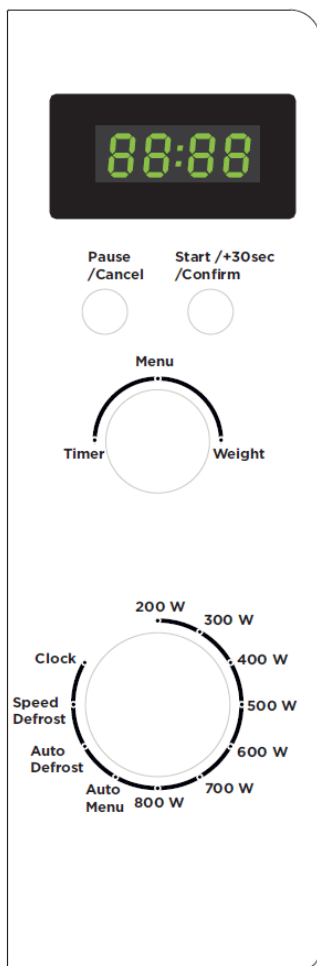
1. Med delovanjem pečice naj bodo stekleni pladenj, ročice valja, spojnica ter uter za valj vedno na svojem mestu.
2. Pečice ne uporabljajte v noben drug namen razen za pripravo hrane; ne sušite v njej obleke, papirja ali drugih predmetov in je ne uporabljajte za sterilizacijo.
3. Nikoli ne vklopite pečice, če je ta prazna, saj jo lahko tako poškodujete.
4. V notranjosti pečice ne shranjujte ničesar, npr. papirja, kuharskih knjig ipd.
5. Ne kuhajte hrane, ki je obdana z membrano, npr. jajčnih rumenjakov, krompirja, piščančjih jeter itd., ne da bi pred tem membrano na več koncih prebodli z vilicami.
6. Ne vstavljajte nobenih predmetov v odprtino na zunanji strani pečice.
7. Nikoli ne odstranjujte delov pečice, npr. nožic, zapaha, vijakov itd.
8. Ne kuhajte hrane neposredno na steklenem podstavku. Preden hrano postavite v pečico, jo postavite v ustrezno posodo ali podoben pripomoček.

POMEMBNO: Kuhinjski pripomočki, ki jih ne smete uporabljati v mikrovalovni pečici:

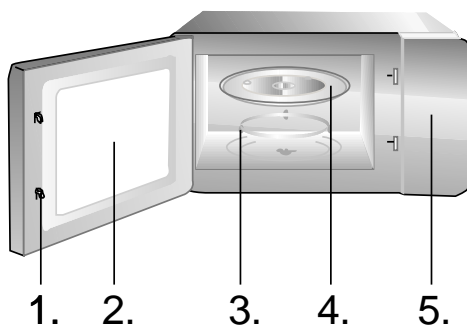
- Ne uporabljajte kovinskih ponev ali posod s kovinskimi ročajmi.
- Ne uporabljajte posode s kovinsko obrobo.
- Ne uporabljajte posode iz melamina, saj vsebujejo material, ki vsrkava mikrovalovno energijo. To lahko povzroči, da posoda razpoka ali se vžge, poleg tega pa upočasni segrevanje / kuhanje.
- Ne uporabljajte posode brez ustreznega premaza za uporabo v mikrovalovni pečici. Prav tako ne uporabljajte zaprtih skodelic z ročajem.
- Ne pripravljajte hrane oz. pijače v posodi, ki ima zoženo odprtino, npr. v steklenici, saj lahko ta med segrevanjem počni.
- Ne uporabljajte običajnih termometrov za meso ali slaščice. Uporabljati smete le termometre, ki so namenjeni za uporabo v mikrovalovnih pečicah.

9. Pripomočke za mikrovalovno pečico uporabljajte le v skladu z navodili njihovega proizvajalca.
10. Ne poskušajte cvreti hrane v mikrovalovni pečici.
11. Bodite pozorni, da se v mikrovalovni pečici segreje le tekočina, ne pa tudi posoda, v kateri se ta nahaja. Zato je možno, da potem, ko odstranite pokrov, tekočina v posodi oddaja paro ali iz nje škropijo kapljice, tudi če sam pokrov posode ni vroč.
12. Pred uporabo vedno preverite temperaturo hrane, še posebej, če jo boste dajali otrokom. Priporočamo, da nikoli ne užijete hrane/pijače neposredno iz pečice, temveč jo pustite nekaj minut in po možnosti premešate, da se temperatura enakomerno porazdeli.
13. Hrana, ki vsebuje mešanico masti in vode, npr. jušna osnova, naj po izklopu pečice ostane v njej še približno 30 do 60 sekund. Tako boste omogočili, da se mešanica ustali in preprečili uhajanje mehurčkov, ko boste v tekočino segli z žlico ali vanjo vrgli jušno kocko.
14. Pri pripravi hrane bodite pozorni, da se nekatere vrste hrane, npr. božični puding, marmelada ali mleto meso, segrejejo zelo hitro. Ko segrevate ali kuhate hrano z visoko vsebnostjo masti ali sladkorja, ne uporabljajte plastične posode.
15. Pripomočki, ki jih uporabljate pri pripravi hrane v mikrovalovni pečici, se lahko močno segrejejo, saj hrana oddaja toploto. To velja še posebej, če so vrh posode in ročaj prekriti s plastičnim pokrovom ali s plastično prevleko. Pri prijemanju te posode boste morda potrebovali kuhinjske rokavice.
16. Da bi zmanjšali tveganje požara v notranjosti pečice:
 - a) Pazite, da hrane ne kuhate predolgo. Skrbno nadzorujte potek segrevanja, kadar so v pečici prisotni pripomočki iz papirja, plastike ali drugih lahko vnetljivih oz. gorljivih materialov.
 - b) Preden postavite vrečko v pečico, odstranite žičke za zapiranje vrečke.
 - c) Če se predmet v pečici vname, pustite vrata pečice zaprta, izklopite pečico z električnega omrežja ali izklopite glavno varovalko na plošči z varovalkami.

Diagram pečice



- **PRIKAZOVALNIK**
(prikaže čas kuhanja, moč delovanja, ura)
- **FUNKCIJSKI GUMB**
 - **PULSE LEVELS**
(nastavitev moči mikrovalov 200-800W)
 - **AUTO MENU**
(nastavitev časa kuhanja)
 - **AUTO DEFROST**
(odtaljevanje hrane po teži)
 - **SPEED DEFROST**
(odtaljevanje hrane po času)
 - **CLOCK**
(nastavitev ure)
- **PAUSE / CANCEL**
(gumb za prekinitev/priklic delovanja)
- **TIMER / MENU / WEIGHT**
(Gumb za nastavitev časa, teže ter časa kuhanja)
- **START / 30sec / Confirm**
(gumb za pričetek delovanja. Z večkratnim pritiskom lahko hitro nastavite čas kuhanja z maksimalno močjo)



1. Zapiralo vrat
2. Okno pečice
3. Obroč pladnja
4. Stekli pladenj
5. Nadzorna plošča

Navodila za upravljanje

1. Ura

Pečica ima 24-urno digitalno uro. Za vnos časa, npr. 16:30, storite naslednje:

- Nastavite funkcijski gumb na CLOCK. Napis na prikazovalniku bo začel utripati. Uro nastavite z zasukom gumba TIMER/MENU/WEIGHT.
- Pritisnite gumb START/+30SEC/CONFIRM in nastavite minute z zasukom gumba TIMER/MENU/WEIGHT.
- Znova pritisnite gumb START/+30SEC/CONFIRM in nov čas bo nastavljen.
- Če želite spremeniti nastavite ure, ponovite zgornji postopek.

2. SEGREVANJE Z MIKROVALOVNIMI ŽARKI

Primer: Segrevanje hrane s 600W močjo 10 minut.

- Nastavite funkcijski gumb na 600W (P600) in obrnite gumb TIMER/MENU/WEIGHT, da nastavite čas na "10:00".
- Za potrditev pritisnite START/+30SEC/CONFIRM.

Nastavite lahko 7 ravni moči segrevanja, najdaljši čas delovanja pa je 95 minut.

Moč mikrovalovnih žarkov	Prikazovalnik
200W	P200
300W	P300
400W	P400
500W	P500
600W	P600
700W	P700
800W	P800

3. QUICK START

To funkcijo uporabljamo za hitro pogrevanje oziroma kuhanje hrane. V pripravljenosti nastavimo funkcijski gumb na zeleno moč delovanja (primer 700W), pritisnemo gumb PAUSE/CANCEL ter START/+30SEC/CONFIRM in pečica bo delovala z zeleno močjo 30sekund. Za povečanje časa večkrat pritisnete gumb START/+30SEC/CONFIRM.

4. Zaklepanje pred otroci

Uporaba je za preprečevanje nenadzorovane uporabe pečice pred otroci. Ko je pečica zaklenjena, se na prikazovalniku prikaže ikona in uporaba pečice je onemogočena, dokler je seveda ne odklenemo.

Če želite mikrovalovko zakleniti, držite gumb PAUSE/CANCEL 3 sekunde, ko zaslišite pisk, se mikrovalovna pečica zaklene. V zaklenjenem stanju, so vsi gumbi onemogočeni.

Če želite preklicati oziroma odkleniti mikrovalovno pečico, zopet držite gumb PAUSE/CANCEL 3 sekunde in ko zaslišite pisk, je mikrovalovka odklenjena.

5. Samodejni meni

Za živila v samodejnem meniju je potrebno nastaviti le vrsto hrane in maso, pečica pa bo vam pomagala, pri nastavitvi moči in časa.

Primer:

- Pritisnite gumb PAUSE/CANCEL.
- Nastavite funkcijski gumb na AUTO MENU in izberite program tako, da obrnite gumb TIMER/MENU/WEIGHT in izberite zaporedno številko, pod katero je zelena hrana. Pritisnite START/+30SEC/CONFIRM za potrditev.
- Obrnite gumb TIMER/MENU/WEIGHT, da izberete še dejansko težo.
- Pritisnite gumb START/+30SEC/CONFIRM za pričetek delovanja.

Št.	Hrana/samodejni meni	Rezultati AUTO kuhanja so odvisni od več dejavnikov, kot so oblike in velikosti hrane, nihanje napetosti, ter vaše osebne nastavitve. Če z rezultatom kuhanja niste zadovoljni vas prosimo, da nastavite ustrežnejši čas kuhanja.
01	Pizza (g)	
02	Krompir (230g)	
03	Meso (230g)	
04	Zelenjava (g)	
05	Ribe (g)	
06	Testenine (g)	
07	Juha (g)	
08	Ovsena kaša (g)	

6. AUTO odtaljevanje:

Pečica omogoča odmrzovanje mesa, perutnine in morskih sadežev. Čas odtaljevanja in moč se prilagodijo samodejno, po teži, ki je v naprej nastavljena. Razpon teže zamrznjenega živila je med 100g in 2000g.

Primer: Recimo, da želite odtaliti 600g rib.

- Ribe damo v mikrovalovno pečico in zapremo vrata.
- Nastavite funkcijski gumb na AUTO DEFROST. Izpiše se vam def 1.
- Obrnite gumb TIMER/MENU/WEIGHT, da izberete dejansko težo.

4. Za pričetek pritisni gumb START/+30SEC/CONFIRM.

Opomba:

Med programom odtajanja se bo sistem začasno zaustavil, da uporabnika opomni, da obrne kos hrane. Ko to storite, zaprite vrata mikrovalovne pečice ter pritisnite gumb START/+30SEC/CONFIRM, da nadaljujete s postopkom odtajanja.

8. HITRO odtaljevanje:

Pečica omogoča tudi hitro odtaljevanje.

Primer: Recimo, da želite hitro odtaliti ribe:

1. RIBE damo v mikrovalovno pečico in zapremo vrata.
2. Nastavite funkcijski gumb na SPEED DEFROST. Izpiše se vam DEF2.
3. Obrnite gumb TIMER/MENU/WEIGHT, da nastavite čas odtaljevanja.
4. Pritisnite gumb START/+30SEC/CONFIRM.

Opomba:

Med programom odtajanja se bo sistem začasno zaustavil, da uporabnika opomni, da obrne kos hrane. Ko to storite, zaprite vrata mikrovalovne pečice ter pritisnite gumb START/+30SEC/CONFIRM, da nadaljujete s postopkom odtajanja.

Skrb za mikrovalovno pečico – nega in vzdrževanje

1. Pred čiščenjem izklopite pečico in izvlecite vtičak iz vtičnice.
2. Notranjost pečice naj bo vedno čista. Ko se delci hrane, tekočina, ki škropi iz nje, ali razlita tekočina, zasuši na stene pečice, le-te obrišite z vlažno krpo. Uporaba grobih detergentov ali agresivnih čistilnih sredstev ni priporočljiva.
3. Zunanjo površino pečice očistite z vlažno krpo. Da preprečite poškodbe delov v notranjosti pečice pazite, da se voda ne razlije v reže za prezračevanje.
4. Ne dopustite, da se nadzorna plošča zmoči. Očistite jo z mehko, vlažno krpo. Za čiščenje nadzorne plošče ne uporabljajte detergentov, grobih (abrazivnih) sredstev ali čistil v razpršilu.
5. Če se v notranjosti ali okoli zunanjih ploskev ohišja nabere para, jo obrišite z mehko krpo. Do tega lahko pride, če mikrovalovno pečico uporabljate v zelo vlažnih prostorih in nikakor ne pomeni napako pri delovanju pečice.

6. Občasno je potrebno odstraniti tudi steklen pladenj in ga očistiti. Pladenj pomijte v topli vodi z nekaj detergenta ali v pomivalnem stroju.
7. Ležajni obroč ter dno (spodnja ploskev) notranjost pečice je potrebno redno čistiti, saj lahko sicer med delovanjem pečica oddaja hrup. Preprosto obrišite dno notranjosti pečice z blagim detergentom, vodo ali sredstvom za čiščenje stekla ter posušite. Ležajni obroč lahko pomijete v topli vodi z nekaj detergenta ali v pomivalnem stroju. Po daljši uporabi se lahko na kolesih ležajnega obroča naberejo hlapi od kuhanja, vendar to ne vpliva na njegovo delovanje. Ko odstranjujete ležajni obroč iz utora na dnu komore (notranjosti pečice), pazite, da ga boste pravilno ponovno namestili.
8. Morebiten neprijeten vonj iz pečice lahko odstranite tako, da v globoko posodo za pripravo hrane v mikrovalovni pečici vlijete skodelico vode ter narezete lupino ene limone. Posodo nato za pet minut postavite v mikrovalovno pečico in le-to vklopite. Po koncu delovanja temeljito posušite notranjost pečice in jo obrišite z mehko krpo.

OKOLJE

Aparata po preteku življenjske dobe ne zavržite skupaj z običajnimi gospodinjstvi odpadki, temveč ga odložite na uradnem zbirnem mestu za recikliranje. Tako pripomorete k ohranitvi okolja.

GARANCIJA IN SERVIS

Za informacije ali v primeru težav se obrnite na Gorenjev center za pomoč uporabnikom v vaši državi (telefonsko številko najdete v vašem mednarodnem garancijskem listu). Če v vaši državi takšnega centra ni, se obrnite na lokalnega Gorenjevega prodajalca ali Gorenjev oddelek za male gospodinjstve aparate.

Samo za osebno uporabo!

Dodatna priporočila za pečenje z mikrovalovi ter koristne nasvete najdete na spletni strani: <http://www.gorenje.si>

**VELIKO UŽITKA OB UPORABI
VAŠE MIKROVALOVNE PEČICE
VAM ŽELI
gorenje**

Pozorno proučite upute, te ih sačuvajte.

Specifikacija

Potrošnja el. energije	230V~50Hz, 1270W
Radna snaga	800W
Radna frekvencija:	2450MHz
Vanjske dimenzije:	439.5mm(Š) X 257.6mm(V) X 335mm(G)
Volumen pećnice:	20 litara
Težina bez ambalaže:	Približno 10,5 kg
Razina buke:	Lc < 58 dB (A)

Prije nego pozovete servisera

1. Ukoliko pećnica stvarno ne radi, ukoliko se na ekranu ništa ne pojavi ili se ekran ugasi:
 - a) Provjerite, da li je pećnica ispravno priključena na električnu mrežu. Ukoliko nije, izvucite utikač iz utičnice, te nakon 10 sekundi ponovno ga uključite.
 - b) Provjerite, da li je na električnim instalacijama pregorio osigurač, ili je tok isključen na glavnom osiguraču. Ukoliko na osiguraču nema vidljivog oštećenja, isprobajte utičnicu s nekim drugim uređajem.
2. Ukoliko mikrovalna pećnica ne grije, t.j. ne odaje mikrovalnu energiju:
 - a) Provjerite, da li je programski sat pravilno postavljen.
 - b) Provjerite, da li su vrata pećnice tijesno zatvorena i sigurnosna brava zaključana. Ukoliko nisu, mikrovalna energija neće funkcionirati. Ukoliko uz gore navedene upute niste uspjeli otkloniti neprilike, obratite se najbližem ovlaštenom serviseru.

Napomena:

Uređaj je namijenjen za uporabu jedino u domaćinstvu, te za zagrijavanje hrane i pića uz pomoć elektromagnetske energije. Uređaj koristite samo u zatvorenom prostoru.

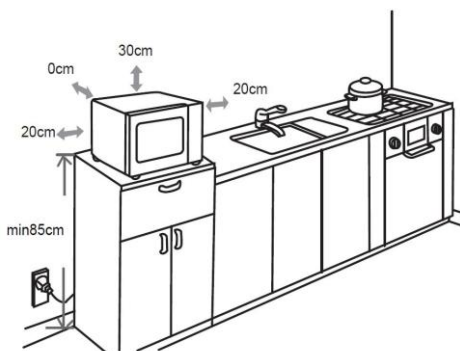
Radijske smetnje (interferencija)

Moguće je da mikrovalna pećnica prouzroči smetnje kod prijema na Vašem radio uređaju, TV prijammiku i sličnim uređajima. Ukoliko dođe do smetnji (interferencije), moguće ih je otkloniti ili smanjiti na jedan od slijedećih načina:

- a) Očistite vrata i brtvene površine.

- b) Postavite radio prijammnik, TV prijammnik itd. što dalje od mikrovalne pećnice.
- c) Za radio prijammnik, TV prijammnik itd. Upotrijebite ispravno namještenu antenu, koja će omogućiti prijem snažnog signala.

Postavljanje



1. Provjerite, da li ste iz unutrašnosti pećnice uklonili svu ambalažu.
2. Nakon što odstranite ambalažu, pregledajte pećnicu, i ukoliko ste primjetili vidljiva oštećenja, kao na primjer:
 - vrata koja vise,
 - oštećena vrata,
 - ogrebotine ili ulegnuće na staklu (prozoru) vrata ili na ekranu,
 - ogrebotina u unutrašnjosti pećnice.
 Ukoliko opazite bilo koje od gore navedenih oštećenja, pećnicu NE UPOTREBLJAVAJTE.
3. Mikrovalovna pećnica je teška 10.5 kg; postavite je na vodoravnu površinu, koja je dovoljno čvrsta, da bi izdržala težinu pećnice.
4. Pećnicu odmaknite od izvora visoke temperature ili pare.
5. Ne odlažite nikakve predmete na pećnicu.

5. Kako bi osigurali kvalitetno provjetravanje, neka bude sa strane pećnice 20 cm prostora, a nad njom 30 cm.
6. Ne skidajte vodilice okretnog pladnja.
7. Kao i kod svih drugih uređaja, i kod ovog je nužan brižan nadzor, ukoliko ga upotrebljavaju dijeca.
8. Električna utičnica uvijek mora imati slobodan pristup kako biste u hitnom slučaju mogli jednostavno iskopčati utikač. Trebate biti u mogućnosti odvojiti pećnicu od izvora napajanja ugradnjom sklopke u fiksnom ožičenju u skladu s odgovarajućim pravilima struke. Pećnicu spojite na jednofazni priključak (230 V/50 Hz) izmjenične struje preko pravilno ugrađene utičnice s uzemljenjem. **UPOZORENJE! OVAJ UREĐAJ MORA BITI UZEMLJEN!** Proizvođač ne snosi nikakvu odgovornost u slučaju nepridržavanja navedenih sigurnosnih mjera.
9. Za djelovanje pećnice potrebna je snaga od 1,3 kVA. Preporučamo, da se pred priključenjem na električnu mrežu posavjetujete sa serviserom ili odgovarajućim stručnjakom.

POZOR: Pećnica ima svoju zaštitu, i to osigurač 250V, 10A.

Važne sigurnosne upute



Nikada ne dodirujte površine uređaja za grijanje i kuhanje. Za vrijeme rada će postati veoma vruće. Držite djecu na sigurnoj udaljenosti. Postoji opasnost od opeklina.



Opasnost od mikrovalnoga zračenja i visokoga napona. Ne odstranjujte pokrov!

- **UPOZORENJE!** Tijekom uporabe dolazi do pregrijavanja pećnice i njezinih dostupnih dijelova. Budite oprezni kako ne biste dodirivali vruće elemente.

Djecu mlađu od 8 godina treba držati podalje od pećnice, osim kada su pod neprestanim nadzorom.

- Pećnicu smiju upotrebljavati djeca starija od 8 godina i osobe s ograničenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima te nedostatnim iskustvom i znanjem u vezi sa sigurnom uporabom pećnice. U tom im slučaju treba omogućiti razumijevanje potencijalnih opasnosti. Nadzirite djecu kako biste osigurali da se ne igraju s pećnicom. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju provoditi djeca, osim ako imaju najmanje 8 godina te su pod strogim nadzorom. Držite aparat i mrežni kabel izvan dohvata djece mlađoj od 8 godina.
- **UPOZORENJE:** Ukoliko uređaj djeluje u kombiniranom načinu, radi veoma visoke temperature, koja se razvija, dijeca smije koristiti uređaj samo pod nadzorom odraslih osoba (i za uređaje s funkcijom žara).
- **UPOZORENJE:** Ukoliko su vrata ili brtva vrata oštećeni, uređaj ne smijete koristiti, sve dok ga ne popravi za to ovlaštena osoba.

- **UPOZORENJE:** Svaki popravak ili servis, koji bi izvršila osoba osim ovaštenih serviser, a pri kojem je potrebno odstraniti poklopac za zaštitu od mikrovalnog isijavanja, je opasno i nesigurno.
- **UPOZORENJE:** tekućinu i ostalu hranu ne zagrijavajte u zatvorenim odnosno zadihtanim posudama ili ambalaži, jer će lagano eksplodirati.
- Ne odstranjujte nogice pećnice i ne prekrivajte otvor za prozračivanje.
- Koristite pomagala, prikladne za korištenje mikrovalne pećnice.
- Ukoliko zagrijavate hranu u plastičnoj ili papirnoj ambalaži, odnosno posudi, nadzirite proces zagrijavanja radi sigurnosti, da se takva ambalaža, odnosno posuda ne zapali.
- Ukoliko primjetite dim, isključite uređaj ili ga isključite iz električne mreže, vrata ostavite zatvorenim, kako bi zagušili mogući plamen.
- Ako u mikrovalnoj pećnici zagrijavate piće, u kratkom vremenu piće će provreti i iskipiti, zbog toga u tom slučaju pažljivo rukujte.
- Da bi izbjegli opekline, prije uporebe protresite staklenku za dojenčad ili staklenku za hranu za dojenčad, provjerite temperaturu sadržaja.
- U mikrovalnoj pećnici ne zagrijavajte jaja u ljusci ili cijela tvrdokuhana jaja, jer će eksplodirati, čak i kada je sagrijavanje u pećnici završeno.
- Kada čistite površinu vrata, brtve, unutrašnjost pećnice, koristite blaga i nježna (ne abrazivna) sredstva za čišćenje, nanosite ih sa spužvom ili mekanom tkaninom.
- Redovito čistite pećnicu i odstranjajte moguće ostatke hrane.
- Ukoliko redovito ne čistite i ne održavate pećnicu površina će se lagano oštetiti, što ima negativan utjecaj na životnu dom uređaja i povećanje nesigurne uporabe samog uređaja.
- Ukoliko je priključni kabel oštećen, u cilju sigurnosti zamijeniti ga treba proizvođač, ovlašteni serviser ili drugi za to prikladno osposobljen stručnjak.

- Ne dopustite da mrežni kabel visi preko ruba stola ili radne površine.
- Kako biste izbjegli opasne situacije, aparat nikada nemojte spajati na vanjski prekidač kojim upravlja mjerač vremena ili sustav daljinskog upravljanja.
- Ne pokušavajte sami zamijeniti svjetiljku pećnice bez pomoći ovlaštenog GORENJE servisera.
- U slučaju da svjetiljka pećnice prestane raditi, obratite se distributeru ili nazovite najbliži GORENJE—ov ovlašteni servisni zastupnik.
- **OPREZ:** Ne upotrebljavajte komercijalna sredstva za čišćenje pećnice, parne čistače, abrazivna ili intenzivna sredstva, sredstva koja sadrže natrij-hidroksid ili spužvice za ribanje za bilo koji dio ove mikrovalne pećnice.

Sigurnosne upute za općenitu uporabu

U nastavku su navedena određena pravila i određeni sigurnosni savjeti, koje, jednako kao i kod ostalih uređaja, treba poštivati, da bi omogućili sigurno i najučinkovitije djelovanje pećnice:

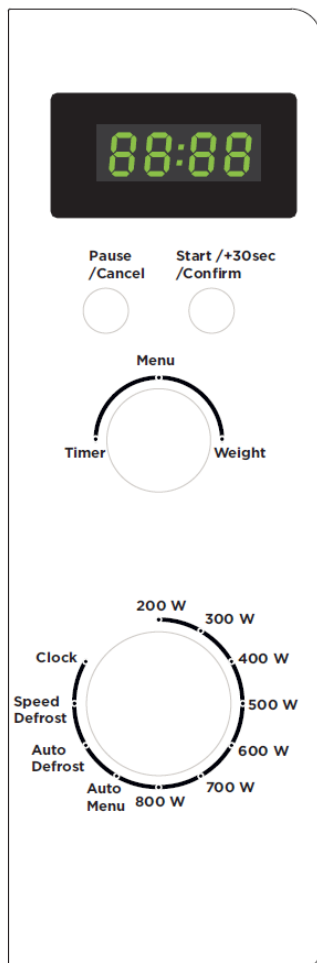
1. Dok pećnica radi neka stakleni pladanj, ručice valja, sklopka i utor za valj budu na svom mjestu.
2. Pećnicu ne upotrebljavajte niti u koju drugu svrhu osim za pripremu hrane; ne sušite u njoj tkanine, papir ili druge predmete i ne upotrebljavajte ju za sterilizaciju.
3. Nikada ne uključite pećnicu, ukoliko je prazna, jer će te ju tako oštetiti.
4. Ništa ne odlažite u unutrašnjost pećnice, npr. papir, knjige o kuhanju itd.
5. Ne kuhajte hranu, koja je okružena membranom, npr. žumanjak, krumpir, pileća jetrica itd., prije nego membranu više puta probodete vilicom.
6. Ne stavljajte nikakve predmete u otvore s vanjske strane pećnice.
7. Ne odstranjujte dijelove iz pećnice, npr. nogice, zasun, vijke td.
8. Ne kuhajte hranu neposredno na staklenom postolju. Prije nego hranu postavite u pećnicu, odložite ju u prikladnu posudu.

VAŽNO: Kuhinjska pomagala, koje ne smijete koristiti u mikrovalnoj pećnici:

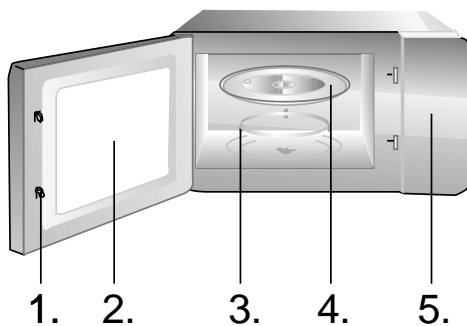
- Ne upotrebljavajte metalno posuđe ili posuđe s metalnim ručkama.
- Ne upotrebljavajte posuđe s metalnim okvirom.
- Ne upotrebljavajte papirom prekrivenu žicu za zatvaranje plastičnih vrećica.
- Ne upotrebljavajte posuđe od melamina, koje sadrže materijal, koje upijaju mikrovalnu energiju. Moglo bi prouzročiti da posuđe pougljeni ili se zapali, pored toga usporava zagrijavanje/kuhanje
- Ne upotrebljavajte posuđe bez odgovarajućeg premaza za uporabu u mikrovalnoj pećnici. Jednako teko ne upotrebljavajte zatvorene šalice s ručkom.
- Ne pripremajte hranu odn. piče u posudi, koja ima suženi otvor, npr. u staklenki, jer bi se za vrijeme grijanja mogla raspuknuti.
- Ne upotrebljavajte uobičajene termometre za meso ili slatstice. Upotrijebiti možete samo termometre, koji su namijenjeni baš za uporabu u mikrovalnoj pećnici.

9. Pomagala za mikrovalnu pećnicu upotrebljavajte u skladu s uputama njihovog proizvođača.
10. Ne pokušavajte pržiti hranu u mikrovalnoj pećnici.
11. Budite oprezni, da se u mikrovalnoj pećnici grije samo tekućina, a ne i posuda, u kojoj se nalazi. Moguće je, da nakon, što odstranite poklopac, tekućina u posudi otpušta paru ili iz nje škrope kapljice, iako sam poklopac posude nije vruć.
12. Prije uporabe stvarno provjerite temperaturu hrane, naročito, ukoliko ćete ju dati dijeci. Preporučamo, da nikada ne konzumirate hranu/piće neposredno iz pećnice, već ju ostavite koju minutu i po mogućnosti promiješajte, kako bi se temperatura ravnomjerno razdijelila.
13. Hrana koja sadrži mješavinu masti i vode, npr. jušna osnova, neka po isključenju pećnice ostane u njoj još približno 30 do 60 sekundi. Tako ćete omogućiti, da se mješavina umiri te ćete spriječiti izlazak mjehurića (pjenjenje), kada ćete u tekućinu staviti žlicu ili u nju ubacili kocku.
14. Pri pripremanju hrane budite oprezni, da se naka vrsta hrane hrane, npr. božićni puding, marmelada ili mljeveno meso, zagriju veoma brzo. Kada zagrijavate ili kuhate hranu s visokim sadržajem masti ili šećera, ne koristite plastične posude.
15. Pomagala, koje koristite kod pripremanja hrane u mikrovalnoj pećnici, se jako zagriju, tako da hrana otpušta toplinu. Naročito, ako su vrh posude i ručke prekriveni plastikom ili plastičnom prevlakom. Kod primanja takve posude, poželjno je koristiti rukavce za kuhanje.
16. Da bi smanjili rizik požara u unutrašnjosti pećnice:
 - a) Pazite, da hranu ne kuhate predugo. Pozorno nadzirite proces zagrijavanja, kada su u pećnici prisutna pomagala od papira, plastike ili drugih lako gorivih materijala.
 - b) Prije nego postavite vrećicu u pećnicu, odstranite žicu za zatvaranje vrećice.
 - c) Ukoliko se predmet u pećnici zapali, ostavite vrata pećnice zatvorenim, isključite pećnicu iz električne mreže ili isključite glavni osigurač na ploči s osiguračima.

Diagram pećnice



- **EKRAN**
(prikaže vrijeme kuhanja, snagu djelovanja, sat)
- **FUNKCIJSKI GUMB**
 - **PULSE LEVELS**
(podešavanje snage mikrovalova 200-800W)
 - **AUTO MENU**
(podešavanje vremena kuhanja)
 - **AUTO DEFROST**
(pdmrzavanje hrane po težini)
 - **SPEED DEFROST**
(odmrzavanje hrane po vremenu)
 - **CLOCK**
(podešavanje sata)
- **PAUSE / CANCEL**
(gumb za prekid/poništenje djelovanja)
- **START/+30sec/CONFIRM**
(gumb za početak djelovanja. Višekratnim pritiskom možete brzo izabrati vrijeme kuhanja na maksimalnoj snazi)
- **TIMER/ MENU/WEIGHT**
(Gumb za podešavanje vremena, težine, i vremena kuhanja)



1. Sigurnosni sustav za zatvaranje vrata
2. Prozor pećnice
3. Ležajni obruč
4. Stakleni pladanj
5. Nadzorna ploča

Upute za rukovanje

1. Sat

Pećnica je opremljena 24-satnim digitalnim satom. Vrijeme, npr. 16:30, podešavate slijedećim postupkom:

- Funkcijski gumb postavite na CLOCK (SAT). Natpis na pokazivaču započne svjetlucati. Okretanjem gumba TIMER-MENU-WEIGHT (ODBROJAVANJE-IZBORNİK-TEŽINA) izaberite sate.
- Pritisnite gumb START-+30SEC-CONFIRM (POČETAK - 30 SEK - POTVRDI) i okretanjem gumba TIMER-MENU-WEIGHT izaberite minute.
- Ponovno pritisnite gumb START-+30SEC-CONFIRM i izabrano vrijeme bit će zadano odnosno spremljeno.
- Ukoliko želite mijenjati postavku točnog vremena, ponovite gore opisani postupak.

2. ZAGRIJAVANJE MIKROVALNIM ZRAKAMA

Primjer: Zagrijavanje hrane snagom 600W u razdoblju 10 minuta.

- Podesite funkcijski gumb na 600W (P600) i okretanjem gumba TIMER-MENU-WEIGHT izaberite vrijeme "10:00".
- Izbor potvrdite pritiskom gumba START-+30SEC-CONFIRM.

Na raspolaganju imate sedam razina snage zagrijavanja koje možete birati, dok je najduže vrijeme rada 95 minuta.

Snaga mikrovalnih zraka	Ispis na pokazivaču
200W	P200
300W	P300
400W	P400
500W	P500
600W	P600
700W	P700
800W	P800

3. QUICK START (BRZO UPUĆIVANJE)

Ovu funkciju koristimo za brzo zagrijavanje, odnosno kuhanje hrane. U stanju pripremljenosti funkcijskim gumbom izaberemo određenu snagu rada (primjerice 700W), zatim pritisnemo gumb PAUSE-CANCEL te START-+30SEC-CONFIRM, i pećnica će raditi na izabranom stupnju snage 30 sekundi. Ukoliko želite povećati vrijeme rada, više puta pritisnite gumb START-+30SEC-CONFIRM.

4. Sigurnosna blokada za djecu

Ovu funkciju koristimo za sprječavanje nekontrolirane uporabe pećnice, odnosno nehotičnog uključanja kao zaštitu za djecu. Kad je pećnica zaključana, na pokazivaču se prikazuje prikladna ikona, i uporaba pećnice je onemogućena, dakako, sve dok je ne otključamo, odnosno deblokiramo.

Funkciju sigurnosne blokade mikrovalne pećnice aktivirate tako da držite pritisnut gumb PAUSE-CANCEL 3 sekunde; kad začujete pisak, mikrovalna pećnica se zaključa. U zaključanom stanju svi upravljački gumbi su onemogućeni. Ako hoćete poništiti blokadu, odnosno otključati mikrovalnu pećnicu, opet držite gumb PAUSE-CANCEL pritisnut 3 sekunde, i kad začujete pisak, mikrovalna pećnica je deblokirana.

5. Automatski izbornik

Za pripremu namirnica u režimu automatskog izbornika potrebno je podesiti samo vrstu hrane i masu, odn. težinu, a pećnica će vam sama pomoći u podešavanju primjerene snage rada i potrebnog vremena.

Primjer:

- Pritisnite gumb PAUSE-CANCEL.
- Postavite funkcijski gumb na AUTO MENU (AUTOMATSKI IZBORNİK) i izaberite program okretanjem gumba TIMER-MENU-WEIGHT, i izaberite redni broj pod kojim je željena hrana. Pritisnite START-+30SEC-CONFIRM da potvrdite svoj izbor.
- Okretanjem gumba TIMER-MENU-WEIGHT izaberite masu odn. težinu jela.
- Pritisnite gumb START-+30SEC-CONFIRM i time uputite uređaj u rad.

R.b.	Hrana/automatski izbornik	Rezultati AUTO kuhanja ovise o više čimbenika, kao što su oblik i veličina hrane, njihanje napona, te vaše osobne postavke. Ukoliko rezultatima kuhanja niste zadovoljni, preporučujemo vam da izaberete podesnije vrijeme kuhanja.
01	Pizza (g)	
02	Krumpir (230g)	
03	Meso (230g)	
04	Povrće (g)	
05	Ribe (g)	
06	Tjestenine (g)	
07	Juha (g)	
08	Zobena kaša (g)	

6. AUTO odleđivanje:

U vašoj pećnici možete odleđivati sve vrste mesa, peradi i plodova mora. Vrijeme odmrzavanja i snaga djelovanja pećnice prilagođavaju se automatski, prema težini koju ste unaprijed podesili. Raspon težine zamrznute namirnice je između 100g i 2000g.

Primjer: Recimo da želite odleđiti 600g ribe.

1. Ribu stavite u mikrovalnu pećnicu i zatvorite vrata.
2. Funkcijski gumb okrenite u položaj AUTO DEFROST (AUTOMATSKO ODLEĐIVANJE). Na pokazivaču se ispiše 'def 1'.
3. Okretanjem gumba TIMER-MENU-WEIGHT birate stvarnu težinu namirnice.
4. Program odmrzavanja upućujete pritiskom na gumb START-+30SEC-CONFIRM.

Napomena:

Tijekom programa odmrzavanja sustav će se privremeno zaustaviti, opominjući vas da morate komad hrane okrenuti. Nakon što ste to učinili, zatvorite vrata mikrovalne pećnice te ponovno pritisnite gumb START-+30SEC-CONFIRM čime ćete nastaviti s postupkom odmrzavanja.

8. BRZO odleđivanje hrane:

Pećnica omogućuje i funkciju brzog odleđivanja.

Primjer: Recimo da želite na brzinu odleđiti zamrznutu ribu:

1. Stavite ribu u mikrovalnu pećnicu i zatvorite vrata.
2. Funkcijski gumb okrenite u položaj SPEED DEFROST (BRZO ODLEĐIVANJE). Na pokazivaču se ispiše 'DEF2'.
3. Okretanjem gumba TIMER-MENU-WEIGHT izaberete vrijeme odmrzavanja.
4. Pritiskom na gumb START-+30SEC-CONFIRM upućujete program brzog odleđivanja.

Napomena:

Tijekom programa odmrzavanja sustav će se privremeno zaustaviti, opominjući vas da morate komad hrane okrenuti. Nakon što ste to učinili, zatvorite vrata mikrovalne pećnice te ponovno pritisnite gumb START-+30SEC-CONFIRM čime ćete nastaviti s postupkom odmrzavanja.

Njega mikrovalovne pećnice

1. Prije čišćenja isključite pećnicu i izvucite utikač iz utičnice.
2. Unutrašnjost pećnice neka bude vidljivo čista. Ako se ostaci hrane, tekućine, koja curi iz nje, ili razlita tekućina, zasuši na stijenama pećnice, obrišite s vlažnom krpom. Uporaba grubih deterdenta ili abrazivnih sredstava za čišćenje nije preporučljiva.
3. Vanjsku površinu pećnice očistite s vlažnom krpom. Da bi spriječili oštećenje dijelova u unutrašnjosti pećnice, pripazite da se voda ne razlije kroz otvor za prozračivanje.
4. Ne dopustite, da se nadzorna ploča smoči. Očistite ju s mekanom, vlažnom krpom. Za čišćenje nadzorne ploče ne koristite deterdente, gruba (abrazivna) sredstva ili sprejeve za čišćenje.
5. Ako se na unutrašnjoj ili vanjskoj strani vrata pećnice nakupi para, obrišite je mekanom krpom. Ova je pojava moguća, ako mikrovalna pećnica djeluje u vlažnom okruženju i ne predstavlja nikakvu grešku u djelovanju pećnice.
6. Povremeno izvadite i stakleni pladanj te ga očistite. Pladanj operite u toploj vodi s malo deterdenta ili u stroju za pranje posuđa.
7. Ležajni obruč i pod komore (unutrašnjost kućišta) pećnice potrebno je redovito čistiti. Time izbjegavate prekomjernu buku prilikom djelovanja. Operite površinu poda kućišta blagim deterdentom, ili sredstvom za čišćenje stakla te posušite. Ležajno obruč jednostavno operite u vodi s malo deterdenta ili u suđerici. Redovitom uporabom nakupi se vlaga, koja izlazi iz hrane, no to ne utječe na površinu unutrašnjosti ili na ležajni obruč.
8. Eventualan neprijatan vonj u pećnici možete odstraniti tako, da u duboku posudu, prikladnu za uporabu u mikrovalnoj pećnici, ulijete šalicu vode te narežete koru jednog limuna. Zatuim posudu stavite u mikrovalnu pećnicu te je uključite. Poslije rada, temeljito posušite unutrašnjost pećnice te ju obrišite mekanom krpom.

Okolina

Simbol na proizvodu ili na njegovoj ambalaži označuje, da se s tim proizvodom ne smije postupiti kao s otpadom iz domaćinstva. Umjesto toga treba biti uručen prikladnim sabirnim točkama za recikliranje elektroničkih i električkih aparata. Ispravnim odvoženjem ovog proizvoda spriječit ćete potencijalne negativne posljedice na okoliš i zdravlje ljudi, koje bi inače mogli ugroziti neodgovarajućim rukovanjem otpada ovog proizvoda. Za detaljnije informacije o recikliranju ovog proizvoda molimo Vas da kontaktirate Vaš lokalni gradski ured, uslugu za odvoženje otpada iz domaćinstva ili trgovinu u kojoj ste kupili proizvod.



Garancija i servis

Za informacije ili u slučaju problema obratite se Centru Gorenja za pomoć korisnicima u vašoj državi (telefonski broj naći ćete u međunarodnom garancijskom listu). Ako u vašoj državi nema takvog centra, obratite se lokalnom trgovcu Gorenja, ili odjelu Gorenja za male kućanske aparate.

Nije za profesionalnu uporabu!

Dodatna pojašnjenja za pečenje s mikrovalovima, te korisne savjete, možete pronaći na internet stranici:

<http://www.gorenje.hr>

**MNOŠTVO UŽITAKA PRI UPORABI
VAŠE MIKROVALNE PEĆNICE VAM
ŽELI
gorenje**

Pažljivo pročitajte uputstva i sačuvajte ih.

Specifikacije

Potrošnja el. energije:	230V~50Hz, 1270W
Izlazna snaga:	800W
Radna frekvencija:	2450MHz
Dimenzije:	439.5mm(Š) X 257.6mm(V) X 335mm(G)
Kapacitet pećnice:	20 litara
Masa bez ambalaže:	Približno 10,5 kg
Jačina buke:	Lc < 58 dB (A)

Pre nego što pozovete serviseru

- Ako pećnica uopšte ne radi, ako se na ekranu ništa ne pojavljuje ili ako se ekran ugasi:
 - Proverite da li je pećnica pravilno priključena na električnu mrežu. Ako nije, izvadite utikač iz utičnice, pričekajte 10 sekundi i ponovo ga uključite.
 - Proverite da li je na električnoj instalaciji pregoreo osigurač ili je prekinut dovod struje na glavnom osiguraču. Ako su osigurači ispravni, isprobajte utičnicu sa nekim drugim aparatom.
- Ako mikrotalasna pećnica ne greje, tj. ne emituje mikrotalasnu energiju:
 - Proverite da li je tajmer za programiranje starta i rada pravilno podešen.
 - Proverite da li su vrata čvrsto zatvorena i sigurnosne brave zaključane. Ako nisu, mikrotalasna energija se neće oslobađati.

Ako uz pomoć gornjih uputstava niste uspjeli da rešite probleme, obratite se najbližem ovlašćenom serviseru.

Napomena:

Aparat je namenjen isključivo upotrebi u domaćinstvu, i to za pripremu namirnica u čvrstom i tečnom stanju pomoću elektromagnetne energije. Aparat koristite samo u zatvorenim prostorijama.

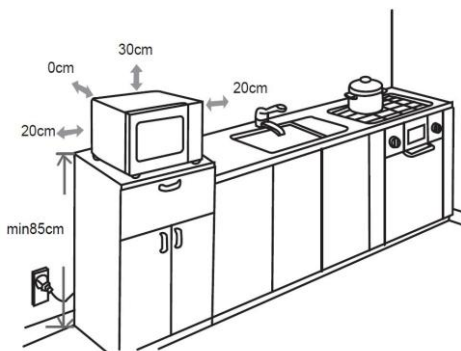
Radio-smetnje (interferencije)

Mikrotalasna pećnica može prouzrokovati smetnje u prijemu Vašeg radio-prijemnika, TV

prijemnika i sličnih uređaja. Ako dođe do smetnji (interferencije), to se može otkloniti ili smanjiti sledećim merama:

- Očistite vrata i površine zaptivki na pećnici.
- Stavite radio-prijemnik, TV prijemnik itd. što dalje od mikrotalasne pećnice.
- Za radio-prijemnik, TV prijemnik itd. koristite adekvatno podešenu antenu koja omogućava jak prijem signala.

Postavljanje



- Proverite da li ste iz unutrašnjosti vrata uklonili sav ambalažni materijal.
- Kada uklonite ambalažu, proverite da li je na pećnici došlo do vidnih oštećenja, kao na primer:
 - iskrivljena vrata,
 - oštećena vrata,
 - ulegnuća ili rupa na staklu (prozoru) na vratima, kao i na ekranu,
 - ulegnuća u unutrašnjosti pećnice.
 Ako primetite bilo koje od gore navedenih oštećenja, nemojte koristiti pećnicu.
- Mikrotalasna pećnica teži 12 kg; postavite je na vodoravnu površinu koja je dovoljno čvrsta da izdrži težinu pećnice.

4. Pečnicu postavite dalje od izvora visoke temperature i pare.
5. Ne stavljajte ništa na pećnicu.
6. Da biste obezbedili dovoljnu ventilaciju, neka pećnica bude udaljena od drugih površina sa strane bar 20 cm, a iznad nje 30cm.
7. **NEMOJTE** skidati pogonsku osovinu rotacionog tanjira.
8. Kao kod svih drugih aparata, i ovde je potreban brižljiv nadzor kada ga koriste deca.
9. Elektricna uticnica mora biti lako dostupna, tako da se uređaj može jednostavno isključiti u slučaju opasnosti. Ili mora postojati mogućnost da se pećnica izoluje od napajanje ugradnjom prekidača u fiksne instalacije u skladu sa pravilima mreže. Priključite uređaj na monofaznu naizmeničnu struju 230 V/50 Hz preko pravilno instalirane uzemljene uticnice. **UPOZORENJE! OVAJ UREĐAJ MORA BITI UZEMLJEN!** Proizvođač porice svaku odgovornost u slučaju da se ova mera predostrožnosti ne poštuje.
10. Pećnici je potrebno 1,3 kVA ulazne snage. Preporučujemo da se u vezi sa postavljanjem pećnice posavetujete sa servisierom odnosno odgovarajućim stručnim licem.

PAŽNJA: Pećnica ima vlastitu zaštitu, i to osigurač od 250V, 10A.

Važna uputstva za bezbednu upotrebu



Nikada ne dodirujte površine uređaja za grijanje i kuhanje. Za vrijeme rada će postati veoma vruće. Držite djecu na sigurnoj udaljenosti. Postoji opasnost od opekline.



Mikrotalasna energija & Visoki napon ! Ne skidajte spoljno kućište.

- **UPOZORENJE!** Uređaj i njegovi dostupni delovi postaju vrela tokom upotrebe.

Treba voditi računa da se izbegne dodirivanje grejnih elemenata. Deca mlađa od 8 godina moraju se udaljiti, osim ako su pod stalnim nadzorom.

- Ovaj uređaj mogu koristiti deca koja su napunila najmanje 8 godina i osobe sa smanjenim fizickim, culnim ili mentalnim sposobnostima, kao i osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja ukoliko su pod nadzorom ili su dobili uputstva koja se odnose na upotrebu ovog uređaja na bezbedan način i razumeju povezane opasnosti. Deca se moraju nadgledati da biste bili sigurni da se ne igraju uređajem. Čišćenje i korisnicko održavanje ne smeju obavljati deca koja nisu napunila najmanje 8 godina i koja nisu pod nadzorom.
- Držite aparat i njegov kabl van domašaja dece mlađe od 8 godina.
- **UPOZORENJE:** Kada aparat deluje u kombinovanom modu, zbog veoma visokih temperatura koje nastaju, deca smeju koristiti aparat samo pod brižljivim nadzorom odraslih (samo za aparate sa funkcijom roštilja).

- **UPOZORENJE:** Ako su vrata ili zaptivci na vratima oštećeni, aparat ne smete da koristite dok ga ne popravi ovlašćeno stručno lice.
- **UPOZORENJE:** Svaka popravka ili servis od strane neovlašćenog stručnog lica, kada treba skidati zaštitni poklopac od mikrotalasnih zraka, opasna je i rizična.
- **UPOZORENJE:** Tečnost i druge namirnice nemojte pripremati u zatvorenim odnosno zaptivenim posudama ili zaptivenoj ambalaži jer mogu da eksplodiraju.
- Nemojte skidati nožice pećnice i nemojte pokrivati otvore za ventilaciju.
- Koristite samo pomagala adekvatna za korišćenje u mikrotalasnoj pećnici.
- Kada pripremate hranu u plastičnoj ili papirnoj ambalaži odnosno posudi, nadgledajte proces pripreme zbog opasnosti da se takva ambalaža odnosno posuda na zapali.
- Ako primetite dim, isključite aparat ili izvadite kabl iz utičnice, a vrata ostavite zatvorena da biste ugušili eventualan plamen.
- Kada u mikrotalasnoj pećnici pripremate tečnost, posle nekog vremena tečnost može provreti i prekipeti, zato u takvim slučajevima postupajte posebno pažljivo.
- Da ne bi došlo do opekotina, pre upotrebe promešajte i protresite sadržaj flašica za bebe ili teglica sa hranom za bebe i proverite temperaturu sadržaja.
- U mikrotalasnoj pećnici nemojte pripremati jaja u ljusci ili cela tvrdo kuvana jaja, jer mogu eksplodirati i pošto se kuvanje u pećnici već završilo.
- Kada čistite površinu vrata, za zaptivke i unutrašnjost pećnice koristite samo blaga i nežna (ne abrazivna) sredstva za čišćenje a nanosite ih suđerom ili mekom krpom.
- Redovno čistite pećnicu i uklanjajte eventualne ostatke hrane.
- Ako redovno ne održavate i čistite pećnicu, može doći do oštećenja površina, što negativno utiče na vek trajanja aparata i povećava rizik opasnosti prilikom njegove upotrebe.
- Ako je priključni kabl oštećen, da bi se izbegla opasnost, može ga zameniti samo proizvođač, ovlašćeni

serviser ili drugo adekvatno osposobljeno stručno lice.

- Nemojte dozvoliti da kabl za napajanje visi preko ivice stola ili radne površine.
- Da se ne biste izlagali opasnosti, aparat nikada ne priključujte na spoljni prekidač kontrolisan tajmerom niti na sistem sa daljinskom kontrolom.
- Nemojte pokušavati da sami zamenite lampicu u pecnici, niti dozvoliti bilo kome ko nije ovlašćeni serviser da to ucini. Ako lampica u pecnici pregori, obratite se svom dobavljaču ili lokalnom GORENJE servisnom agenta.
- **OPREZ:** Nemojte koristiti komercijalne cistace za pecnice, parocistace, abrazivna, gruba sredstava za čišćenje, ništa što sadrži natrijum hidroksid niti žice za ribanje na bilo kom delu vaše mikrotalasne pecnice.

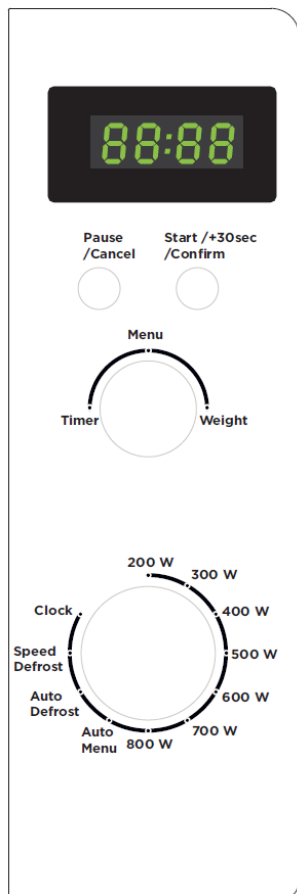
Opšta uputstva za bezbednu upotrebu

U daljem tekstu nabrojana su neka pravila i neke bezbednosne mere koje važe i kod drugih aparata i koje treba uzimati u obzir radi bezbednog i što efikasnijeg rada pećnice:

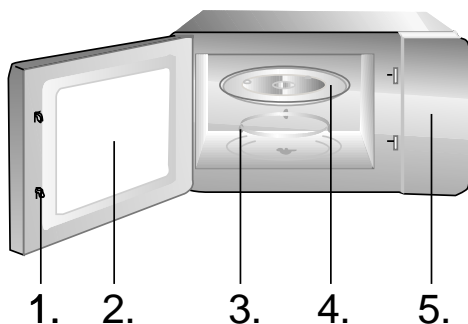
1. U toku rada pećnice, stakleni tanjir, ručice valjka, spojnica i žljeb za valjak treba da su uvek na svom mestu.
 2. Pećnicu nemojte nikada koristiti u druge svrhe osim za pripremu hrane, nemojte sušiti u njoj odeću, papir ili druge predmete i nemojte je koristiti za sterilizaciju.
 3. Nemojte nikada uključiti pećnicu ako je prazna jer je tako možete oštetiti.
 4. U unutrašnjosti pećnice nemojte čuvati ništa, npr. papir, knjige o kuvanju i sl.
 5. Nemojte kuvati hranu sa opnom, npr. žumanca, krompir, pileću džigericu itd., a da pre toga ne probušite opnu na više mesta viljuškom.
 6. Nemojte stavljati nikakve predmete u otvore na spoljnoj strani pećnice.
 7. Nemojte nikada skidati delove pećnice, npr. nožice, sigurnosni deo za zatvaranje, zavrtnje itd.
 8. Nemojte kuvati hranu neposredno na staklenom tanjiru. Pre nego što hranu stavite u pećnicu, neka to bude u adekvatnoj posudi ili sličnom posudu.
- VAŽNO:** Kuhinjsko posuđe koje ne smete koristiti u mikrotalasnoj pećnici:
- Nemojte koristiti metalno posuđe ili posuđe sa metalnim ručkama.
 - Nemojte koristiti posude sa metalnom ivicom.
 - Nemojte koristiti papirom prekrivene metalne žičice za zatvaranje plastičnih kesica.
 - Nemojte koristiti posude od melamina, jer sadrže materijal koji apsorbuje mikrotalasnu energiju. To može prouzrokovati da se posuda raspukne ili oprlji, a pored toga usporava grejanje / kuvanje.
 - Nemojte koristiti posudu bez odgovarajućeg premaza za korišćenje u mikrotalasnoj pećnici. Isto tako, nemojte koristiti zatvorene šolje sa ručkom.
 - Nemojte pripremati hranu odnosno piće u posudi koja ima sužen otvor, npr. na flaši, jer može pući u toku zagrevanja.
 - Nemojte koristiti obične termometre za pripremu mesa ili slatkiša. Možete koristiti samo termometre koji su namenjeni upravo upotrebi u mikrotalasnoj pećnici.

9. Posuđe za mikrotalasne pećnice koristite samo u skladu sa uputstvima njihovog proizvođača.
10. Nemojte pokušavati da pržite hranu u mikrotalasnoj pećnici.
11. Pazite da se u mikrotalasnoj pećnici zagreje samo tečnost, a ne i posuda u kojoj se ona nalazi. Ako se to desi, moguće je da kad skinete poklopac, tečnost u posudi emituje paru ili da iz nje prskaju kapljice i u slučaju da sam poklopac posude nije vreo.
12. Pre upotrebe, uvek proverite temperaturu namirnica, posebno ako hranu dajete deci. Preporučujemo da nikada ne jedete/pijete hranu/piće koje ste tek izvadili iz pećnice, već ih ostavite nekoliko minuta i po mogućstvu promešajte da bi se temperatura izjednačila.
13. Hrana koja sadrži mešavinu masti i vode, npr. osnova za supu, treba da posle isključivanja pećnice u njoj ostane još približno 30 do 60 sekundi. Tako ćete omogućiti da se mešavina slegne i spreči prskanje mehurića kada u tečnost stavite kašiku ili ubacite kocku za supu.
14. U pripremi namirnica, imajte na umu da se neke vrste hrane, npr. božični puding, marmelada ili mleveno meso veoma brzo pripremaju. Kada grejete ili kuvate namirnice sa visokim sadržajem masti ili šećera, nemojte koristiti plastične posude.
15. Posuđe koje koristite za pripremu hrane u mikrotalasnoj pećnici može se mnogo zagrejati jer hrana emituje toplotu. To posebno važi ako su vrh posude i ručke pokriveni plastikom. Kada hvatate takve posude, možda ćete morati da koristite rukavice.
16. Da biste smanjili rizik od požara u unutrašnjosti pećnice:
 - a) Pazite da hranu ne kuvate predugo. Pažljivo pratite tok pripreme kada su u pećnici posude od papira, plastike ili drugih lako zapaljivih materijala.
 - b) Pre nego što stavite kesicu u pećnicu, skinite žičicu za zatvaranje kesice.
 - c) Ako se predmet u pećnici zapali, držite zatvorena vrata od pećnice, isključite pećnicu iz struje ili isključite glavni osigurač na tabli sa osiguračima.

Crtež pečnice



- **EKRAN**
(prikaže vreme kuvanja, snagu delovanja, časovnik)
- **FUNKCIONO DUGME**
 - **PULSE**
(za regulisanje snage mikrotalasa 200-800W)
 - **AUTO MENU**
(za regulisanje vremena kuvanja)
 - **AUTO DEFROST**
(za odmrzavanje hrane po težini)
 - **SPEED DEFROST**
(za odmrzavanje hrane po vremenu)
 - **CLOCK**
(za regulisanje časovnika)
- **PAUSE / CANCEL**
(dugme za prekid/poništenje rada)
- **START / +30sec / Confirm**
(dugme za početak rada. Višekratnim pritiskom možete brzo izabrati vreme kuvanja na maksimalnoj snazi)
- **TIMER/ MENU /WEIGHT**
(Dugme za regulisanje vremena, vremena kuvanja i težine)



1. Sigurnosni sistem za zatvaranje vrata
2. Prozor pečnice
3. Rotacioni tanjir
4. Stakleni tanjir
5. Kontrolna tabla

Uputstva za rukovanje

1. Sat

Mikrotalasna peć je opremljena 24-časovnim digitalnim satom. Vreme, npr. 16:30, podešavate na naredni način:

- Funkciono dugme postavite na CLOCK (SAT). Natpis na indikatoru započne da trepće. Obrtanjem dugmeta TIMER-MENU-WEIGHT (ODBROJAVANJE-MENI-TEŽINA) izaberite sate.
- Pritisnite dugme START-+30SEC-CONFIRM (POČETAK - 30 SEK - POTVRDI) i obrtanjem dugmeta TIMER-MENU-WEIGHT izaberite minute.
- Ponovno pritisnite dugme START-+30SEC-CONFIRM i izabrano vreme biće spremljeno u memoriju.
- Ukoliko želite menjati regulaciju tačnog vremena, ponovite gore opisani postupak.

2. ZAGREJAVANJE MIKROTALASNIM ZRAKAMA

Primer: Zagrevanje hrane snagom 600W u periodu 10 minuta.

- Funkcionim dugmetom izaberite snagu 600W (P600), i obrtanjem dugmeta TIMER-MENU-WEIGHT izaberite vreme "10:00".
- Izbor potvrdite pritiskom dugmeta START-+30SEC-CONFIRM.

Na raspolaganju imate sedam nivoa jačine zagrevanja koje možete birati, dok je najduže vreme rada 95 minuta.

Snaga mikrotalasnih zraka	Ispis na indikatoru
200W	P200
300W	P300
400W	P400
500W	P500
600W	P600
700W	P700
800W	P800

3. QUICK START (BRZO UPUĆIVANJE)

Ovu funkciju koristimo za brzo zagrevanje, odnosno kuvanje hrane. U stanju pripremljenosti funkcionim dugmetom regulišemo izabranu snagu rada (na primer 700W), zatim pritisnemo dugme PAUSE-CANCEL te START-+30SEC-CONFIRM, i mikrotalasna peć radiće na izabranom stepenu snage 30 sekundi. Ukoliko želite povećati vreme rada, više puta pritisnite dugme START-+30SEC-CONFIRM.

4. Bezbednosna blokada za decu

Ovu funkciju koristimo za sprečavanje nekontrolisane upotrebe mikrotalasne peći, odnosno nehotičnog uključanja kao zaštitu za decu. Kad je peć zaključana, na indikatoru se prikazuje primerena ikona, i upotreba peći je onemogućena, dakako, sve dok je ne otključate, odnosno deblokirate.

Funkciju bezbednosne blokade mikrotalasne peći aktivirate tako da držite pritisnuto dugme PAUSE-CANCEL 3 sekunde; kad začujete pisak, mikrotalasna peć se zaključa. U zaključanom stanju sva je dugmad za upravljanje onemogućena.

Ako želite da poništite blokadu, odnosno otključate mikrotalasnu peć, opet držite dugme PAUSE-CANCEL pritisnuto 3 sekunde, i kad začujete pisak, mikrotalasna peć je deblokirana.

5. Automatski meni

Za pripremu namirnica u režimu automatskog menija potrebno je izabrati samo vrstu hrane i masu, odn. težinu, a peć će vam sama pomoći u regulisanju primerene snage rada i potrebnog vremena.

Primer:

- Pritisnite dugme PAUSE-CANCEL.
- Postavite funkciono dugme na AUTO MENU (AUTOMATSKI MENI) i izaberite program obrtanjem dugmeta TIMER-MENU-WEIGHT, te izaberite redni broj pod kojim je tražena hrana. Pritisnite START-+30SEC-CONFIRM, čime potvrđujete svoj izbor.
- Obrtanjem dugmeta TIMER-MENU-WEIGHT izaberite masu odn. težinu jela.
- Pritisnite dugme START-+30SEC-CONFIRM i time uputite uređaj u rad.

R.b.	Hrana/automatski meni	Rezultati AUTO kuvanja ovise o više elemenat, kao što su oblik i veličina hrane, promena napona struje, te vaše lične regulacije. Ukoliko rezultatima kuvanja niste zadovoljni, preporučujemo vam da odaberete primerenije vreme (period) kuvanja.
01	Pizza (g)	
02	Krompir (230g)	
03	Meso (230g)	
04	Povrće (g)	
05	Ribe (g)	
06	Testenine (g)	
07	Supe (g)	
08	Zobena kaša (g)	

6. AUTO odmrzavanje:

U vašoj mikrotalasnoj peći možete odmrzavati sve vrste mesa, peradi i plodova mora. Vreme odmrzavanja i snaga rada peći prilagođavaju se automatski, prema težini koju ste unapred izabrali. Raspon težine zamrznute namirnice je između 100g i 2000g.

Primer: Recimo da želite odmrznuti 600g ribe.

1. Ribe stavite u mikrotalasnu peć i zatvorite vrata.
2. Funkciono dugme okrenite u položaj AUTO DEFROST (AUTOMATSKO ODMRZAVANJE). Na indikatoru se ispiše 'def 1'.
3. Obrtanjem dugmeta TIMER-MENU-WEIGHT birate stvarnu težinu namirnice.
4. Program odmrzavanja upućujete pritiskom na dugme START+30SEC-CONFIRM.

Napomena:

Tokom programa odmrzavanja sistem će privremeno da se zaustavi, opominjući vas da morate parče hrane obrnuti. Nakon što ste to uradili, zatvorite vrata mikrotalasne peći, te ponovno pritisnite dugme START+30SEC-CONFIRM čime ćete nastaviti s postupkom odmrzavanja.

8. BRZO odmrzavanje hrane:

Vaša mikrotalasna peć omogućuje i funkciju brzog odmrzavanja.

Primer: Recimo da želite na brzinu odmrznuti zamrznutu ribu:

1. Stavite ribu u mikrotalasnu peć i zatvorite vrata.
2. Funkciono dugme obrnite u položaj SPEED DEFROST (BRZO ODMRZAVANJE). Na indikatoru se ispiše 'DEF2'.
3. Obrtanjem dugmeta TIMER-MENU-WEIGHT izaberite vreme (period) odmrzavanja.
4. Pritiskom na dugme START+30SEC-CONFIRM upućujete program brzog odmrzavanja.

Napomena:

Tokom programa odmrzavanja sistem će se privremeno zaustaviti, opominjući vas da morate parče hrane obrnuti. Nakon što ste to uradili, zatvorite vrata mikrotalasne peći, te ponovno pritisnite dugme START+30SEC-CONFIRM čime ćete nastaviti s postupkom odmrzavanja.

Održavanje mikrotalasne rerne

1. Pre čišćenja, isključite rernu i izvucite utikač iz utičnice.
2. Unutrašnjost rerne treba da je uvek čista. Kada se delići hrane i tečnost koja prska ili se prolje osuše na zidovima rerne, obrišite ih vlažnom krpom. Upotreba grubih deterdženata ili abrazivnih sredstava za čišćenje nije preporučljiva.
3. Spoljnu površinu rerne očistite vlažnom krpom. Da biste sprečili oštećenje delova u unutrašnjosti rerni, pazite da voda ne dospe u ventilacione otvore.
4. Nemojte dopustiti da se kontrolna tabla pokvasi. Očistite je mekom, vlažnom krpom. Za čišćenje kontrolne table nemojte koristiti deterdžente, abrazivna sredstva za čišćenje ili sredstva za čišćenje u spreju.
5. Ako se u unutrašnjosti ili oko spoljnih površina kućišta skuplja para, obrišite je mekom krpom. Do toga može doći kada mikrotalasnu rernu koristite u veoma vlažnim prostorijama i uopšte ne znači kvar rerne.
6. Povremeno treba izvaditi i stakleni tanjir i očistiti ga. Tanjir operite u toploj vodi sa malo deterdženta ili u mašini za pranje sudova.
7. Rotacioni tanjir i dno (donju površinu) unutrašnjosti pećnice treba redovno čistiti, jer inače pećnica u toku rada može emitovati buku. Samo obrišite dno unutrašnjosti pećnice blagim deterdžentom, vodom ili sredstvom za čišćenje stakla i osušite. Rotacioni tanjir možete oprati u toploj vodi sa malo deterdženta ili u mašini za pranje sudova. Posle duže upotrebe, na točkicama rotacionog tanjira mogu se nakupiti isparenja od kuvanja, ali to ne utiče na njegovo delovanje. Kada vadite rotacioni tanjir iz žleba na dnu komore (unutrašnjosti rerne), pazite da ga pravilno vratite.
8. Eventualan neprijatan miris iz pećnice možete odstraniti tako što ćete u duboku posudu za pripremu namirnica u mikrotalasnoj rerni sipati šolju vode i dodati iseckanu koru jednog limuna. Posudu zatim ostavite pet minuta u uključenoj mikrotalasnoj rerni. Na kraju, dobro osušite unutrašnjost rerni i obrišite je mekom krpom.

Zaštita okoline

Simbol na proizvodu ili na njegovoj ambalaži označava, da se sa tim proizvodom ne sme postupati kao sa otpadom iz domaćinstva. Umesto toga, proizvod treba predati odgovarajućim sabirnim centrima za reciklažu elektronskih i električnih aparata. Ispravnim odvoženjem ovog proizvoda sprečićete potencijalne negativne posledice na životnu sredinu i zdravlje ljudi, koji bi inače mogli biti ugroženi neodgovarajućim rukovanjem otpadom ovog proizvoda. Za dobijanje detaljnih informacija o tretmanu, odbacivanju i ponovnom korišćenju ovog proizvoda, stupite u kontakt sa prikladnim lokalnim ustanovama, službom za sakupljanje kućnog otpada ili sa prodavnicom u kojoj ste kupili ovaj proizvod.



Garancija i servis

Za informacije ili u slučaju problema obratite se Centru Gorenja za pomoć korisnicima u vašoj državi (telefonski broj naći ćete u međunarodnom garantnom listu). Ako u vašoj državi nema takvog centra, obratite se lokalnom prodavcu Gorenja, ili odelu Gorenja za male kućanske aparate.

Nije za komercijalnu upotrebu!

Za dodatne preporuke za pečenje sa mikrotalasima naći će te u korisnim savetima na internet strani.

Deklaracije proizvođača o usaglašenosti i pripadajuće prevode možete pronaći na zvaničnoj internet stranici Gorenja doo Beograd
<http://www.gorenje.rs>

**MNOGO UŽITAKA U KORIŠĆENJU
VAŠE MIKROVALNE RERNE ŽELI
VAM**

gorenje

Внимателно прочитајте ги упатствата и чувајте ги.

Спецификации

Потрошувачка на ел. енергија:	230V~50Hz, 1270W
Излезна моќ:	800W
Работна фреквенција:	2450MHz
Надворешни димензии:	439.5mm(Š) X 257.6mm(V) X 335mm(G)
Димензии на печката	20 литри
Маса без амбалажа:	Приближно 10,5 kg
Ниво на бучава:	Lc<58 dB (A)

Овој апарат е означен според европскиот пропис 2002/96/E3 за електро и електронски апарати (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Прописот ја дава рамката за враќање и искористување на старите апарати, важечко ширум Европа.

Пред да повикате сервис

- Ако печката воопшто не работи, ако на екранот ништо не се појавува или, пак, ако екранот се изгасне:
 - Проверете дали печката е правилно вклучена на електричната мрежа. Ако не е, исклучете го кабелот од штекерот, почekaјте 10 секунди и потоа повторно вклучете го.
 - Проверете дали осигурувачот за штекерот е прегорен или, пак, дали струјното коло е прекинато на главниот осигурувач. Ако осигурувачите се исправни, тестирајте го штекерот со некој друг апарат.
- Ако микробрановата печка не грее, т.е. не емитува микробранова енергија:
 - Проверете дали е правилно наместен часовникот за програмирање.
 - Проверете дали е цврсто затворена вратата, а сигурносните брави заклучени. Ако не се, микробрановата енергија нема да се ослободува.

Ако со помош на горниве упатства не успеавте да го отстраните проблемот,

обратете се до најблискиот овластен сервисер.

Радиски пречки (интерференции)

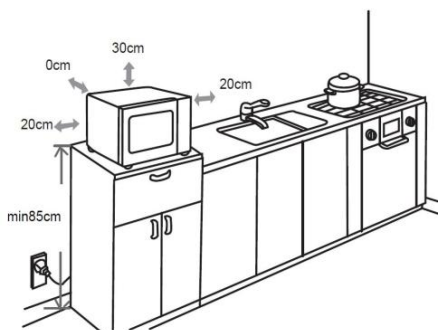
Микробрановата печка може да предизвика пречки во приемот на вашиот радиоприемник, ТВ-приемник и слични уреди. Ако дојде до пречки (интерференции), истите можете да ги отстраните или да ги намалите со преземање на следниве мерки:

- Исчистете ја вратата и површините за дишување.
- Ставете го радиоприемникот, ТВ-приемникот и друго што подалеку од микробрановата печка.
- Зад радискиот, ТВ-приемникот итн. употребете соодветно наместена антена што ќе овозможува јак прием на сигналот.

Напомена:

Апаратот е наменет само за користење во домаќинство и тоа за загревање на храна и пијалаци со помош на електромагнетна енергија. Употребувајте го апаратот само во затворени простории.

Инсталација



1. Проверете дали од внатрешноста на вратата го извадите целокупниот амбалажен материјал.
2. Кога ќе ја отстраните амбалажата, прегледајте ја печката за да утврдите дали има видливи оштетувања, како на пример:
 - искривена врата,
 - оштетена врата,
 - набиеници или дупки на стаклото (прозорецот) на вратата или пак на екранот
 - набиеници во внатрешноста на печката.
3. Ако забележите некое од горенаведените оштетувања, не употребувајте ја печката.
4. Микробрановата печка тежи околу 10,5kg, поставете ја на рамна површина што е доволно тврда за да ја издржи тежината на печката.
5. Печката поставете ја подалеку од извори на висока температура и параеа.
6. Не ставајте ништо на печката.
7. За да обезбедите доволно зрачење, околу страните на печката треба да има барем 20 cm простор, а над неа 30 cm.
8. Не отстранувајте ги погонските оски на ротационото лежиште.
9. Како и кај сите други апарати така и кај овој е потребен грижлив надзор кога го употребуваат децата.
10. Приклучокот за електрично напојување мора да биде лесно достапен, за да може уредот во случај на опасност лесно да се исклучи. Или потребно е печката да се одвои од изворот на електрична енергија преку вградување на прекинувач во фиксното поврзување во согласност

со правилата за поврзување на електричните инсталации. Приклучете го уредот на монофазна 230 V/50 Hz наизменична струја преку правилно поставен заземјен приклучок. **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ ! ОВОЈ АПАРАТ МОРА СЕ ЗАЗЕМЈИ !**

Производителот ја отфрла секоја одговорност ако не се почитува оваа безбедносна мерка.

11. На печката и е потребна влезна моќ од 1,3 kVA. Препорачуваме при инсталација на печката да се посоветуваат со сервисер, односно со компетентен стручњак.

ВНИМАНИЕ: Печката има сопствена заштита и тоа осигурувач 250V, 10A.

Важни безбедносни упатства



Никогаш не допирајте ја површината на уреди за греење и готвење. Таа ќе се вжешти додека работи. Чувајте ги децата на соодветна оддалеченост од уредот. Постои ризик од изгореници.



Извор на микробранова радијација и висок напон! Не вадете го капакот.

- **ВНИМАНИЕ!** Апаратот и неговите делови што може да се дофатат стануваат врели за време на употребата. Треба да се внимава односно да не се допираат загреаните елементи. Децата помали од 8 години се препорачува да се држат подалеку од

апаратот, освен ако тие не се под постојан надзор.

- Овој апарат можат да го користат деца кои веќе наполниле 8 години, лица со намалени физички, сетилни или ментални способности како и лица кои немаат доволно искуство и знаење ако се под надзор или биле обучени како да го користат апаратот на безбеден начин и ги разбрале опасностите кои можат да се појават. Децата мора постојано да се под надзор за да се осигурате дека тие не си играат со апаратот.
- Чистењето и корисничкото одржувањето не треба да го изведуваат деца кои не наполниле 8 години и кои не се под надзор.
- Чувајте го апаратот и неговиот кабел подалеку од дофат на деца помали од 8 години.
- **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Кога апаратот работи во комбиниран начин, а поради многу високите температури што тогаш настануваат, децата

смеат да го употребуваат апаратот само под грижлив надзор на возрасните (само за апарати со функцијата жар)

- **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Ако вратата или дихтувачите за вратата се оштетени, апаратот не смеете да го употребувате, додека не го поправи стручно лице.
- **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Секоја поправка или сервис изведена од кој било друг освен од овластен сервисер и при која е потребно да се отстрани покривот за заштита од микробрановите зраци е опасна и ризична.
- **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Течностите и другата храна не загревајте ги во затворени, односно во покриени садови или, пак, во затворена амбалажа, бидејќи истите може да експлодираат.
- не отстранувајте ги нозете на печката и не покривајте ги отворите за вентилиција.
- Употребувајте ги помагалата (помошните

средатва), соодветно за употреба во микробанова печка.

- Кога загревате храна во пластична или во хартиена амбалажа, односно чинија, надгледувајте го процесот на загревање поради опасноста таквата амбалажа, т.е. сад, да се запали.
- Ако забележите чад, апаратот исклучете го од електричната мрежа, а вратата оставете ја затворена, за да го изгаснете можниот оган.
- Кога во микробрановата печка загревате пијалак, по некое време може пијалокот да зоврие и да претече, па затоа во таков случај однесувајте се особено внимателно.
- За да не дојде до изгореници, пред употребата промешајте ја или протресете ја содржината на шишенцето за доенчиња или шишенцата со храна за доенчиња и проверете ја температурата на содржината.
- Во микробрановата печка не загревајте јајца со лушпа или тврдо варени

јајца бидејќи може да експлодираат, дури и откако загревањето во печката е веќе завршено.

- Кога ја чистите површината на вратата, дихтувачката површина, внатрешноста на печката, употребувајте само благи и нежни (не абразивни) средства за чистење, нанесете ги со сунѓер или со мека крпа.
- Редовно чистете ја печката и отстранувајте ги можните остатоци од храна.
- Ако редовно не ја одржувате и чистите печката, може да дојде до нагризување на површината, што негативно влијае на животниот век на апаратот и го зголемува ризикот од опасност при неговата употреба.
- Ако приклучниот кабел е оштетен, за да се избегне опасност, истиот може да го замени само производителот, овластениот сервисер или друг соодветно оспособен стручњак.
- Не дозволувајте приклучниот кабел да виси преку работ на

масата или работната површина или да допира врели површини.

- За да не се изложите на опасност, апаратот никогаш не го приклучувајте на надворешен прекинувач контролиран преку тајмер или систем со далечинско управување.
- Не се обидувајте сами да ја замените сијаличката во печката или пак да дозволите некому кој не е овластен од Gorenje сервисот да го стори тоа. Ако сијаличката прегори, консултирајте се со овластениот застапник или контактирајте го овластениот сервис на Gorenje.
- **ВНИМАНИЕ** : Не користете комерцијални средства за чистење рерни, чистачи на параа, абразивни и груби средства за чистење, никакви средства што содржат натриум хидроксид или жици за гребење на ниту еден дел на микробрановата печка.

Безбедносни упатства за општа употреба

Во продолжение се наброени некои правила и безбедносни мерки што слично како при користење на други апарати, треба да ги почитувате за да обезбедите безбедно и најфикасно функционирање на печката:

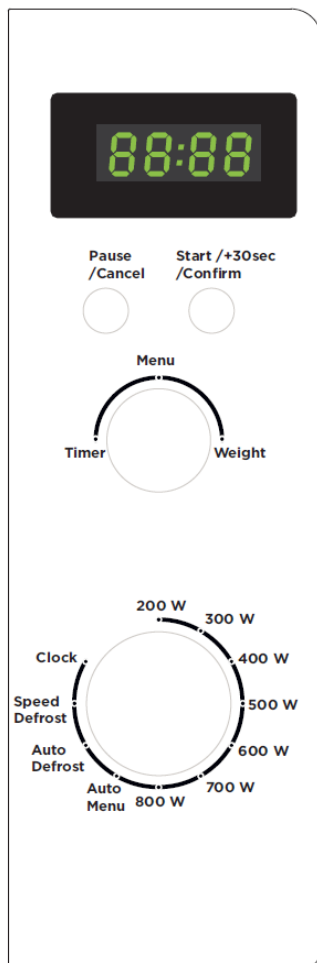
1. Додека работи печката, стаклената основа, рачките на валјакот, склопката и жлебот за валјакот секогаш треба да бидат на своето место.
2. Печката не користете ја за никаква друга намена освен за подготвување храна; не сушете во неа облека, хартија или други предмети и не употребувајте ја за стерилизација.
3. Никогаш не вклучувајте ја печката ако таа е празна, бидејќи можете да ја оштетите.
4. Во внатрешноста на печката не чувајте ништо, на пр. хартија, готварски книги итн.
5. Не гответе храна што е покриена со мембрана, на пр., жолчки од јајца, компир, пилешки цигер итн. пред да ја прободете мембраната со виљушка на повеќе места.
6. Не ставајте никакви предмети во отворите на надворешната страна од печката.
7. Никогаш не отстранувајте ги деловите на печката, на пр.: носете, резето (внатрешен затворач), шрафовите итн.
8. Не гответе ја храната непосредно на стаклената основа. Пред да ја ставите храната во печката, ставете ја во соодветен сад или во слично помагало.

ВАЖНО: Кујнски помагала што не смеете да ги употербувате во микробранова печка:

- Не употребувајте метални тави или садови со метални рачки.
- Не употребувајте садови со метални работи.
- Не употребувајте метални жици прекриени со хартија за затворање на пластични кеси.
- Не употребувајте садови од мелахим бидејќи содржат материјал што ја вшмукува микробрановата енергија. Тоа може да предизвика чинијата да напукне или да се усвити, а покрај тоа и да го забави загревањето / готвењето.

- Не употребувајте ги садовите без соодветното премачкување за употреба во микробранова печка. Исто така не употребувајте затворени шолји со рачки.
 - Не подготвувајте храна, т.е. пијалаци во сад што има стеснет отвор, на пр. во шише, бидејќи истото може да пукне при загревање.
 - Не употребувајте обични термометри за месо или за слатки. Можете да употребувате само термометри што се наменети за употреба во микробранови печки.
9. Помагалата за микробрановата печка употребувајте ги само согласно со упатствата од нивниот производител.
 10. Не обидувајте се да потпечувате храна во микробрановата печка.
 11. Бидете претпазливи, во микробрановата печка треба да се зарее само течноста, а не и садот во кој истата се наоѓа. Затоа е можно, откако ќе го отстраните капакот, течноста во садот да испарува или од неа да претекуваат капки иако капакот на садот не е жежок.
 12. Пред користење секогаш проверете ја температурата на храната, а особено ако им ја давате на деца. Препорачуваме храната/пијалакот никогаш да не ги конзумирате непосредно по вадењето од печката, туку да почекате неколку минути и по можност да ја промешате за температурата еднакво да се распредели.
 13. Храната што содржи мешавина од вода и маст, на пр. основа за супа, по исклучувањето на печката треба да остане во неа приближно 30 до 60 секунди. Така ќе овозможите смесата да се изедначи и ќе спречите навлегување на меурчиња кога во течноста ќе ставите лажича или коцка за супа.
 14. При подготовка на храна бидете внимателни бидејќи некои видови, на пр. божиќен пудинг, мармалад или мелено месо се загреваат многу брзо. Кога загревате или подготвувате храна со висока содржина на масти или шеќер, не употребувајте пластични садови.
 15. Помагалата што ги употребувате при подготовка на храна во микробранова печка можат силно да се загреат бидејќи храната оддава топлина. Ова важи посебно ако врвот на садот и рачките се прекриени со пластична обвивка или со пластична наметка. При вадење на таков сад може да ви бидат потребни кујнски ракавици.
16. За да го намалите ризикот од пожар во внатрешноста на печката:
 - а) внимавајте предолго да не ја готвите храната. Грижливо надгледувајте го процесот на загревање кога во печката се присутни помагала од хартија, пластика или други лесно запалливи, т.е. горечки материјали.
 - б) Пред да го ставите ќесето во печката, отстранете ја жицата за затворање на ќесето.
 - ц) Ако предметот во печката се запали, оставете ја вратата на печката затворена, исклучете ја истата од електрична мрежа или исклучете го главниот осигурувач од разводната табла.

Дијаграм на печката



- **ПОКАЖУВАЧ**

(покажува време за готвење, моќност на работењето, часовник)

- **FUNKCIONO DUGME**

- **PULSE LEVEL**
(за дотерување моќност на микробрановите 200-800W)
- **AUTO MENU**
(за дотерување време за готвење)
- **AUTO DEFROST**
(за одмрзнување храна по тежина)
- **SPEED DEFROST**
(за одмрзнување храна по време)
- **CLOCK**
(за дотерување на часовникот)

- **PAUSE / CANCEL**

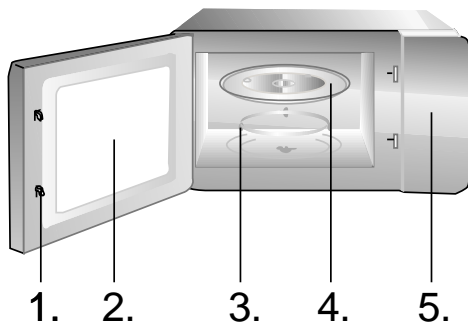
(копче за прекинување на повикот за работење)

- **START / 30sec / Confirm**

(копче за почеток на работењето. Со повеќекратно притиснување можете брзо да дотерате време за готвење со максимална моќност)

- **TIMER / MENU / WEIGHT**

(Копче за дотерување време, време за готвење и тежина)



1. Затворач на вратата
2. Прозорец на печката
3. Обрач на основата
4. Стаклена основа
5. Контролна плоча

Упатства за управување

1. Часовник

Рерната има 24-часовен дигитален часовник. За внесување време, на пр. 16:30, направите го следново:

- Дотерајте го функциското копче на CLOCK. Написот на покажувачот ќе почне да трепка. Часовникот ќе го дотерате со завртување на копчето TIMER/MENU/WEIGHT.
- Притиснете го копчето START/+30SEC/CONFIRM и дотерајте минути со завртување на копчето TIMER/MENU/WEIGHT.
- Повторно притиснете го копчето START/+30SEC/CONFIRM и новото време ќе биде дотерано.
- Ако сакате да го промените дотерувањето на часовникот, повторите ја горната постапка.

2. ЗАГРЕВАЊЕ СО МИКРОБРАНОВИ ЗРАЦИ

Пример: Загревање храна со 600W моќност 10 минути.

- Дотерајте го функциското копче на 600W (P600) и завртите го копчето TIMER/MENU/WEIGHT, да дотерате време на "10:00".
- За потврдување притиснете START/+30SEC/CONFIRM.

Можете да дотерате 7 нивоа на моќност за загревање, а најдолго време на работење е 95 минути.

Моќност на микробрановите зраци	Покажувач
200W	P200
300W	P300
400W	P400
500W	P500
600W	P600
700W	P700
800W	P800

3. QUICK START

Оваа функција ја употребуваме за брзо подгревање, односно приготвување храна. Во подготвеност ќе го дотераме функциското копче на сакана моќност на работење (на пример 700W), ќе го притиснеме копчето PAUSE/CANCEL и START/+30SEC/CONFIRM и рерната ќе работи со саканата моќност 30 секунди. За зголемување на времето повеќепати притиснете го копчето START/+30SEC/CONFIRM.

4. Заклучување заради деца

Употребата е за спречување ненадзирана употреба на рерната од страна на деца. Кога е рерната заклучена, на покажувачот ќе се прикаже икона и употреба на рерната е оневозможена, се разбира додека не ја отклучиме.

Ако сакате микробрановата рерна да ја заклучите, држете го копчето PAUSE/CANCEL 3 секунди, кога ќе слушнете писок, микробрановата рерна ќе се заклучи. Во заклучена состојба сите копчиња се оневозможени.

Ако сакате да отповикате, односно да ја отклучите микробрановата рерна, повторно држете го копчето PAUSE/CANCEL 3 секунди и кога ќе слушнете писок, микробрановата рерна е отклучена.

5. Самодеен мени

За прехранбени производи во самодеен мени потребно е да се дотера само вид на храна и количина, а рерната ќе ви помогне да дотерате моќност и време.

Пример:

- Притиснете го копчето PAUSE/CANCEL...
- Дотерајте го функциското копче на AUTO MENU и изберете програма така да го завртите копчето TIMER/MENU/WEIGHT и изберете реден број, под кој е саканата храна. За потврдување притиснете START/+30SEC/CONFIRM.
- Завртите го копчето TIMER/MENU/WEIGHT, да изберете и фактичка тежина.
- Притиснете го копчето START/+30SEC/CONFIRM за почеток на работењето.

Бр.	Храна/ самодеен мени	Резултатите од АВТО готвење се зависни од повеќе фактори, како што се облици и големина на храната, варирање на напонот и вашите лични дотерувања. Ако со резултатот од готвењето не сте задоволни, ве молиме да дотерате посодветно време за готвење.
01	Пица (g)	
02	Компир (230g)	
03	Месо (230g)	
04	Зеленчук (g)	
05	Риби (g)	
06	Тестенини (g)	
07	Супа (g)	
08	Овесна каша (g)	

6. АВТО-одмрзнување:

Рерната овозможува одмрзнување месо, живина и морски плодови. Времето за одмрзнување и моќноста ќе се приспособат самостојно, по тежината, која е однапред дотерана. Распонот на тежината на замрзнатите прехранбени производи е меѓу 100g и 2000g.

Пример: Да речеме дека сакате да одмрзнете 600g риби.

1. Рибите ќе ги ставиме во микробрановата рерна и ќе ја затвориме вратата.
2. Дотерајте го функциското копче на AUTO DEFROST. Ќе ви се испише def 1.
3. Завртите го копчето TIMER/MENU/WEIGHT, да изберете фактичка тежина.
4. За почеток притиснете го копчето START/+30SEC/CONFIRM.

Забелешка:

За време програмата одмрзнување системот привремено ќе запре, да го опомене корисникот да го преврти парчето храна. Кога тоа ќе го направите, затворите ја вратата на микробрановата рерна и притиснете го копчето START/+30SEC/CONFIRM, да продолжете со постапката на одмрзнување

8. БРЗО одмрзнување:

Рерната овозможува и брзо одмрзнување.

Пример: Да речеме дека сакате брзо да одмрзнете риби:

1. Рибите ќе ги ставиме во микробрановата рерна и ќе ја затвориме вратата.
2. Дотерајте го функциското копче на SPEED DEFROST. Ќе ви се испише DEF2.
3. Завртите го копчето TIMER/MENU/WEIGHT, да дотерате време за одмрзнување.
4. Притиснете го копчето START/+30SEC/CONFIRM.

Забелешка:

За време програмата одмрзнување системот привремено ќе запре, да го опомене корисникот да го преврти парчето храна. Кога тоа ќе го направите, затворите ја вратата на микробрановата рерна и притиснете го копчето START/+30SEC/CONFIRM, да продолжете со постапката на одмрзнување.

Грижа за микробрановата печка - нега и одржување

1. Пред чистењето исклучете ја печката и исклучете го кабелот од штекерот.
2. Внатрешноста на печката треба секогаш да биде чиста. Кога делови од храна, течност што прска од неа или истурена течност ќе се засуши на ѕидовите на печката, само пребришете ги со влажна крпа. Користењето на груби детергенти или на абразивни средства за чистење не е препорачливо.
3. Надворешната површина на печката исчистете ја со влажна крпа. За да го спречите оштетувањето на деловите во внатрешноста на печката, внимавајте да не ви се истури вода во отворите за вентилација.
4. Не дозволувајте контролната табла да се намокри. Исчистете ја со мека и влажна крпа. За чистење на контролната табла не употребувајте детергенти, груби (абразивни) средства или распрскувачки средства за чистење.
5. Ако во внатрешноста или околу надворешнитата обвивка на куќишето се насобере параа, избрижете ја со мека крпа. Ова се случува кога микробрановата печка ја употребувате во многу влажни простории и во никој случај не укажува на грешка во работењето на печката.
6. Понекогаш е потребно да ја отстраните и стаклената основа и да ја исчистите. Стаклената основа измијте ја во топла вода со малку детергент или, пак, во машина за миене садови
7. Лежечкиот обрач, како и дното (долната површина) на внатрешноста на печката треба редовно да се чистат, бидејќи, додека работи печката, може да создава бучава. Едноставно пребришете го дното на внатрешноста на печката со благ детергент, вода или со средство за чистење стакло и исушете ја. Лежечкиот обрач можете да го измиете во топла вода со малку детергент или во машина за миене садови, по подолга употреба на тркалата на лежечкиот обрач може да се наталожат остаоци од испарувањето на храната, сепак, тоа не влијае врз неговата работа. Кога го отстранувате лежечкиот обрач од жлебот на дното на комората (во внатрешноста на печката) внимавајте повторно да го наместите правилно.

8. Можниот непријатен мирис од печката ќе го отстраните на тој начин што во длабок сад за подготовка на храна во микробранова печка ќе налеете една шолја вода, а во водата ќе ставите кора од еден лимон. Потоа садот оставете го во микробрановата печка пет минути. На крај, темелно исушете ја внатрешноста на печката и избришете ја со мека крпа.

ЖИВОТНА СРЕДИНА

Не го фрлајте на апаратот во нормален домашен отпад, туку во официјална колекција наменета за рециклирање. Со ова, вие помагате да се зачува животната средина.

ГАРАНЦИЈА И СЕРВИС

Ако ви требаат информации, или ако имате проблем, Ве молиме контактирајте го Gorenje центарот за грижа на корисници во вашата земја (види телефонски број во меѓународната гаранција). Ако вашата земја нема таков центар, контактирајте го вашиот локален дилер или Gorenje, Gorenje делот за мали апарати за домаќинство.

Не е за комерцијална употреба!

Корисни совети како и дополнителни упатства за печење со микробранови можете да најдете на нашата web страна:
<http://www.gorenje.mk>

ГОЛЕМО УЖИВАЊЕ ПРИ КОРИСТЕЊЕТО
НА МИКРОБРАНОВАТА ПЕЧКА ВИ
ПОСАКУВА

gorenje

Read the Instructions carefully and Keep for Future Reference.

SPECIFICATIONS

Power consumption:	230V~50Hz, 1270W
Output:	800W
Operating Frequency:	2450MHz
Outside Dimensions:	439.5mm(W) X 257.6mm(H) X 335mm(D)
Oven Capacity:	20 litres
Uncrated Weight:	Approx. 10,5 kg
Noise level:	Lc < 58 dB(A)

This appliance is marked according to the European directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).

This guideline is the frame of a European-wide validity of return and recycling on Waste Electrical and Electronic Equipment.

Before you call for service

- If the oven will not perform at all, the display does not appear or the display disappeared:
 - Check to ensure that the oven is plugged in securely. If it is not, remove the plug from the outlet, wait 10 seconds and plug it in again securely.
 - Check the premises for a blown circuit fuse or a tripped main circuit breaker. If these seem to be operating properly, test the outlet with another appliance.
- If the microwave power will not function:
 - Check to see whether the timer is set.
 - Check to make sure that the door is securely closed to engage the safety interlocks. Otherwise, the microwave energy will not flow into the oven.

If none of the above rectify the situation, then contact the nearest authorized service agent.

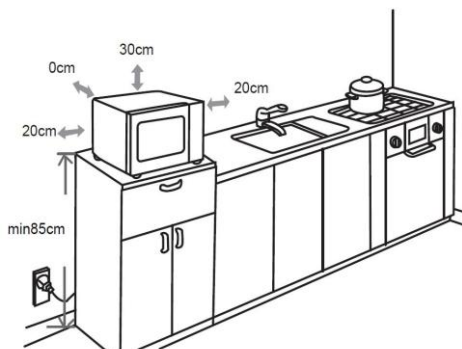
The appliance for household use for heating food and beverages using electromagnetic energy, for indoor use only.

Radio interference

Microwave oven may cause interference to your radio, TV, or similar equipment. When interference occurs, it may be eliminated or reduced by the following procedures.

- Clean the door and sealing surface of the oven.
- Place the radio, TV, etc. as far away from your microwave oven as possible.
- Use a properly installed antenna for your radio, TV, etc. to get a strong signal reception.

Installation



- Make sure all the packing materials are removed from the inside of the door.
- Inspect the oven after unpacking for any visual damage such as:
 - Misaligned Door
 - Damaged Door
 - Dents or Holes in Door Window and Screen
 - Dents in Cavity
 If any of the above are visible, **DO NOT** use the oven.

3. This Microwave Oven weighs 10,5 kg and must be placed on a horizontal surface strong enough to support this weight.
4. The oven must be placed away from high temperature and steam.
5. **DO NOT** place anything on top of the oven.
6. Keep the oven at least 20 cm away from both sidewalls and 30 cm away from top wall to ensure the correct ventilation.
7. **DO NOT** remove the turn -table drive shaft.
8. As with any appliance, close supervision is necessary when used by children.
9. Make sure that the AC outlet is easily accessible so that the plug can be removed quickly in an emergency. Otherwise, it should be possible to disconnect the device using a switch from the circuit. In this case, the existing provisions of the electrical safety standards are considered.
The product has to be correctly installed on earthed socket with a single-phase AC (230 V/50 Hz). **WARNING! THIS APPLIANCE MUST BE EARTHED!**
10. This oven requires 1.3 KVA for its input consultation with service engineer is suggested when installing the oven.
CAUTION: This oven is protected internally by a 250V,10 Amp Fuse.

Important safety instructions



Never touch the surfaces of heating or cooking appliances. They will become hot during operation. Keep children at a safe distance. There is a risk of burning!



Microwave energy&High voltage! Do not remove the cover.

WARNING! The appliance and its accessible parts become hot during use. Care should be taken to avoid touching heating elements. Children less than 8 years of age shall be kept away

unless continuously supervised. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.

Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.

- **WARNING:** When the appliance is operated in the combination mode, children should only use the oven under adult supervision due to the temperatures generated; (Only for the model with grill function)
- **WARNING:** If the door or door seals are damaged, the oven must not be operated until it has been repaired by a competent person;

- **WARNING:** It is hazardous for anyone other than a competent person to carry out any service or repair operation that involves the removal of a cover which gives protection against exposure to microwave energy;
- **WARNING:** liquids and other foods must not be heated in sealed containers since they are liable to explode.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Don't remove oven's feet, do not block air vents of the oven.
- Only use utensils that are suitable for use in microwave ovens.
- When heating food in plastic or paper containers, keep an eye on the oven due to the possibility of ignition;
- If smoke is observed, switch off or unplug the appliance and keep the door closed in order to stifle any flames;
- Microwave heating of beverages can result in delayed eruptive boiling, therefore care must be taken when handling the container;
- The contents of feeding bottles and baby food jars shall be stirred or shaken and the temperature checked before consumption, in order to avoid burns;
- Eggs in their shell and whole hard-boiled eggs should not be heated in microwave ovens since they may explode, even after microwave heating has ended;
- When cleaning surfaces of door, door seal, cavity of the oven, use only mild, nonabrasive soaps, or detergents applied with a sponge or soft cloth.
- The oven should be cleaned regularly and any food deposits removed;
- Failure to maintain the oven in a clean condition could lead to deterioration of the surface that could adversely affect the life of the appliance and possibly result in a hazardous situation;
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not let the cord hang over the edge of the table or worktop.

- Never connect this appliance to an external timer switch or remote control system in order to avoid a hazardous situation.
- Never replace the light bulb inside the oven. It must always be replaced by Gorenje service.
- Do not clean the appliance with steam cleaners, high-pressure cleaners, sharp objects, abrasive cleaning agents, and abrasive sponges and stain removers.

Safety instructions for general use

Listed below are, as with all appliances, certain rules to follow and safeguards to assure top performance from this oven:

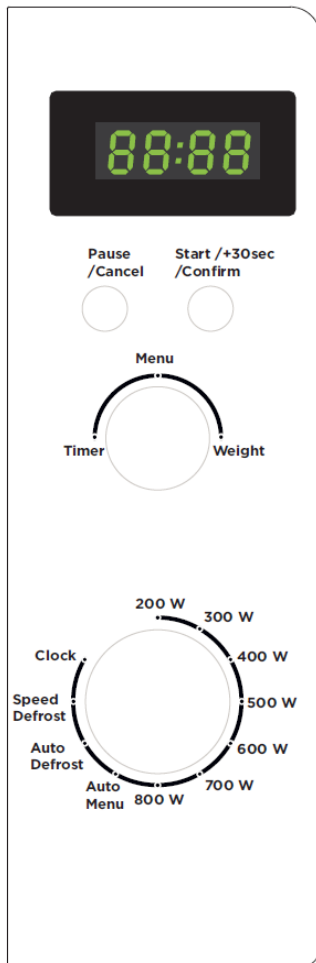
1. Always have the glass tray, roller arms, coupling and roller track in place when operating the oven.
2. Do not use the oven for any reason other than food preparation, such as for drying clothes, paper, or any other nonfood items, or for sterilizing purposes.
3. Do not operate the oven when empty. This could damage the oven.
4. Do not use the oven cavity for any type of storage, such as papers, cookbooks, etc.
5. Do not cook any food surrounded by a membrane, such as egg yolks, potatoes, chicken livers, etc without first being pierced several times with a fork.
6. Do not insert any object into the openings on the outer case.
7. Do not at any time remove parts from the oven such as the feet, coupling, screws, etc.
8. Do not cook food directly on the glass tray. Place food in/on proper cooking utensil before placing in the oven.

IMPORTANT-COOKWARE NOT TO USE IN YOUR MICROWAVE OVEN

- Do not use metal pans or dishes with metal handles.
 - Do not use anything with metal trim.
 - Do not use paper covered wire twist-ties on plastic bags.
 - Do not use melamine dishes as they contain a material which will absorb microwave energy. This may cause the dishes to crack or char and will slow down the cooking speed.
 - Do not use Centura Tableware. The glaze is not suitable for microwave use. Corelle Livingware closed handle cups should not be used.
 - Do not cook in a container with a restricted opening, such as a pop bottle or salad oil bottle, as they may explode if heated in a microwave oven.
 - Do not use conventional meat or candy thermometers.
 - There are the thermometers available specifically for microwave cooking. These may be used.
9. Microwave utensils should be used only in accordance with manufacturer's instructions.

10. Do not attempt to deep-fry foods in this oven.
11. Please remember that a microwave oven only heats the liquid in a container rather than the container itself. Therefore, even though the lid of a container is not hot to the touch when removed from the oven, please remember that the food/liquid inside will be releasing the same amount of steam and/or spitting when the lid is removed as in conventional cooking.
12. Always test the temperature of cooked food yourself especially if you are heating or cooking food/liquid for babies. It is advisable never to consume food/liquid straight from the oven but allow it to stand for a few minutes and stir food/liquid to distribute heat evenly.
13. Food containing a mixture of fat and water, e.g. stock, should stand for 30-60 seconds in the oven after it has been turned off. This is to allow the mixture to settle and to prevent bubbling when a spoon is placed in the food/liquid or a stock cube is added.
14. When preparing/cooking food/liquid and remember that there are certain foods, e.g. Christmas puddings, jam and mincemeat, which heat up very quickly. When heating or cooking foods with a high fat or sugar content do not use plastic containers.
15. Cooking utensil may become hot because of heat transferred from the heated food. This is especially true if plastic wrap has been covering the top and handles of the utensil. Potholders may be needed to handle the utensil.
16. To reduce the risk of fire in the oven cavity:
 - a) Do not overcook food. Carefully attend microwave oven if paper, plastic, or other combustible materials are placed inside the oven to facilitate cooking.
 - b) Remove wire twist-ties from bags before placing bag in oven.
 - c) If materials inside the oven should ignite, keep oven door closed, turn the oven off at the wall switch, or shut off power at the fuse or circuit breaker panel.

Computer control panel



- **MENU ACTION SCREEN**

Cooking time, power, action indicators, and clock time are displayed.

- **FUNCTION KNOB**

- **PULSE LEVELS**
Select microwave cooking power level.
- **AUTO MENU**
Select auto cooking program.
- **AUTO DEFROST**
Select defrost food by weight.
- **SPEED DEFROST**
Select defrost food by time.
- **CLOCK**
Turn button to enter the correct time of day.

- **PAUSE/CANCEL**

Press to cancel setting or reset the oven before setting a cooking program.

Press once to temporarily stop cooking, or twice to cancel cooking altogether.

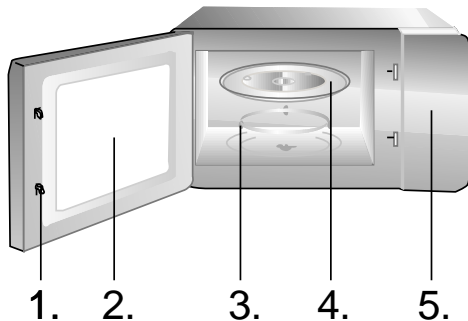
It is also used for setting child lock.

- **START / +30sec / Confirm**

Press to start a cooking program.

- **TIMER /MENU / WEIGHT**

Turn the knob to input cooking time / cooking menu / weight.



1. Door Safety Lock System
2. Oven Window
3. Roller Ring
4. Glass Tray
5. Control Panel

Operation Instruction

1. SETTING DIGITAL CLOCK

Suppose you want to set the oven clock time to 8:30.

1. In standby mode, turn function button to select CLOCK. The hour digit will flash.
2. Turn the TIMER/MENU/WEIGHT button to indicate the hour digit 8.
3. Press the START/30sec/Confirm button and turn the TIMER/MENU/WEIGHT button to indicate the minute digits until the screen shows 8:30.
5. Press START/30sec/Confirm button to confirm the setting.

Note: You can press the CLOCK button once to check clock time during cooking.

2. MICROWAVE COOKING

For microwave cooking, the longest cooking time is 95 minutes; you can select 7 power levels:

Cooking Power	Display
200W	P200
300W	P300
400W	P400
500W	P500
600W	P600
700W	P700
800W	P800

For example, suppose you want to cook for 10 minute at 600W of microwave power.

1. Turn function button to select power level (P600).
2. Turn the TIMER/MENU/WEIGHT button to select time to 10:00.
3. Press the START/30sec/Confirm button.

3. QUICK START

This feature allows you to start the oven quickly. The longest cooking time is 95 minutes.

In standby mode, turn the function knob to select suggested power and press the PAUSE/CANCEL button and then the START/30sec/Confirm, the oven starts working at suggested power level immediately. You can extend the cooking time during cooking process by pressing START/30sec/Confirm button.

4. CHILD LOCK

Use to prevent unsupervised operation of the oven by little children. The child lock indicator will

show up on display screen, and the oven can not be operated while the Child Lock is set.

To set: In standby or preset mode, hold down the PAUSE/CANCEL button for 3 seconds, a beep sounds and lock indicator lights. In the locked mode, all buttons are disabled.

To cancel: Hold down the PAUSE/CANCEL button for 3 seconds until lock indicator on display goes off.

5. AUTO MENU

For food or the following cooking mode, it is not necessary to program the duration and the cooking power. It is sufficient to indicate the type of food that you wish to cook as well as the weight of this food. You may need to turn food over at the middle of cooking time to obtain uniform cooking.

For example: to cook 400g of fish.

1. In standby mode, turn function button to select AUTO MENU.
2. Turn the TIMER/MENU/WEIGHT button to choose the cooking programme and press START/30sec/Confirm button.

Code	Food/cooking mode	The result of auto cook depends on factors such as fluctuation of voltage, the shape and size of food, your personal preference as to the doneness of certain foods and even how well you happen to place food in the oven. If you find the result at any rate not quite satisfactory, please adjust the cooking time a little bit accordingly.
01	Pizza (g)	
02	Potatoes (230g/unit)	
03	Meat (g)	
04	Vegetable (g)	
05	Fish (g)	
06	Pasta (g)	
07	Soup (g)	
08	Porridge	

6. AUTO DEFROST

The oven allows the defrosting of meat, poultry, and seafood. The time and the defrosting power are adjusted automatically once the weight is programmed. The range weight of frozen foods varies between 100g and 2000g.

FOR EXAMPLE: Suppose you want to defrost 600g of shrimp.

1. Place the shrimp to be defrosted into the oven.
2. Turn function button to select AUTO DEFROST (display shows def 1).
3. Turn TIMER/MENU/WEIGHT button to select the weight.
4. Press the START/30sec/Confirm button to start.

Note:

During defrosting program, the system will pause to remind user to turn food over, and then press START/30sec/Confirm to resume the defrosting.

7. SPEED DEFROST

The oven can quickly defrost food to the set time you entered.

FOR EXAMPLE: Suppose you want to defrost shrimp.

1. Place the shrimp to be defrosted into the oven.
2. Turn function button to select SPEED DEFROST (display shows def 2).
3. Turn TIMER/WEIGHT/AUTO MENU button to set time.
4. Press the START/30sec/Confirm button to start.

Note:

During defrosting program, the system will pause to remind user to turn food over, and then press START/30sec/Confirm button to resume the defrosting.

Care of your microwave oven

1. Turn the oven off and remove the power plug from the wall socket before cleaning.
2. Keep the inside of the oven clean. When food splatters of spilled liquids adhere to oven walls, wipe with a damp cloth. The use of harsh detergent or abrasives is not recommended.
3. The outside oven surface should be cleaned with a damp cloth. To prevent damage to the operating parts inside the oven, water should not be allowed to seep into the ventilation openings.
4. Do not allow the Control Panel to become wet. Clean with a soft, damp cloth, Do not use detergents, abrasives or spray-on cleaners on the control Panel.
5. If steam accumulates inside or around the outside of the oven door, wipe with a soft cloth. This may occur when the microwave oven is operated under high humidity conditions and in no way indicates malfunction of the unit.
6. It is occasionally necessary to remove the glass tray for cleaning. Wash the tray in warm sudsy water or in a dishwasher.
7. The roller ring and oven cavity floor should be cleaned regularly to avoid excessive noise. Simply wipe the bottom surface of the oven with mild detergent, water or window cleaner and dry. The roller ring may

be washed in mild sudsy water or sish washer. Cooking vapours collect during repeated use but in no way affect the bottom surface or roller ring wheels. When removing the roller ring from cavity floor for cleaning, be sure to replace it in the proper position.

8. Remove odors from your oven by combining a cup of water with the juice and skin of one lemon in a deep microwaveable bowl. Microwave for 5 minutes, wipe thoroughly and dry with a soft cloth.

Environment

Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.

Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please contact the Gorenje Customer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, go to your local Gorenje dealer or contact the Service department of Gorenje domestic appliances.

For personal use only!

Additional recommendations for cooking with microwave and useful advices can be found on web side:

<http://www.gorenje.com>

**WISHES YOU A LOT OF PLEASURE
WHILE USING YOUR APPLIANCE**

gorenje

Az utasításokat olvassuk át figyelmesen és őrizzük meg!

Specifikáció

Energia-felhasználás.....	230V~50Hz, 1270W
Kimeneti teljesítmény	800W
Működési frekvencia:.....	2450MHz
Külső méretek:	439.5mm(Sz) X 257.6mm(M) X 335mm(M)
Sütő-űrtartalom:.....	20 liter
Tömeg csomagolás nélkül:.....	Kb. 10,5 kg
Zajkibocsátás:	Lc < 58 dB(A)

A készülék a hulladék elektromos és elektronikus felszerelésekről szóló 2002/96/EC (WEEE) direktívának megfelelően jelölve van.

A direktíva meghatározza a hulladék elektromos és elektronikus felszerelések gyűjtésével és kezelésével kapcsolatos, az Európai Unióban érvényes követelményeket.

Ha a fenti tanácsok segítségével sem tudtuk elhárítani a hibát, vegyük fel a kapcsolatot a legközelebbi szakszervizzel.

Megjegyzés:

A készülék kizárólag a háztartásban való használatra készült, ételek és italok elektromágneses energia segítségével történő melegítésére. A készüléket csak zárt térben használjuk.

Mielőtt szerelőt hívnánk

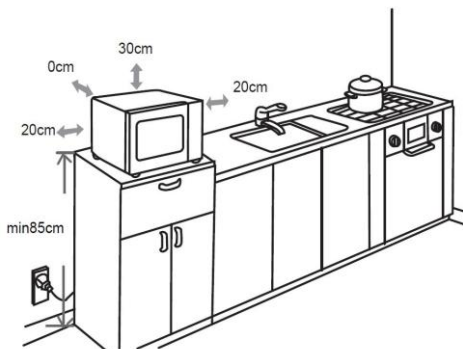
- Ha a sütő egyáltalán nem működik, ha a kijelzőn semmi nem jelenik meg, vagy ha a kijelző kikapcsol:
 - Ellenőrizzük, hogy a sütő megfelelően csatlakoztatva van-e az elektromos hálózathoz. Ha nincs, húzzuk ki a villásdugót a konnektorból, várjunk 10 másodpercet és dugjuk be újból.
 - Ellenőrizzük, hogy az elektromos hálózatban nem égett-e ki egy biztosíték, illetve hogy a főbiztosítéknál nem szakadt-e meg az áram-ellátás. Ha a biztosítékokon nem látható semmilyen hiba, próbáljuk ki a villásdugót valamilyen más készülékkel.
- Ha a mikrohullámú sütő nem melegít, azaz nem ad le mikrohullámú energiát:
 - Ellenőrizzük, hogy a programozó óra megfelelően van-e beállítva.
 - Ellenőrizzük, hogy az ajtó megfelelően be van-e csukva. Ha nincs, nem fog mikrohullámú energia felszabadulni.

Rádió-zavarok (interferencia)

A mikrohullámú sütő vételi zavarokat okozhat a rádió- és televízió-készülékeknél, valamint hasonló szerkezeteknél. Amennyiben ilyen jellegű zavar (interferencia) lép fel, azt a következő módokon lehet elhárítani vagy csökkenteni:

- Tisztítsuk meg a sütő ajtaját és tömítéseinek felületét.
- Helyezzük a rádió- vagy televízió-készüléket minél messzebb a sütőtől.
- A rádió- illetve televízió-készülékhez használjunk megfelelően elhelyezett antennát, amely a jelek erős vételét teszi lehetővé.

Elhelyezés



1. Ellenőrizzük, hogy az ajtó belső részéről eltávolítottunk-e minden csomagolóanyagot.
2. A csomagolás eltávolításakor vizsgáljuk meg a sütőt, nem láthatóak-e rajta sérülések, például:
 - lógó ajtó,
 - sérült ajtó,
 - horpadások vagy lyukak az ajtó üvegében (ablakában), valamint a kijelzőn,
 - horpadások a sütő belsejében.Ha a fenti sérülések bármelyikét észleljük, ne használjuk a sütőt.
3. A mikrohullámú sütő tömege körülbelül 10,5 kg. Olyan vízszintes felületen helyezzük el, amely elég erős ahhoz, hogy megtartsa a sütőt.
4. A sütőt hő- és pára-forrásoktól távol helyezzük el.
5. Ne tegyünk semmit a sütőre.
6. A megfelelő szellőzés biztosítása érdekében a sütő két oldalán legalább 20 cm, fölötté pedig legalább 30 cm kess kell hogy legyen.
7. Ne távolítsuk el a forgó alátét hajtótengelyét.
8. Mint minden más készülék esetében, itt is gondos felügyeletre van szükség, ha a sütőt gyerekek használják.
9. A konnector mindig legyen könnyen hozzáférhető azért, hogy a dugó veszély esetén könnyen kihúzható legyen. Másik lehetőségként az elektromos hálózatba szabályszerűen beépített kapcsolóval lehetővé kell tenni a sütő lekapcsolását a hálózatról. A berendezést egy megfelelően telepített, földelt dugóval csatlakoztassa egyfázisú 230V/50 Hz váltakozó áramra. **FIGYELMEZTETÉS! A KÉSZÜLÉKET VÉDŐFÖLDELÉSSSEL KELL ELLÁTNI! A**

gyártó semmilyen felelősséget nem vállal, ha ezt a biztonsági előírást nem tartják be.

10. A sütőnek 1,3 kVA bemeneti teljesítményre van szüksége. A sütő elhelyezésekor javasolt szerelővel vagy megfelelő szakemberrel konzultálni.

FIGYELEM: A sütő saját védelemmel, 250V, 10A biztosítókkal rendelkezik.

Fontos biztonsági utasítások



Soha ne érintsük meg főző, sütő vagy melegítésre használt háztartási készülékek felületét, mert azok működés közben felforrósodnak! Gondoskodjunk arról, hogy a kisgyerekek megfelelő távolságra legyenek a működő készülékektől. **Égésveszély!**



Mikrohullámok forrása/magasfeszültség! Tilos a készülék fedelének eltávolítása.

FIGYELMEZTETÉS! A készülék, és annak hozzáférhető részei a használat során felforrósodhatnak.

Ügyeljen, hogy a készülék fűtőelemeit ne érintse meg. A 8 évnél fiatalabb gyermekeket tartsa távol a készüléktől, vagy biztosítsa folyamatos felügyeletüket. 8 évnél idősebb gyerekek, csökkent fizikai-, értelmi-, vagy mentális képességű személyek, illetve megfelelő tapasztalatokkal és

ismeretekkel nem rendelkező személyek felügyelet mellett, vagy akkor használhatják a készüléket, ha annak biztonságos üzemeltetéséről útmutatást kaptak, és a kapcsolódó kockázatokat megértették. Figyelni kell a gyermekekre, hogy ne játszanak a készülékkel. A készülék tisztítását és felhasználói karbantartását 8 évnél idosebb gyerekek végezhetik, de csak felügyelet mellett.

Gondoskodjon arról, hogy 8 évesnél fiatalabb gyermekek ne férjenek hozzá a készülékhez és annak csatlakozókábeléhez.

FIGYELEM: Amikor a készülék kombinált üzemmódban működik, a keletkező igen magas hőmérsékletek miatt a gyerekek csak felnőttek gondos felügyelete mellett használhatják a készüléket (csak a grill funkcióval rendelkező készülékek esetében).

FIGYELEM: Ha az ajtó, vagy annak tömítései megsérültek, a készüléket nem szabad használni mindaddig, amíg a sérüléseket a szerelő ki nem javította.

FIGYELEM: Minden olyan javítás vagy szerelés, amelyet nem a szakszerviz végez, és amely során eltávolításra kerül a

mikrohullámokkal szembeni védelmet szolgáló fedél, veszélyes és kockázatos.

FIGYELEM: Folyadékokat vagy más ételeket ne melegítsünk zárt edényekben vagy lezárt csomagolásban, mert ezek könnyen felrobbanhatnak.

FIGYELEM: Ha a hálózati kábel meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében Gorenje szakszervizben, vagy hivatalos szakszervizben ki kell cserélni. A készülék működtetésében járatlan személyek, gyerekek, nem beszámítható személyek felügyelet nélkül soha ne használják a készüléket. Vigyázzon, hogy a gyerekek ne játszanak a készülékkel.

Működés közben soha ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül.

Ne távolítsuk el a sütő lábait és ne fedjük be a szellőző nyílásokat.

Csak mikrohullámú sütőben való használatra alkalmas eszközöket használjunk. Ha műanyag, vagy papír edényekben vagy csomagolásban melegítünk ételleket, felügyeljük a folyamatot, mivel az ilyen csomagolás, illetve edény kigyulladhat.

A füstöt észlelünk, kapcsoljuk ki a készüléket, húzzuk ki a villásdugót a konnektorból, a

sütő ajtaját pedig hagyjuk becsukva, hogy elfojtsuk az esetleges lángokat. A italt melegítünk a mikrohullámú sütőben, bizonyos idő elteltével az felforrhat és kifuthat, ezért ilyen esetekben legyünk különösen elővigyázatosak. Az égésveszély elkerülése érdekében használat előtt keverjük fel vagy rázzuk össze a bébiételes üvegek tartalmát, valamint ellenőrizzük azok hőfokát. A mikrohullámú sütőben ne melegítsünk héjas tojásokat, vagy egész főtt tojásokat, mert azok könnyen felrobbanhatnak, azt követően is, hogy a sütőben való melegítést már befejeztük. Az ajtó, a tömítések, illetve sütő belső felületének tisztításához használjunk kímélő (nem súroló) tisztítószeret. Ezeket szivaccsal vagy puha ruhával vigyük fel a felületekre. A sütőt tisztítsuk rendszeresen és távolítsuk el az esetleges ételmaradékokat. A sütőt nem tartjuk karban és nem tisztítjuk rendszeresen, a felületei elhasználódhatnak, ami negatív hatással van a készülék élettartamára és megnöveli a veszélyek kockázatát a sütő használata során. Ha a csatlakozó kábel sérült, azt a veszélyek elkerülése

érdekében csak a gyártó, vagy a szakszerviz, illetve megfelelően képzett szakember cserélheti ki. Ne hagyja a hálózati kábelt az asztal vagy a munkalap széle alá lógni.

A veszélyes helyzetek elkerülése érdekében a készüléket ne csatlakoztassa külső időzítőkapcsolóra, vagy távvezérlőrendszerre. Ne próbálja saját maga kicserélni a sütő lámpáját, és ne engedje meg más a szervizközpont által nem felhatalmazott személynek sem. **FIGYELMEZTETÉS:** Ne használjon általános forgalomban lévő tisztítószeret, gőztisztító berendezést, éles eszközöket, durva tisztítószeret, semmiféle nátriumhidroxid tartalmú szert vagy súroló eszközt a mikrohullámú sütő egyetlen részének tisztításához sem.

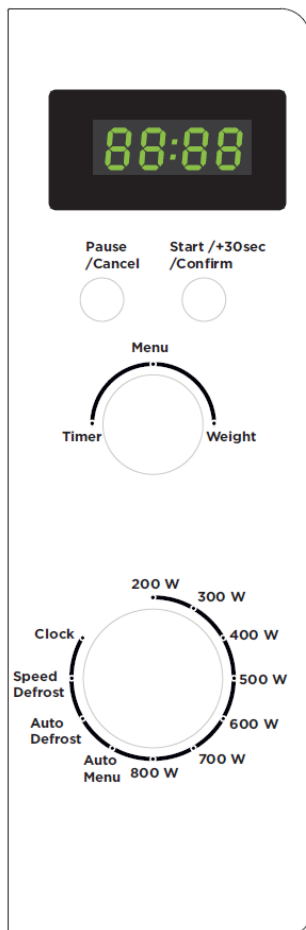
Az általános használatra vonatkozó biztonsági utasítások

A folytatásban kerülnek felsorolásra azok a szabályok és biztonsági intézkedések, amelyeket – hasonlóan más készülékek használatához – be kell tartani ahhoz, hogy a sütő biztonságosan és hatékonyan működjön:

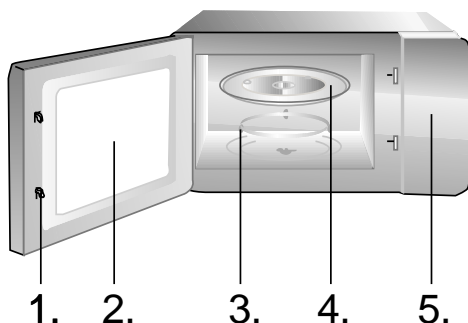
1. A sütő működése közben az üveglap, a henger karjai, az összekötő és a henger tartója mindig legyenek a helyükön.
2. A sütőt ételkészítésen kívül semmilyen más célra ne használjuk: ne szárítsunk benne ruhát, papírt vagy más tárgyat és ne használjuk sterilizálásra.
3. Üres állapotban soha ne kapcsoljuk be a sütőt, mert ezzel kárt okozhatunk benne.

4. Ne tároljunk semmit a sütő belsejében, pl. papírt, szakácskönyveket, stb.
5. Ne készítsünk a sütőben olyan ételt, amely membrán-réteggel van bevonva: pl. tojássárgája, burgonya, csirkemáj, stb., úgy, hogy előzetesen nem szűrjük át a membránt több helyen villával.
6. Ne tegyünk semmilyen tárgyakat a sütő külső részén található nyílásokba.
7. Soha ne távolítsuk el a sütő részeit, pl. a lábakat, a reteszt, a csavarokat, stb.
8. Ne készítsünk ételt közvetlenül az üveglapon. Mielőtt az ételt a sütőbe helyeznénk, tegyük megfelelő edénybe vagy hasonló segédeszközre.
FONTOS: A mikrohullámú sütőben nem használhatók a következő konyhai eszközök:
 - Ne használjunk fém edényeket, vagy fém füllel rendelkező edényeket.
 - Ne használjunk fém szegéllyel ellátott edényeket.
 - Ne használjunk papírral bevont fém huzalokat a műanyag zacskók lezárására.
 - Ne használjunk melaminból készült edényeket, mivel azok olyan anyagot tartalmaznak, amely magába szívja a mikrohullámú energiát. Ennek következtében az edény szétrepedhet vagy megéghet, emellett pedig a melegítés / főzés lassabb lesz.
 - Ne használjunk olyan edényeket, amelyek nem rendelkeznek megfelelő bevonattal mikrohullámú sütőben való használatra. Ugyanígy ne használjunk lefedett, fűles csészéket.
 - Ne készítsünk ételt, illetve italt olyan edényben, amely felül összeszűkül (pl. üvegpalack), mert az melegítés közben megrepedhet.
 - Ne használjunk hagyományos hőmérőket a húsokhoz vagy édességekhez. Csak olyan hőmérőket használjunk, amelyek alkalmasak mikrohullámú sütőben való használatra.
9. A mikrohullámú sütőhöz való segédeszközöket csak gyártójuk utasításainak megfelelően használjuk.
10. Ne próbáljunk a mikrohullámú sütőben kirántani ételeket.
11. Ügyeljünk arra, hogy a mikrohullámú sütőben csak a folyadék melegedjen fel, és ne az edény is, amelyben van. Lehetséges, hogy azután, hogy eltávolítottuk a fedelet, az edényben lévő folyadékból pára csapódik ki, vagy cseppek fröccsennek ki belőle akkor is, ha maga a fedél nem forró.
12. Használat előtt mindig ellenőrizzük az étel hőmérsékletét, különösen, ha gyerekeknek szeretnénk adni. Javasolt az ételt/italt nem azonnal elfogyasztani a sütőből való kivétel után, hanem néhány percig állni hagyni és lehetőség szerint felkeverni, hogy a hőmérséklet egyenletesen eloszoljon benne.
13. Az olyan étel, ami zsír és víz keverékét tartalmazza, pl. leves-alap, a sütő kikapcsolása után maradjon körülbelül 30-60 másodpercig még a sütőben. Ezáltal lehetővé válik, hogy a keverék leülepedjen és megelőzhetjük azt, hogy buborékok képződjenek, amikor kanállal a folyadékba nyúlunk, vagy amikor beledobjuk a leveskockát.
14. Az ételkészítés során ügyeljünk arra, hogy egyes étel-típusok, pl. karácsonyi puding, lekvár vagy darált hús, nagyon gyorsan felmelegszenek. Amikor nagy zsír- vagy cukortartalmú ételt melegítünk vagy főzünk, ne használjunk műanyag edényt.
15. A mikrohullámú sütőben való ételkészítés során használt segédeszközök erősen felmelegedhetnek, mivel az étel hőt ad le. Ez különösen érvényes abban az esetben, ha az edény teteje és fülei műanyag fedővel vannak bevonva, vagy műanyag bevonattal rendelkeznek. Az ilyen edényekhez szükséges lehet konyhai kesztyű használata.
16. A sütő belsejében esetlegesen fellépő tűzveszély csökkentése érdekében:
 - a) ügyeljünk arra, hogy ne főzzük az ételeket túl hosszú ideig. Felügyeljük a melegítés folyamatát, ha a sütőben papír, műanyag vagy más gyúlékony anyagból készült segédeszközök vannak.
 - b) Mielőtt a zacskót a sütőbe tesszük, távolítsuk el az azt lezáró fémhuzalokat.
 - c) Ha a sütőben lévő tárgy kigyullad, hagyjuk zárva a sütő ajtaját, kapcsoljuk ki a készüléket, húzzuk ki a villásdugót a konnektorból, vagy kapcsoljuk ki a biztosíték-tábla fő biztosítékát.

A sütő ábrája



- **KIJELZŐ**
(a főzési idő, teljesítmény, óra kijelzése)
- **FUNKCIÓBOMBOT**
 - **PULSE**
(teljesítmény-fokozat beállítása gomb 200-800W)
 - **AUTO MENU**
(főzési idő beállítása gomb)
 - **AUTO DEFROST**
(ételek kiolvasztása tömeg alapján)
 - **SPEED DEFROST**
(ételek kiolvasztása időtartam alapján)
 - **CLOCK**
(óra beállítása gomb)
- **PAUSE / CANCEL**
(a működés megszakítása / leállítása gomb)
- **START / 30sec / Confirm**
(a működés megkezdése gomb. Többszöri megnyomásával gyorsan beállíthatjuk a főzési időt maximális teljesítmény-fokozat mellett)
- **TIMER/ MENU /WEIGHT**
(idő, tömeg és főzési idő beállítása gomb)



1. Ajtózár
2. Sütő ablak
3. A tálca szegélye
4. Üveg tálca
5. Vezérlő egység

A működésre vonatkozó utasítások

1. A DIGITÁLIS ÓRA BEÁLLÍTÁSA

Tegyük fel, hogy 8:30-at szeretne beállítani a sütő óráján.

1. Készenléti üzemmódban forgassa el a funkcióbombot a CLOCK kiválasztására. Az óra számjegyei ekkor villogni kezdenek.
2. Forgassa el a TIMER/MENU/WEIGHT gombot úgy, hogy az óra számjegye 8 legyen.
3. Nyomja meg a START/30sec/Confirm gombot és forgassa el a TIMER/MENU/WEIGHT gombot úgy, hogy a kijelzőn 8:30 legyen látható.
5. A beállítás jóváhagyásához nyomja meg a START/30sec/Confirm gombot.

2. MIKROHULLÁM BEÁLLÍTÁS

Mikrohullámú főzésnél a leghosszabb lehetséges főzési idő 95 perc; 7 teljesítmény-fokozat közül lehet választani:

Teljesítmény-fokozat	Kijelző
200W	P200
300W	P300
400W	P400
500W	P500
600W	P600
700W	P700
800W	P800

Tegyük fel, hogy 10 percig szeretne főzni 600W teljesítmény mellett.

1. A teljesítmény-fokozat kiválasztásához forgassa el a funkció gombot (P600).
2. Az idő beállításához forgassa el a TIMER/MENU/WEIGHT 10:00 percre.
3. Nyomja meg a START/30sec/Confirm.

3. GYORS INDÍTÁS

Ez a funkció lehetővé teszi a sütő gyors elindítását. A leghosszabb lehetséges főzési idő 95 perc.

Készenléti üzemmódban forgassa el a funkció gombot a javasolt teljesítmény-fokozatra és nyomja meg a PAUSE/CANCEL gombot, majd a START/30sec/Confirm. Ekkor a sütő azonnal működésbe lép a javasolt teljesítmény-fokozaton.

Működés közben a főzési idő a START/30sec/Confirm gomb megnyomásával növelhető.

4. GYEREKZÁR

A funkció segítségével megelőzhető, hogy a gyerekek felügyelet nélkül működtessék a készüléket. A gyerekzár jele ilyenkor látható a kijelzőn és a sütő beállításai nem változtathatók. Beállítás: Készenléti vagy előre beállított üzemmódban tartsa 3 másodpercig benyomva a PAUSE/CANCEL gombot. Sípólás lesz hallható és kigyullad a gyerekzár jele. Ha a zár be van kapcsolva, a gombok nem működnek. Kikapcsolás: Tartsa 3 másodpercig benyomva a PAUSE/CANCEL gombot, amíg a zár jele ki nem alszik.

5. AUTO MENÜ

Ennél az ételkészítési módnál nem szükséges beállítani az időtartamot és a teljesítményt. Elegendő kiválasztani az étel típusát és beállítani az étel tömegét. A folyamat felénél az egyenletes eredmény érdekében célszerű megfordítani / megkeverni az ételt.

Példa: 400g hal főzése.

1. Készenléti üzemmódban forgassa el a funkció gombot az AUTO MENU pozícióba.
2. A főzési program kiválasztásához forgassa a megfelelő pozícióba a TIMER/MENU/WEIGHT gombot, majd nyomja meg a START/30sec/Confirm gombot.

Kód	Étel/főzési mód	Az automata főzés eredménye függ olyan tényezőktől is, mint a feszültség ingadozása, az étel formája és mérete, az Ön személyes ízlése egyes ételek átsültését illetően és még attól is, hogyan sikerült elhelyeznie az ételt a sütőben. Ha az eredményt nem találja kielégítőnek, módosítson a főzési időn.
01	Pizza (g)	
02	Burgonya (230g/adag)	
03	Hús (g)	
04	Zöldség (g)	
05	Hal (g)	
06	Tészta (g)	
07	Leves (g)	
08	Zabkása	

6. AUTO KIOLVASZTÁS

A sütő lehetővé teszi hús, szárnyas és halak kiolvasztását. A kiolvasztás időtartama és teljesítménye automatikusan kerül beállításra, a tömeg megadását követően. A fagyasztott ételek tömege 100g és 2000g között lehet.

PÉLDA: Tegyük fel, hogy 600g garnélát szeretne kiolvasztani.

1. Helyezze a kiolvasztani kívánt garnélákat a sütőbe.
2. Állítsa a funkció gombot AUTO DEFROST pozícióba (a kijelzőn a def 1 felirat látszik).
3. A tömeg beállításához forgassa el a TIMER/MENU/WEIGHT gombot.
4. A kiolvasztás elindításához nyomja meg a START/30sec/Confirm gombot.

Megjegyzés:

A kiolvasztás során a rendszer egyszer leáll és figyelmeztet arra, hogy az ételt meg kell fordítani. Ezt követően a kiolvasztás folytatásához nyomja meg a START/30sec/Confirm gombot.

7. GYORS KIOLVASZTÁS

A sütő képes élelmiszerek gyors kiolvasztására is.

PÉLDA: Tegyük fel, hogy garnélát szeretne kiolvasztani.

1. Helyezze a kiolvasztani kívánt garnélákat a sütőbe.
2. Állítsa a funkció gombot SPEED DEFROST pozícióba (a kijelzőn a def 2 felirat lesz látható).
3. A tömeg beállításához forgassa el a TIMER/MENU/WEIGHT gombot.
4. A kiolvasztás elindításához nyomja meg a START/30sec/Confirm gombot.

Megjegyzés:

A kiolvasztás során a rendszer egyszer leáll és figyelmeztet arra, hogy az ételt meg kell fordítani. Ezt követően a kiolvasztás folytatásához nyomja meg a START/30sec/Confirm gombot.

A mikrohullámú sütő ápolása és karbantartása

1. Tisztítás előtt kapcsoljuk ki a mikrohullámú sütőt és húzzuk ki a villásdugót a konnektorból.
2. A sütő belsejét tartuk mindig tisztán. Ha ételmaradék, az ételből kifröccsenő saft, vagy kiömlött folyadék szárad rá a sütő falaira, azt nedves rongy segítségével távolítsuk el. Erős tisztítószer, súrolószer használata nem javasolt.
3. A sütő külső felületét nedves ruhával tisztíthatjuk. Hogy meg ne sértsük a készülék belső részeit, ügyeljünk arra, hogy ne folyjon be víz a szellőzőnyílásokon.
4. Ügyeljünk rá, hogy a vezérlő panel ne legyen nedves. Puha, nedves ruhával tisztítsuk. A vezérlő panel tisztításához ne használjunk erős tisztítószeret, súrolószeret vagy tisztító sprayket.
5. Ha a készülék belsejében vagy háza körül pára gyűlik fel, nedves ruhával töröljük le. Ez akkor történhet meg, ha a sütőt nagyon nedves helyiségben használjuk és nem jelenti azt, hogy a sütő meghibásodott.
6. Időnként ki kell venni az üveg tányért is és meg kell tisztítani. Tisztíthatjuk meleg vízzel, egy kis tisztítószer hozzáadásával, vagy mosogatógépben.
7. A görgős gyűrűt és a sütő alját (alsó lemez) rendszeresen tisztítani kell, egyébként a sütő működése zajos lesz. A sütő belsejének alsó lapját egyszerűen töröljük át kímélő tisztítószerrel, vízzel vagy ablaktisztítóval, majd szárítsuk meg. A görgős gyűrűt tisztíthatjuk meleg vízben, egy kis tisztítószer hozzáadásával, vagy mosogatógépben. Hosszabb használat után a gyűrű görgőin a főzéstől pára gyűlhet fel, ez azonban nincs kihatással a sütő működésére. Ha eltávolítjuk a görgős gyűrűt a sütőből, ügyeljünk arra, hogy megfelelően helyezzük vissza.
8. Az esetleges kellemetlen szagokat úgy távolíthatjuk el a sütőből, hogy egy mély, mikrohullámú sütőben használható edénybe beleöntünk egy pohár vizet és hozzáadjuk egy citrom levét és héját. Ezt követően az edényt 5 percre a sütőbe helyezzük és bekapcsoljuk a sütőt. Ezután alaposan szárítsuk meg a sütő belsejét és töröljük ki puha ruhával.

Környezetvédelem

A feleslegessé vált készülék szelektív hulladékként kezelendő. Kérjük, hivatalos újrahasznosító gyűjtőhelyen adja le, így hozzájárul a környezet védelméhez.

Jótállás és szerviz

Ha információra van szüksége, vagy forduljon az adott ország Gorenje vevőszolgálatához (a telefonszámot megtalálja a világszerte érvényes garancialevélen). Ha országában nem működik vevőszolgálat, forduljon a Gorenje helyi szaküzletéhez vagy a Gorenje háztartási kisgépek és szépségápolási termékek üzletágának vevőszolgálatához.

Csak személyes használatra!

Kiegészítő sütési javaslatokat és egyéb hasznos információkat a mikrohullámu sütőhöz megtalálhatja a következő web-oldalon:

<http://www.gorenje.hu>

A
gorenje
SOK ÖRÖMET KÍVÁN ÖNNEK
MIKROHULLÁMÚ SÜTŐJE
HASZNÁLATA SORÁN!

Instrukcję obsługi należy uważnie przeczytać i zachować.

Charakterystyki techniczne

Zasilanie elektryczne	230V~50Hz, 1270W
Moc użyteczna.....	800W
Częstotliwość robocza:	2450MHz
Wymiary zewnętrzne:.....	439.5mm(Śz) X 257.6mm(V) X 335mm(G)
Pojemność kuchenki:	20 litrów
Waga netto:	około 10,5 kg
Poziom hałas:	Lc < 58 dB (A)

Urządzenie to oznaczono zgodnie z europejską wytyczną 2002/96/EG o zużytych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Wytyczna ta określa ramy obowiązującego w całej Unii Europejskiej odbioru i wtórnego wykorzystania starych urządzeń.

Przed wezwaniem serwisu

- Jeśli kuchenka nie działa, jeśli wyświetlacz wyłączył się lub nie wyświetla komunikatów:
 - Należy sprawdzić czy urządzenie jest prawidłowo podłączone do sieci zasilania elektrycznego. Jeśli nie, należy wyciągnąć przewód elektryczny kuchenki z gniazdka zasilania elektrycznego i po 10 sekundach powtórnie włączyć urządzenie.
 - Należy sprawdzić bezpieczniki i gniazdko przewodu zasilającego. Gniazdko najłatwiej sprawdzić, podłączając do niego inne urządzenie elektryczne.
- Jeśli kuchenka nie grzeje tzn. nie dochodzi do emisji energii mikrofalowej, należy:
 - Sprawdzić ustawienie timera.
 - Sprawdzić, czy drzwiczki kuchenki zostały domknięte a zamki bezpieczeństwa zamknięte. W przeciwnym razie emisja energii mikrofalowej została uniemożliwiona.

W przypadku nie możliwości rozwiązania problemu, mimo wykonania w/w czynności, należy zwrócić się do autoryzowanego punktu serwisowego.

Zakłócenia w odbiorze fal radiowych i telewizyjnych

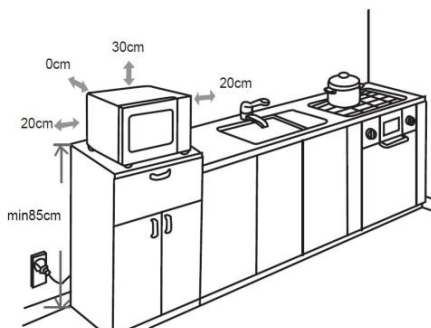
Kuchenka mikrofalowa może spowodować zakłócenia w działaniu odbiorników telewizyjnych, radiowych itp. By usunąć lub zmniejszyć zakłócenia, należy:

- Oczyszczyć drzwiczki kuchenki i powierzchnie uszczelkek.
- Umieścić odbiorniki telewizyjne lub radiowe jak najdalej od kuchenki mikrofalowej.
- Wyposażenie odbiorników w anteny i umieszczenie ich w sposób, który umożliwi najsilniejszy odbiór sygnału.

Ostrzeżenie:

Urządzenie przeznaczone jest do użytku w gastronomii. Oddziaływaniem energii elektromagnetycznej, służy wyłącznie do podgrzewania żywności oraz napojów. Kuchenki należy używać tylko w zamkniętych pomieszczeniach.

Instalacja



- Należy przekonać się, że opakowanie zostało usunięte, przede wszystkim z wnętrza komory i z wewnętrznej strony drzwiczek.

2. Po rozpakowaniu kuchenki należy upewnić się, że kuchenka nie posiada następujących uszkodzeń:
 - pochyłe drzwiczki,
 - uszkodzone drzwiczki,
 - wgniecenia lub dziury w szkle (oknie) na drzwiczkach lub wyświetlaczu,
 - wgniecenia w komorze kuchenki.
 Kuchenki mikrofalowej nie należy używać, jeśli znaleziono zostanie któreś z podanych wyżej uszkodzeń.
3. Ciężar kuchenki mikrofalowej wynosi około 10,5 kg; zaleca się, aby kuchenkę mikrofalową umieścić na twardej, stabilnej powierzchni poziomej, która będzie w stanie utrzymać jej ciężar.
4. Kuchenkę należy umieścić z dala od źródeł wysokich temperatur i pary.
5. Na kuchenke nie powinno stawiać się niczego.
6. Kuchenka mikrofalowa powinna być ustawiona tak, aby jej tylna część oddalona była od ściany o co najmniej 30 cm, natomiast przedmioty lub ściany po jej bokach winny być w odległości przynajmniej 20 cm. Taki sposób ustawienia kuchenki gwarantuje najlepszą wentylację.
7. **NIE WOLNO USUWAĆ** podstawy obrotowej talerza.
8. Gniazdko elektryczne powinno być łatwo dostępne, aby w sytuacji awaryjnej można było szybko odłączyć urządzenie. Ewentualnie należy umożliwić odłączenie kuchenki od źródła zasilania, podłączając wyłącznik do instalacji zgodnie z odpowiednimi zaleceniami dotyczącymi okablowania. Podłącz urządzenie do jednofazowego źródła zasilania prądem zmiennym o napięciu 230 V/50 Hz za pośrednictwem prawidłowo zamontowanego i uziemionego gniazdka. **OSTRZEŻENIE! URZĄDZENIE NALEŻY BEZWZGLĘDNIEM UZIEMIĆ!** Producent nie ponosi odpowiedzialności za nieprzestrzeganie tego zalecenia dotyczącego bezpieczeństwa.

Kuchenka mikrofalowa wymaga mocy 1,3 kVA – przed podłączeniem należy zasięgnąć porady pracownika punktu serwisowego lub wykwalifikowanej osoby.

UWAGA: Kuchenka mikrofalowa jest zabezpieczona. Posiada ona wewnętrzny bezpiecznik o właściwościach: 250V, 10A.

Ważne wskazówki bezpieczeństwa



Nigdy nie dotykaj powierzchni ogrzewania lub urządzenia do gotowania. Staną się nagrzewa podczas pracy. Trzymaj dzieci w bezpiecznej odległości. Istnieje ryzyko spalania!



Źródło promieniowania mikrofal i wysokiego napięcia.

Nie zdejmować obudowy.

OSTRZEŻENIE! Urządzenie i jego dostępne części nagrzewają się podczas użytkowania. Należy użytkować urządzenie ostrożnie, aby ich nie dotykać. Dzieci poniżej 8 roku życia nie powinny zbliżać się do urządzenia bez ciągłego nadzoru. Urządzenie może być użytkowane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych lub umysłowych, przez osoby niedoświadczone lub o niewystarczającej wiedzy pod warunkiem, że korzystają z urządzenia pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznej obsługi urządzenia i znają niebezpieczeństwa związane z użytkowaniem urządzenia. Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem. Dzieci powyżej 8 roku życia nie

mogą czyścić i przeprowadzać konserwacji urządzenia bez nadzoru. Dzieci poniżej 8 roku życia nie powinny zbliżać się do urządzenia oraz przewodu zasilającego.

UWAGA: Podczas korzystania z funkcji mikrofal + grill dochodzi do znacznego wzrostu temperatury. W tym wypadku zaleca się, by dzieciom podczas użytkowania kuchenki towarzyszyła osoba dorosła (tylko dla kuchenek posiadających funkcję grilowania).

UWAGA: Jeśli uszkodzone są drzwiczki lub powierzchnie uszczelniające, kuchenka nie powinna być uruchamiana do czasu jej naprawy przez wykwalifikowaną osobę.

UWAGA: Wykonywanie jakichkolwiek czynności serwisowych lub naprawczych związanych ze zdejmowaniem którejkolwiek z pokryw lub części obudowy, dających osłonę przed energią mikrofalową jest niebezpieczne dla każdego i łączy się z ryzykiem. Dlatego tego rodzaju czynności powinna dokonywać wyłącznie osoba wykwalifikowana.

UWAGA: Cieczy i innych artykułów żywnościowych nie

wolno ogrzewać w szczelnych pojemnikach, gdyż są one podatne na eksplozję.

Usuwanie nóżek kuchenki oraz pokrywanie odwietrzników jest zabronione.

Do gotowania należy używać wyłącznie naczyń i przyrządów specjalnie przeznaczonych do zastosowania w kuchenkach mikrofalowych.

Podczas podgrzewania żywności w pojemnikach plastikowych lub papierowych, należy często sprawdzać proces gotowania ze względu na możliwość zapłonu pojemników.

W przypadku pojawienia się dymu, wyłączyć kuchenkę lub odłączyć ją od sieci zasilania i nie otwierać drzwiczek, by stłumić możliwe płomienie.

Mikrofalowe podgrzewanie napojów może powodować opóźnione nagłe wykipienie, dlatego też zaleca się uważne manipulowanie naczyniami w których były one podgrzewane.

Po podgrzaniu pożywienia dla dzieci (niemowląt) w butelkach lub słoikach (bez zakrętki i smoczka), należy zawartość dobrze wymieszać lub wstrząsnąć. Przed podaniem pożywienia należy sprawdzić jego temperaturę, aby uniknąć możliwości oparzeń.

Nie należy gotować jajek w skorupie ani podgrzewać ugotowanych jajek na twardo,

gdyż mogą pęknąć, nawet po zakończonym już podgrzewaniu.

Do czyszczenia drzwiczek kuchenki, powierzchni uszczelniających oraz wnętrza, należy używać łagodnych środków czyszczących oraz gąbek lub miękkich szmatek.

Kuchenkę mikrofalową należy systematycznie i dokładnie czyścić, oraz usunąć z jej wnętrza resztki jedzenia. Nieregularna pielęgnacja kuchenki mikrofalowej może spowodować uszkodzenia jej powierzchni, co z kolei może ujemnie wpłynąć na wiek trwania urządzenia, oraz może wywołać niebezpieczeństwo.

W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego, wymiany może dokonać producent, autoryzowany serwis lub odpowiednio do tego celu wykwalifikowana osoba.

Nie pozostawiaj przewodu sieciowego zwisającego z krawędzi stołu lub blatu kuchennego.

W celu uniknięcia niebezpiecznych sytuacji nie należy podłączać tego urządzenia do zewnętrznego włącznika czasowego lub układu zdalnego sterowania.

Nie należy samodzielnie wymieniać lampy kuchenki ani zezwalać na wykonanie tej czynności osobie nieautoryzowanej przez serwis. W przypadku awarii lampy kuchenki należy skontaktować się ze sprzedawcą lub autoryzowanym serwisem GORENJE.

OSTRZEŻENIE: Do czyszczenia kuchenki mikrofalowej nie należy używać dostępnych w sprzedaży środków czyszczących do kuchenek, urządzeń do czyszczenia parowego, środków ściernych, druciaków, agresywnych środków czyszczących, środków zawierających wodorotlenek sodu.

Wskazówki dotyczące bezpiecznego użytkowania kuchenki

Poniżej podane zostały niektóre zasady i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, które (podobnie jak w przypadku użytkowania innych urządzeń elektrycznych) należałoby uwzględnić. Zapewni to bezpieczne i najskuteczniejsze działanie kuchenki.

1. Podczas działania kuchenki talerz obrotowy, nośniki rolek, podstawek (sprzęgło) i pierścieni zawsze powinny być umieszczone na swoim miejscu.
2. Kuchenki należy używać wyłącznie do przyrządzania potraw. Nie wolno używać jej do suszenia ubrań, papieru lub innych przedmiotów. Nie nadaje się ona również do procesu sterylizacji przedmiotów czy żywności.
3. Nie wolno włączać pustej kuchenki, gdyż może to spowodować jej uszkodzenie.
4. W wnętrzu kuchenki nie należy przechowywać przedmiotów, a w szczególności książek kucharskich, gazet itp.
5. Potrawy, które posiadają błonę, czy otacza ich skórka tj. żółtka, ziemniaki, wątróbki drobiowe i

tym podobne, należy przed gotowaniem kilkakrotnie nakłóć widelcem.

6. Do otworów znajdujących się po zewnętrznej stronie kuchenki nie wolno wkładać żadnych przedmiotów.
7. Z kuchenki nie wolno usuwać żadnych części, takich jak nóżki, śruby, złącza itp.
8. Potraw nie należy gotować bezpośrednio na szklanym talerzu. Żywność zawsze należy włożyć do odpowiedniego naczynia.

WAŻNE: W kuchenke mikrofalowej nie należy używać:

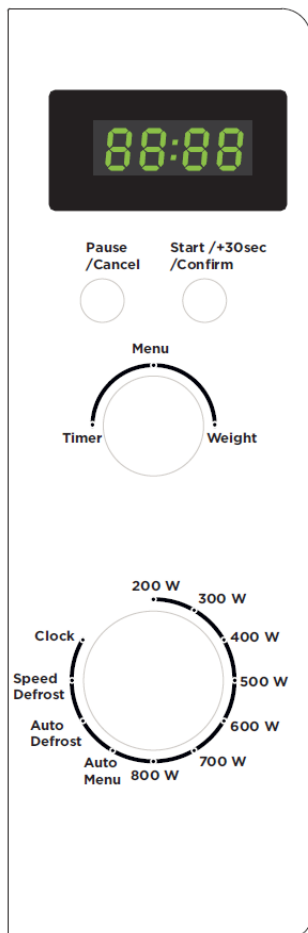
- naczyń metalowych lub naczyń z metalowymi uchwytnymi.
- naczyń z metalowym wykończeniem lub dekoracją.
- klamer druczianych powlekanych papierem do wiązania worków foliowych.
- naczyń z melaminu, ponieważ zawierają one substancje wchłaniające energię mikrofalową. Grozi to pęknięciem naczynia lub jego zwęgleniem. Co więcej, przedłuża to czas przygotowywania żywności.
- naczyń, których powierzchnia nie jest przystosowana do użycia w kuchenke mikrofalowej. Nie należy również używać zamkniętych filizanek z uchwytnymi.
- pojemników o małych otworach lub butelek z wąskimi szyjkami, gdyż mogą one podczas podgrzewania pęknąć.
- zwykłych termometrów do mięsa lub wypieków. Na rynku dostępne są specjalne termometry, które przystosowane są do zastosowania w kuchenkach mikrofalowych.

9. Przyrządy przeznaczone do użycia w kuchenke mikrofalowej należy używać zgodnie z instrukcją obsługi ich producenta.
10. Kuchenka mikrofalowa nie nadaje się do smażenia potraw.
11. Należy pamiętać, iż energia mikrofalowa nie nagrzewa naczyń w których przygotowywana jest żywność. Mimo iż naczynie, będzie na dotyk chłodne, temperatura artykułu żywnościowego będzie tak samo wysoka jak po zwykłym gotowaniu. Dlatego po odsłonięciu (chłodnej) przykrywkę potrawa będzie parować.
12. Przed spożyciem należy sprawdzić temperaturę żywności, szczególnie jeśli chodzi o artykuły żywnościowe dla dzieci i niemowląt.

Radzi się, aby po wyjęciu żywności z kuchenki poczekać kilka minut, potrawę należy przemieszać lub wstrząsnąć aby temperatura pożywienia była równomiernie rozprowadzona.

13. Żywność zawierającą tłuszcze i wodę należy po wyłączeniu się kuchenki przetrzymać w niej przez kolejnych 30 - 60 sekund. Spowoduje to uspokojenie się składników. Potrawa po wstawieniu do niej łyżki lub dodaniu kostki Maggi nie będzie się pienił.
14. Należy pamiętać, że czas przygotowywania niektórych potraw (np. budyniu wigilijnego, marmolady lub mielonego mięsa), jest krótszy w porównaniu z ich tradycyjnym przygotowywaniem. Do podgrzewania potraw zawierających dużą ilość tłuszczu lub cukru nie wolno używać naczyń z tworzyw sztucznych.
15. Mimo, iż energia mikrofalowa nie nagrzewa naczyń, naczynie może absorbować ciepło pochodzące z potrawy. Najczęściej pojawia się to w przypadku pokrycia żywności folią. By zapobiec poparzeniom, zaleca się używanie rękawiczek ochronnych, podczas wyjmowania naczyń z kuchenki.
16. Aby zmniejszyć możliwość wystąpienia pożaru w komorze kuchenki:
 - a) Należy dokładnie określić czas przygotowywania żywności i uważać by jej nie podgrzewać za długo. Uważnie należy sprawdzać proces podgrzewania żywności jeśli używamy do tego przyrządów papierowych, z tworzyw sztucznych lub innych łatwo palnych materiałów.
 - b) Należy usunąć drucziane spinki czy sznurki, którymi związana jest pakowana w woreczkach żywność.
 - c) Nie wolno otwierać drzwiczek kuchenki w przypadku zapalenia się wsadu. Kuchenkę należy natychmiast odciąć od zasilania prądu przez wyciągnięcie wtyczki z gniazdka lub przez odkręcenie bezpiecznika z głównej tablicy rozdzielczej.

Opis kuchenki



- **WYŚWIETLACZ**
(na nim pojawi się czas gotowania, moc działania, zegar)

- **POKRĘTŁO FUNKCYJNE**

- **PULSE**
(ustawienia mocy mikrofal 200-800W)
- **AUTO COOK**
(uprzednio ustawiony czas gotowania)
- **AUTO DEFROST**
(służący do rozmrażania produktów w zależności od ciężaru)
- **SPEED DEFROST**
(służący do rozmrażania produktów w zależności od czasu)
- **CLOCK**
(ustawienia zegara)

- **PAUSE / CANCEL**

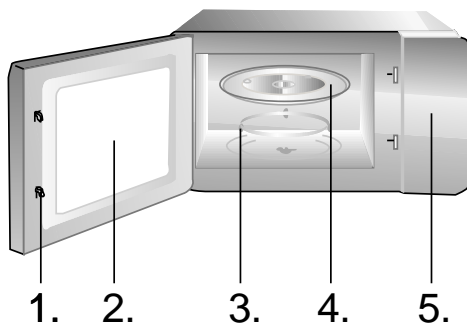
(Przycisk przerywania lub odwołania działania kuchenki mikrofalowej)

- **START / 30sec / Confirm**

(Przycisk rozpoczęcia działania. Kilkakrotne dotknięcie przycisku umożliwi szybkie ustawienie czasu gotowania na maksymalnej mocy działania)

- **TIMER/ MENU/ WEIGHT**

(Pokrętko ustawienia czasu, ciężaru oraz czasu gotowania)



1. Ochronny system zatrząsków drzwi
2. Okno kuchenki
3. Pierścień łożyska
4. Szklany talerz
5. Panel sterujący

Sterowanie

1. Zegar

Kuchenka posiada 24 godzinny zegar cyfrowy. W celu nastawienia czasu, np. 16:30, należy:

- pokręć funkcyjne ustawić na pozycji CLOCK, napis na wyświetlaczu zacznie pulsować, nastawić wartość godzin, obracając pokrętko TIMER/MENU/WEIGHT;
- przycisnąć przycisk START/+30SEC/CONFIRM i obracając pokrętko TIMER/MENU/WEIGHT, nastawić wartość minut.
- ponownie przycisnąć przycisk START/+30SEC/CONFIRM i nowy czas zostanie nastawiony.
- chcąc zmienić nastawiony czas, należy powtórzyć powyżej opisaną procedurę.

2. PODGRZEWANIE ZA POMOCĄ MIKROFAL

Przykład: Podgrzewanie jedzenia z mocą 600 W przez 10 minut.

- Pokrętko funkcyjne należy ustawić na pozycji 600 W (P600), a pokrętko TIMER/MENU/WEIGHT należy obrócić, aby nastawić czas na "10:00".
- W celu potwierdzenia, należy przycisnąć START/+30SEC/CONFIRM.

Nastawić można 7 poziomów mocy działania, a najdłuższy czas działania to 95 minut.

Moc fal mikrofalowych	Wyświetlacz
200 W	P200
300 W	P300
400 W	P400
500 W	P500
600 W	P600
700 W	P700
800 W	P800

3. QUICK START

Funkcję zaleca się stosować do szybkiego podgrzewania bądź gotowania jedzenia. Pokrętko funkcyjne należy w pierwszej kolejności nastawić na żadaną moc działania (przykład 700 W), przycisnąć przycisk PAUSE/CANCEL oraz START/+30SEC/CONFIRM i kuchenka będzie działać na żadanej mocy przez 30 sekund. W celu przedłużenia czasu, należy wielokrotnie przycisnąć przycisk START/+30SEC/CONFIRM.

4. Blokada zabezpieczająca przed dziećmi

Stosuje się ją, aby zapobiec niekontrolowanemu użytkownikowi kuchenki przez dzieci. Gdy kuchenka zostanie zablokowana, na wyświetlaczu ukaże się symbol i użytkownik kuchenki będzie niemożliwe, dopóki, oczywiście, nie zostanie ona ponownie odblokowana. Chcąc zablokować kuchenkę mikrofalową, należy na 3 sekundy przycisnąć przycisk PAUSE/CANCEL. Sygnał dźwiękowy będzie oznaczał, że kuchenka mikrofalowa została zablokowana. Gdy blokada jest aktywna, przyciski i pokrętko nie są dostępne. Chcąc anulować bądź odblokować kuchenkę mikrofalową, należy ponownie na 3 sekundy przycisnąć przycisk PAUSE/CANCEL. Sygnał dźwiękowy będzie oznaczał, że kuchenka mikrofalowa została odblokowana.

5. Gotowe menu

Dla potraw w systemie gotowego menu należy jedynie nastawić rodzaj produktu żywnościowego i jego wagę, a kuchenka pomoże wybrać odpowiednio ustawienie mocy i czasu.

Przykład:

- Przycisnąć należy przycisk PAUSE/CANCEL.
- Pokrętko funkcyjne należy ustawić na pozycji AUTO MENU i wybrać program, obracając pokrętko TIMER/MENU/WEIGHT oraz wybrać kolejny numer, pod którym znajduje się żądany produkt żywnościowy. W celu potwierdzenia, należy przycisnąć START/+30SEC/CONFIRM.
- Pokrętko TIMER/MENU/WEIGHT należy obrócić, wybierając dodatkowo faktyczną wagę produktu.
- W celu rozpoczęcia działania, należy przycisnąć przycisk START/+30SEC/CONFIRM.

Nr	Produkt/ gotowe menu	Rezultaty gotowania w trybie AUTO zależą od wielu czynników, takich jak: kształt i wielkość kawałka produktu, zmiany napięcia oraz własne ustawienia. Jeżeli rezultaty gotowania nie są zadowalające, należy nastawić bardziej odpowiedni czas gotowania.
01	Pizza (g)	
02	Ziemniaki (230 g)	
03	Mięso (230 g)	
04	Warzywa (g)	
05	Ryby (g)	
06	Makaron (g)	
07	Zupa (g)	
08	Kasza owsiana (g)	

6. AUTO rozmrażanie:

Kuchenka umożliwia rozmrażanie mięsa, drobiu i owoców morza. Czas rozmrażania i moc dostosowują się samoczynnie, w zależności od uprzednio nastawionej wagi produktu. Wagę zamrożonego produktu można nastawić w przedziale od 100 g do 2000 g.

Przykład: Załóżmy, że zamierza się rozmrozić 600 g ryb.

1. Ryby należy włożyć do kuchenki mikrofalowej i zamknąć drzwiczki.
2. Pokrętko funkcyjne należy ustawić na pozycji AUTO DEFROST. Na wyświetlaczu ukaże się napis def 1.
3. Pokrętko TIMER/MENU/WEIGHT należy obrócić, wybierając faktyczną wagę produktu.
4. W celu rozpoczęcia działania, należy przycisnąć przycisk START/+30SEC/CONFIRM.

Uwaga:

Podczas programu rozmrażania system zatrzyma się na pewien czas, aby przypomnieć użytkownikowi o konieczności obrócenia kawałka produktu. Po obróceniu produktu, drzwiczki kuchenki mikrofalowej należy zamknąć i przycisnąć przycisk START/+30SEC/CONFIRM, aby kontynuować proces rozmrażania.

8. SZYBKIE rozmrażanie:

Kuchenka posiada również funkcję szybkiego rozmrażania.

Przykład: Załóżmy, że zamierza się na szybko rozmrozić ryby:

1. Ryby należy włożyć do kuchenki mikrofalowej i zamknąć drzwiczki.

2. Pokrętko funkcyjne należy ustawić na pozycji SPEED DEFROST. Izopiše se vam DEF2.
3. Pokrętko TIMER/MENU/WEIGHT należy obrócić, nastawiając czas rozmrażania.
4. W celu rozpoczęcia działania, należy przycisnąć przycisk START/+30SEC/CONFIRM.

Uwaga:

Podczas programu rozmrażania system zatrzyma się na pewien czas, aby przypomnieć użytkownikowi o konieczności obrócenia kawałka produktu. Po obróceniu produktu, drzwiczki kuchenki mikrofalowej należy zamknąć i przycisnąć przycisk START/+30SEC/CONFIRM, aby kontynuować proces rozmrażania.

Pielęgnacja kuchenki mikrofalowej – czyszczenie i konserwacja

1. Przed przystąpieniem do czyszczenia należy kuchenkę obowiązkowo wyłączyć i wyciągnąć kabel zasilający z gniazdka.
2. Wnętrze kuchenki powinno być zawsze czyste. Jeżeli po zakończonym gotowaniu na ściankach kuchenki zostały okruchy potraw lub krople płynu, powinno się je wytrzeć wilgotną szmatką. Do czyszczenia należy używać łagodnych środków czyszczących. Nie zaleca się używania silnych detergentów oraz środków ściernych.
3. Powierzchnię zewnętrzną należy czyścić wilgotną ściereczką. Aby zapobiec uszkodzeniom lub awarii części znajdujących się wewnątrz kuchenki, należy uważać by woda lub inne płyny nie dostały się do odwietrników.
4. Nie wolno zmoczyć panelu sterującego. Należy czyścić go miękką, wilgotną ściereczką. Nie powinno się używać silnych środków czyszczących, środków ściernych, jak również środków czyszczących w aerosolu.
5. Jeśli na wewnętrznych lub zewnętrznych powierzchniach kuchenki osiada para, należy zetrzeć ją miękką ściereczką. Para pojawia się, gdy kuchenka umieszczona jest w środowisku bardzo wilgotnym. Nie oznacza to jednak usterki jej działania lub jej uszkodzenia.
6. Od czasu do czasu należy oczyścić również szklany talerz. Można umyć go w ciepłej wodzie i płynem do naczyń lub w zmywarce do naczyń.

7. Aby zapobiec powstawaniu hałasu podczas pracy kuchenki, należy regularnie czyścić pierścień łożyska i dolną część komory kuchenki. Zaleca się, aby wewnątrz kuchenki czyścić łagodnymi środkami, wodą lub środkiem do mycia powierzchni szklanych. Po czym, należy ją starannie wysuszyć. Podczas przygotowywania żywności w wnętrzu kuchenki kumuluje się para, która wydostaje się z potraw. Para nie wywiera żadnego wpływu ani na wewnętrzne powierzchnie kuchenki ani na pierścień łożyska. Po usunięciu pierścienia łożyska podczas czyszczenia kuchenki należy uważać aby później został on umiejscowiony prawidłowo na pierwotne miejsce.
8. W celu usunięcia nieprzyjemnych zapachów w kuchenke należy umieścić w niej głębokie naczynie (przystosowane do użytku w kuchenke mikrofalowej) z wodą. Do wody należy wycisnąć sok jednej cytryny i dodać pozostałą skórkę. Gotować przez 5 minut. Po zakończonym gotowaniu należy kuchenkę dokładnie i starannie osuszyć za pomocą miękkiej ściereczki.

Środowisko

Urządzenia po upływie okresu eksploatacyjnego nie należy usunąć wraz ze zwykłymi odpadami komunalnymi, lecz oddać na urządowo określone składowisko do recyklingu. Postępując w ten sposób, przyczyniają się Państwo do zachowania czystego środowiska.

Gwarancja i serwis naprawczy

W celu uzyskania informacji lub w razie problemów z urządzeniem, zwrócić się do centrum pomocy użytkownikom Gorenja w danym państwie (numer telefonu znajduje się na międzynarodowej karcie gwarancyjnej). Jeżeli w danym kraju nie ma takiego centrum, należy zwrócić się do lokalnego sprzedawcy Gorenja lub Działu małych urządzeń AGD.

Wyłącznie do własnego użytku!

Dodatkowe zalecenia i wskazówki dotyczące pieczenia za pomocą mikrofal i grilla znajdują się na stronie internetowej:
<http://www.gorenje.pl>

**WIELE SATYSFAKCJI Z
KORZYSTANIA KUCHENKI
MIKROFALOWEJ ŻYCZY PAŃSTWU**

gorenje

Înainte de a utiliza cuptorul, vă rugăm să citiți aceste instrucțiuni cu atenție.

CARACTERISTICI

Consum	230V~50Hz, 1270W
Capacitate	800W
Frecvență de operare.....	2450MHz
Dimensiuni exterioare	439.5mm(L) x 257.6mm(H) x 335mm(W)
Capacitate cuptor.....	20 litri
Greutate	Approx. 10,5 kg
Nivel de zgomot.....	Lc < 58 dB (A)

Acest aparat este marcat corespunzător directivei europene 2002/9/CE în privința aparatelor electrice și electronice vechi (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Directiva prescrie cadrul pentru o preluare înapoi, valabilă în întreaga UE, și valorificarea aparatelor vechi.

Înainte de a suna la service

- Dacă cuptorul nu funcționează, dacă afișajul nu se aprinde sau dacă se stinge:
 - Verificați dacă cuptorul este în priză. Dacă ștecherul nu este bine fixat, scoateți-l din priză, așteptați 10 secunde și puneți-l la loc.
 - Verificați dacă siguranțele sunt bune sau dacă nu este un scurt circuit. Dacă totul este în regulă, verificați priza cu un alt aparat.
- Dacă nu pornește:
 - Verificați dacă timer-ul este setat.
 - Verificați dacă ușa este bine închisă. Dacă aceasta nu este închisă, cuptorul nu va porni.

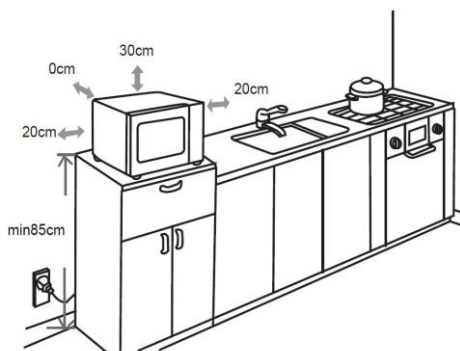
Dacă cuptorul tot nu funcționează nici după ce ați verificat situațiile de mai sus, chemați cea mai apropiată unitate de service.

Interferențe radio

Cuptoarele cu microunde pot avea interferențe cu radio-ul, televizorul sau alte echipamente similare. Interferențele pot fi eliminate sau reduse, dacă urmați următoarele proceduri:

- Curățați ușa sau garnitura;
- Puneți aparatul de radio sau TV cât mai departe de cuptorul cu microunde;
- Folosiți o antenă corect instalată pentru radio, televizor etc., pentru a obține un semnal cât mai bun.

Instalare



- Scoateți toate materialele de ambalare din interiorul aparatului.
- Verificați cuptorul după despachetare, pentru a vedea dacă:
 - ușa este bine aliniată,
 - ușa nu este deteriorată,
 - nu sunt creștături sau găuri pe geamul de la ușă și pe ecran,
 - nu sunt creștături în interiorul aparatului,
 - în cazul unor defecțiuni ca cele de mai sus NU folosiți cuptorul.
- Acest cuptor are o greutate de 10,5 kg și trebuie plasat pe o suprafață orizontală,


suficient de puternică pentru a-i suporta greutatea.


4. Aparatul nu trebuie pus într-un loc unde sunt temperaturi ridicate și aburi.
5. **NU PUNEȚI** nimic pe cuptor.
6. Distanța dintre zidurile laterale și cuptor trebuie să fie de cel puțin 20 cm, iar distanța dintre zidul din spate și cuptor trebuie să fie de cel puțin 30 cm pentru o ventilare corectă.
7. **NU SCOATEȚI** axul de rotire al platoului.
8. Priza electrică trebuie să fie într-un loc accesibil, astfel în caz de urgență ștecherul aparatului să poată să fie scos ușor. Sau se poate izola cuptorul de la rețeaua electrică prin montarea unui întrerupător în cablul fix, conform normelor de cablare. Racordați aparatul la un curent alternativ monofazic, 230 V/50 Hz, printr-o priză montată corect și legată la pământ. **AVERTIZARE! ACEST APARAT TREBUIE LEGAT LA PĂMÂNT!** Producatorul nu își asumă responsabilitatea dacă măsurile de siguranță nu sunt respectate.
9. Pentru acest cuptor este nevoie de o putere de alimentare de 1.3 KVA, de aceea este recomandat să consultați un tehnician atunci când instalați aparatul.

ATENȚIE: Cuptorul este protejat de o siguranță internă de 250V 10 Amp.

Instrucțiuni importante

ATENȚIE – pentru a reduce riscul de arderi, șocuri electrice, incendii, accidente sau energie excesivă a microundelor:

 **Nu atingeți niciodată suprafața aparatelor de gătit sau de încălzit. Ele se pot încălzi în timpul funcționării. Nu lăsați copiii să se apropie. Există riscul să vă ardeți!**

 **Sursă de microunde și înaltă tensiune! Nu îndepărtați carcasa.**

AVERTIZARE! Aparatul și componentele expuse ale acestuia se încălzesc în timpul utilizării. Trebuie acordată atenție pentru a evita contactul cu elementele fierbinți. Copiii cu vârste sub 8 ani trebuie să fie ținuți la distanță dacă nu sunt supravegheați permanent.

Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârste de cel puțin 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiența și cunoștințe numai cu condiția supravegherii sau instruirii lor cu privire la utilizarea aparatului într-un mod sigur și numai dacă înțeleg riscurile implicate. Copiii trebuie supravegheați, pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul. Curățarea și întreținerea ce cade în sarcina utilizatorului nu trebuie să fie efectuate de copii dacă aceștia nu au cel puțin 8 ani și dacă nu sunt supravegheați. Nu lăsați aparatul și cablul de alimentare al acestuia la îndemâna copiilor mai mici de 8 ani.

• **AVERTISMENT:** Când aparatul este operat în modul combinat, copiii trebuie să folosească aparatul doar dacă sunt supravegheați de un adult, date fiind temperaturile

- generate; (doar pentru modelul cu funcție grătar)
- **AVERTISMENT:** Dacă ușa sau sistemele de închidere ale ușii sunt avariate, cuptorul nu trebuie operat înainte de a fi reparat de o persoană autorizată.
 - **AVERTISMENT:** Este riscant ca o persoană neautorizată să efectueze orice lucrări de service sau reparații care implică îndepărtarea unui capac ce oferă protecție împotriva energiei microundelor;
 - **AVERTISMENT:** lichidele sau alte alimente nu trebuie încălzite în recipiente închise deoarece există riscul ca acestea să explodeze.
 - Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă la aparat.
 - Nu îndepărtați picioarele cuptorului, nu blocați căile de aerisire ale cuptorului.
 - Folosiți doar ustensile potrivite pentru cuptoarele cu microunde.
 - Atunci când încălziți alimente în recipiente din plastic sau hârtie, supravegheați cuptorul pentru că există riscul de izbucnire a unui incendiu;
 - Dacă observați fum, opriți sau scoateți din priză aparatul și țineți ușa închisă pentru a stinge flăcările;
 - Încălzirea la microunde a băuturilor poate determina o fierbere eruptivă întârziată, așadar trebuie să aveți grijă atunci când manipulați recipientul;
 - Conținutul biberoanelor sau al borcanelor cu alimente pentru bebeluși trebuie amestecat sau agitat, iar temperatura trebuie verificată înaintea consumului, pentru a se evita eventualele arsuri;
 - Ouăle în coajă și ouăle fierte tari nu trebuie încălzite la microunde pentru că pot exploda, chiar și după finalizarea procesului de încălzire la microunde;
 - Pentru curățarea ușii, a sistemului de închidere, a cavității cuptorului folosiți doar detergenți blânzi, neabrazivi, aplicați cu un burete sau o cârpă moale.
 - Cuptorul trebuie curățat în mod regulat și orice resturi de alimente trebuie îndepărtate;
 - Nepăstrarea curățeniei cuptorului poate deteriora suprafața, ceea ce ar putea avea un efect advers asupra duratei de funcționare a aparatului și poate avea drept rezultat o situație riscantă;
 - În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul de service

sau persoane calificate, pentru a evita orice riscuri.

- Nu lăsați cablul de alimentare să atârne peste marginea mesei sau a suprafeței de lucru.
- Nu conectați acest aparat la un comutator extern sau un sistem de control de la distanță, pentru a evita o situație riscantă.
- Nu înlocuiți becul din interiorul cuptorului. Acesta trebuie înlocuit doar de către echipa de service Gorenje.
- Nu curățați cuptorul cu aparate de curățat cu aburi, de înaltă presiune, cu obiecte ascuțite, agenți de curățare abrazivi, bureți abrazivi și substanțe care îndepărtează petele.

Instrucțiuni generale pentru siguranța dvs.

Mai jos sunt câteva instrucțiuni și precauții de care trebuie să țineți seama atât pentru siguranța dvs., cât și pentru a asigura o funcționare cât mai bună a aparatului:

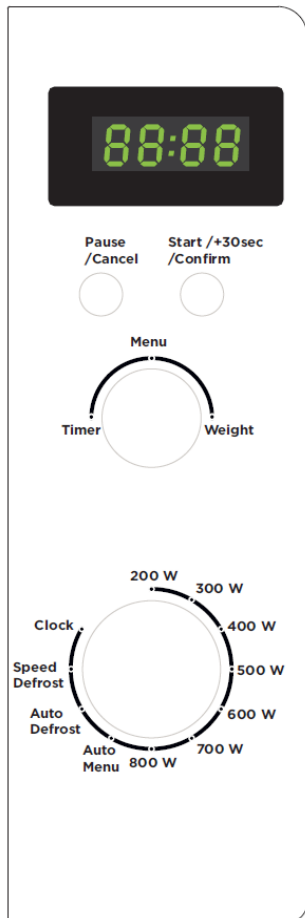
1. Atunci când folosiți cuptorul, asigurați-vă că tava de sticlă și suportul pe care stă aceasta sunt la locul lor.
2. Cuptorul nu trebuie folosit în alt scop decât acela de a prepara mâncarea. Nu folosiți cuptorul pentru a usca rufe, hârtie sau alte produse care nu sunt alimentare, sau pentru a steriliza anumite lucruri.
3. Cuptorul nu trebuie pornit dacă este gol, deoarece se poate strica.
4. Nu folosiți cavitatea cuptorului ca spațiu de depozitare pentru hârtie, cărți de bucate etc.
5. Nu folosiți cuptorul pentru pregătirea conservelor, deoarece cuptoarele cu microunde nu sunt echipate în acest sens, iar alimentele care nu sunt bine conservate pot dăuna sănătății.
6. Ouăle cu coajă pot exploda, de aceea nu este bine să le preparați în cuptor. Chiar și ouăle curățate pot exploda uneori în timpul preparării, de aceea este bine să folosiți un capac când gătiți ouă. După ce terminați, mai lăsați capacul pe vas timp de aproximativ un minut.
7. Nu gătiți alimente în membrană cum ar fi gălbenușul de la ou, cartofii, ficatul de pui, înainte de a le fi înțepat de câteva ori cu o furculiță.
8. Nu puneți nimic în fantele de aerisire de pe corpul aparatului.
9. Nu îndepărtați piese din cuptor cum ar fi piciorușele, șuruburile și altele asemănătoare.
10. Nu puneți alimentele direct pe farfuria de sticlă. Alimentele trebuie să stea în/pe vase speciale pentru gătit.

IMPORTANT – CE VASE NU TREBUIE FOLOSITE ÎN CUPTORUL CU MICROUND:

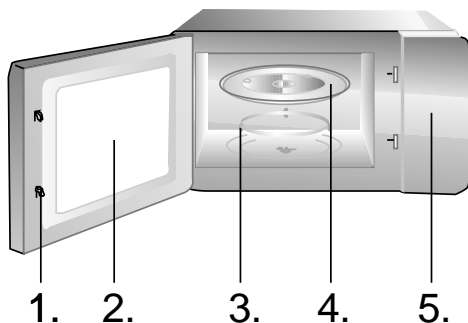
- Nu folosiți tigăi de metal sau vase cu mânere de metal.
- Nu folosiți vase ce au margini de metal.
- Nu folosiți pungi de plastic legate cu sârmă.
- Nu folosiți vase din melamină, deoarece conțin un material care absoarbe energia microundelor. Vasele pot crăpa, iar procesul de preparare va fi încetinit.
- Nu folosiți pentru gătit sticle cu gât îngust, deoarece pot exploda.
- Nu folosiți termometre obișnuite pentru carne sau prăjituri. Pe piață există termometre speciale pentru cuptoarele cu microunde.

11. Instrumentele pentru microunde trebuie folosite în concordanță cu instrucțiunile producătorului.
12. Cuptorul nu trebuie folosit pentru prăjirea alimentelor.
13. Nu uitați că cuptorul cu microunde încălzește numai lichidul dintr-un recipient. De aceea nu uitați că atunci când scoateți vasele din cuptor, chiar dacă nu sunt calde, mâncarea sau lichidele din interior sunt fierbinți și vor emite aburi atunci când luați capacul de pe vas.
14. Testați dvs. temperatura alimentelor și a lichidelor, mai ales dacă gătiți pentru bebeluși. Este recomandabil să nu consumați alimentele imediat ce le-ați scos din cuptor, ci să le lăsați câteva minute și să le amestecați pentru a distribui în mod egal temperatura.
15. Mâncarea care conține un amestec de apă cu grăsime trebuie să stea cam 30-60 de secunde în cuptor după ce acesta s-a oprit. Astfel, amestecul nu va bolborosi dacă puneți o lingură în el.
16. Nu trebuie să uitați că anumite alimente cum ar fi budincile, gemul, carnea tocată etc., se încălzesc foarte repede. Dacă preparați mâncăruri cu conținut mare de grăsime sau zahăr nu folosiți recipiente din plastic.
17. Vasele se pot încinge, mai ales dacă au fost acoperite cu o folie din plastic. Nu uitați să folosiți mănușile pentru protecție.

PANOU DE COMENZI



- **MENU ACTION SCREEN (ecran funcții meniu)**
Sunt afișate durata de gătit, puterea, indicatorii funcțiilor și ora.
- **BUTON FUNCȚII**
 - **NIVELE INTENSITATE**
Selectați nivelul de putere al cuptorului cu microunde (200-800W).
 - **AUTO MENU (meniu auto)**
Selectați programul de gătire automată.
 - **AUTO DEFROST (decongelare automată)**
Selectați procesul de decongelare în funcție de greutate.
 - **SPEED DEFROST (decongelare rapidă)**
Selectați procesul de decongelare în funcție de durată.
 - **CLOCK (ceas)**
Răsuciți butonul pentru a introduce ora corectă.
- **PAUSE/CANCEL (pauză/anulare)**
Apăsați pentru a anula o setare sau pentru a reseta cuptorul înainte de a seta un program de gătit. Apăsați o singură dată pentru a opri temporar procesul de gătit sau de două ori pentru a anula procesul. Este folosit și pentru setarea funcției de protecției pentru copii.
- **START / +30sec / Confirm**
Apăsați pentru a începe un program de gătit.
- **TIMER /MENU / WEIGHT (temporizator/meniu/greutate)**
Răsuciți butonul pentru a introduce durata procesului de gătit / meniul / greutatea.



1. Sistem de blocare a usii
2. Geam
3. Inel rotativ
4. Tava
5. Panou de comenzi

Instrucțiuni de utilizare

1. SETAREA CEASULUI DIGITAL

Să presupunem că doriți să setați ceasul cuptorului la 8:30.

1. În modul de așteptare, răsuțiți butonul de funcții pentru a selecta CLOCK (ceas). Cifra corespunzătoare orei va începe să pâlpâie.
2. Răsuțiți butonul TIMER/MENU/WEIGHT (temporizator/meniu/greutate) pentru a indica ora 8.
3. Apăsați butonul START/30sec/Confirm și răsuțiți butonul TIMER/MENU/WEIGHT pentru a indica minutele, până când ecranul afișează 8:30.
5. Apăsați START/30sec/Confirm pentru a confirma setarea.

2. GĂTITUL LA MICROUNDE

În cazul gătitului la microunde, cea mai lungă durată de gătit este de 95 de minute; puteți selecta 7 nivele de putere:

Putere gătit	Afișaj
200W	P200
300W	P300
400W	P400
500W	P500
600W	P600
700W	P700
800W	P800

De exemplu, să presupunem că doriți să gătiți timp de 10 minute la puterea de 600W.

1. Răsuțiți butonul pentru funcții pentru a selecta nivelul de putere (P600).
2. Răsuțiți butonul TIMER/MENU/WEIGHT pentru a selecta durata de 10:00.
3. Apăsați butonul START/30sec/Confirm.

3. PORNIRE RAPIDĂ

Această funcție vă permite să porniți cuptorul repede. Cea mai lungă durată de gătit este de 95 de minute.

În modul de așteptare, răsuțiți butonul de funcții pentru selecta puterea indicată și apăsați butonul PAUSE/CANCEL (pauză/anulare), iar apoi START/30sec/Confirm; cuptorul va începe să funcționeze imediat la nivelul de putere indicat.

Puteți prelungi durata de gătit în timpul procesului prin apăsarea butonului START/30sec/Confirm.

4. PROTECȚIE COPII

Funcție folosită pentru a împiedica folosirea nesupravegheată a cuptorului de către copiii mici. Indicatorul de protecție pentru copii va apărea pe ecran; cuptorul nu poate fi utilizat cât timp este setată funcția Protecție Copii.

Pentru setare: În modul de așteptare sau presetat, apăsați butonul PAUSE/CANCEL timp de 3 secunde; se va auzi un sunet, iar indicatorul de blocare se va aprinde. În modul blocat toate butoanele sunt dezactivate.

Pentru anulare: Țineți apăsat butonul PAUSE/CANCEL timp de 3 secunde până când indicatorul de blocare dispare de pe ecran.

5. AUTO MENU (meniu automat)

Pentru modul Food/cooking (alimente/gătire) nu este necesară programarea duratei de gătit și a puterii. Este suficient să indicați tipul de aliment pe care doriți să îl pregătiți, precum și greutatea respectivului aliment. Este posibil să fie nevoie să răsuțiți preparatul la mijlocul duratei de gătit pentru a obține un aliment gătit uniform.

De exemplu: pentru a găti 400g de pește.

1. În modul de așteptare, răsuțiți butonul de funcții pentru a selecta AUTO MENU.
2. Răsuțiți TIMER/MENU/WEIGHT pentru a alege programul de gătit și apăsați butonul START/30sec/Confirm.

Cod	Mod Alimente/Gătit	Rezultatul procesului automat de gătire depinde de factori precum fluctuațiile de tensiune, forma și dimensiunea alimentului, preferințele personale în ceea ce privește nivelul de preparare al anumitor alimente și chiar de cât de bine așezați alimentul în cuptor. Dacă veți considera că rezultatul nu este tocmai satisfăcător, vă rugăm să ajustați puțin durata procesului de gătire.
01	Pizza (g)	
02	Cartofi (230g/bucată)	
03	Carne (g)	
04	Legume (g)	
05	Pește (g)	
06	Paste (g)	
07	Supă (g)	
08	Terci de ovăz	

6. AUTO DEFROST (decongelare automată)

Cuptorul permite decongelarea cărnii, a cărnii de pui și a fructelor de mare. Durata și puterea de decongelare sunt ajustate automat după programarea greutății. Greutatea alimentelor congelate variază între 100g și 2000g.

DE EXEMPLU: Să presupunem că doriți să decongeleți 600g de creveți.

1. Puneți în cuptor creveții pe care doriți să îi decongeleți.
2. Răsuciți butonul de funcții pentru a selecta AUTO DEFROST (afișajul indică def 1).
3. Răsuciți butonul TIMER/MENU/WEIGHT pentru a selecta greutatea.
4. Apăsăți butonul START/30sec/Confirm pentru a începe.

Notă:

În timpul programului de decongelare sistemul se va opri pentru a-i aminti utilizatorului să întoarcă alimentul; pentru reluarea procesului de decongelare trebuie apăsat butonul START/30sec/Confirm.

7. SPEED DEFROST (decongelare rapidă)

Cuptorul poate decongela rapid alimentul în intervalul de timp introdus de dumneavoastră.

DE EXEMPLU: Să presupunem că doriți să decongeleți creveți.

1. Puneți în cuptor creveții pe care doriți să îi decongeleți.
2. Răsuciți butonul de funcții pentru a selecta SPEED DEFROST (afișajul indică def 2).
3. Răsuciți butonul TIMER/WEIGHT/AUTO MENU pentru a seta greutatea.
4. Apăsăți butonul START/30sec/Confirm pentru a începe.

Notă:

În timpul programului de decongelare sistemul se va opri pentru a-i aminti utilizatorului să întoarcă alimentul; pentru reluarea procesului de decongelare trebuie apăsat butonul START/30sec/Confirm.

Curățare și întreținere

1. Opriți cuptorul și scoateți-l din priză înainte de a-l curăța.
2. Interiorul cuptorului trebuie să fie tot timpul curat. Dacă pe pereți se depun resturi de mâncare sau lichide, ștergeți-le cu o cârpă umedă. Puteți folosi și un detergent neutru, dacă cuptorul este foarte murdar. Nu vă recomandăm utilizarea unor detergenți puternici sau abrazivi.
3. Exteriorul trebuie curățat cu o cârpă umedă. Pentru a nu deteriora părțile din interior, nu lăsați apa să se scurgă în fantele de ventilare.

4. Panoul de comenzi nu trebuie să se ude. Curățați-l cu o cârpă moale puțin umezită. Nu folosiți detergent, substanțe abrazive sau spayuri pentru panoul de comenzi.
5. Dacă se adună abur în interior, sau în jurul ușii, ștergeți cu o cârpă moale. Acest lucru se poate întâmpla dacă cuptorul funcționează într-un mediu umed, și nu reprezintă un semn de defectare a aparatului.
6. Din când în când trebuie să curățați tava de sticlă. Spălați-o cu apă caldă cu detergent neutru sau în mașina de spălat vasele.
7. Inelul și cavitatea interioară trebuie curățate în mod regulat pentru a evita zgomotul excesiv. Partea de jos se șterge cu detergent neutru, apă sau soluție de curățat geamurile, după care se șterge. Inelul poate fi spălat cu apă caldă cu detergent neutru sau în mașina de spălat. Vaporii care se acumulează în timpul gătitului nu influențează suprafața de jos sau roțile de la inel. Dacă scoateți inelul, aveți grijă să îl puneți la loc exact în aceeași poziție.
8. Mirosul neplăcut din cuptor poate fi îndepărtat amestecând într-un vas o cană de apă cu suc și coajă de lămâie. Lăsați vasul să se încălzească în cuptor timp de 5 minute, apoi ștergeți cu o cârpă moale și curată.

Mediul înconjurător

Nu aruncați aparatul împreună cu deșeurile casnice atunci când nu mai este utilizabil, ci înmânați-l la un punct oficial de colectare pentru reciclare. Astfel ajutați la conservarea mediului.

Garanție & service

Dacă aveți nevoie de informații sau aveți o problemă, contactați Centrul Relații Clienți Gorenje din țara dumneavoastră (veți găsi numărul de telefon în broșura de garanție tradusă în mai multe limbi). Dacă nu există niciun Centru de Relații Clienți în țara dumneavoastră, mergeți la dealer-ul local Gorenje sau contactați Departamentul de Service al Aparatelor Domestice Gorenje.

NUMAI PENTRU UZ PERSONAL!

Mai multe informatii privind gatitul la microunde si sfaturi utile puteti gasi pe:

<http://www.gorenje.ro>

gorenje

**VA DORESTE SA FOLOSITI CU
PLACERE ACEST APARAT**

Návod na obsluhu si pozorne prečítajte a odložte pre prípad budúceho použitia.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Spotreba energie:	230V~50Hz, 1270W
Výkon:	800W
Pracovná frekvencia:	2450MHz
Vonkajšie rozmery:	439.5mm(Š) X 257.6mm(V) X 335mm(H)
Obsah rúry:	20 litrov
Hmotnosť:	Približne 10,5 kg
Deklarovaná hodnota emisie hluku je.....	< 58 dB(A)

Toto zariadenie je označené podľa Európskej smernice 2002/96/EC o Doslúžilych elektrických a elektronických zariadení (WEEE). Táto smernica určuje v rámci Európskej únie pokyny pre vrátenie a recykláciu starých elektrických a elektronických zariadení.

Skôr ako sa obrátite na servis

- Ak rúra nefunguje, displej nezobrazuje alebo zobrazenie zmizne:
 - Skontrolujte, či je rúra správne pripojená. Ak nie, odpojte zástrčku zo zásuvky, počkajte 10 sekúnd a opäť ju správne pripojte.
 - Skontrolujte poistky pre daný obvod a hlavný istič. Ak sa javia byť v poriadku, skúste skontrolovať zásuvku pripojením iného zariadenia.
- Ak mikrovlnná energia nepracuje:
 - Skontrolujte, či sú nastavené hodiny.
 - Skontrolujte, či sú dvere správne zatvorené. Inak mikrovlnná energia nebude prúdiť do rúry.

Ak sa podľa vyššie uvedených pokynov nepodarí odstrániť problém, obráťte sa na najbližší servis.

Toto zariadenie pre domáce použitie na ohrievanie jedla a nápojov používa elektromagnetickú energiu, len pre domáce použitie.

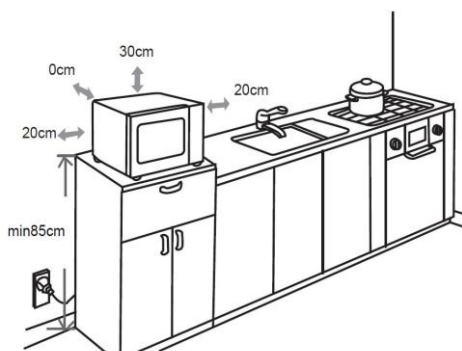
Rušenie

Mikrovlnná rúra môže spôsobiť rušenie vášho rádia, TV alebo podobného zariadenia. Ak nastane toto rušenie môžete ho odstrániť alebo znížiť nasledovnými opatreniami.

- Vyčistite dvere a tesnenie rúry.
- Rádio, TV, atď. umiestnite čo najďalej od mikrovlnnej rúry.

- Na dosiahnutie silného signálu použite správne nainštalovanú anténu pre vaše rádio, TV, atď.

Inštalácia





- Skontrolujte, či ste odstránili všetky obalové materiály z vnútra dverí.
- Po vybalení rúry skontrolujte, či nie je poškodená:
 - Nedosadenie dverí
 - Poškodenie dverí
 - Vydutia alebo diery v okne dverí alebo obrazovke
 - Vydutia vo vnútri rúry
 Ak nájdete jedno z vyššie uvedených poškodení, **NEPOUŽÍVAJTE** rúru.
- Mikrovlnná rúra váži 10,5 kg a musí byť umiestnená na silnom vodorovnom povrchu, ktorý unesie túto hmotnosť.
- Rúru neumiestňujte na miestach s vysokou teplotou a parou.
- Na rúru **NEUMIESTŇUJTE** žiadne predmety.
- Pre dostatočnú ventiláciu nechajte po stranách rúry minimálne 20 cm voľný priestor a vzadu 30 cm.

7. NĚODSTRÁŇUJTE hnací hriadeľ otočného taniera.
8. Tak ako pri každom zariadení je pri používaní deťmi potrebný dozor. Elektrická zásuvka musí byť ľahko dostupná, aby sa zariadenie dalo v núdzovej situácii jednoducho odpojiť. Druhou možnosťou je odpojiť rúru od napájania pomocou vypínača v pevnom vedení v súlade s elektrickými predpismi. Pripojte zariadenie k jednofázovému napájaniu striedavého prúdu 230 V/50 Hz prostredníctvom správne nainštalovanej uzemnenej sieťovej zásuvky. **VÝSTRAHA! TOTO ZARIADENIE MUSÍ BYŤ UZEMNENÉ!** Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť v prípade, že nedodržíte tieto bezpečnostné opatrenia.
10. Táto rúra požaduje 1.3 KVA pre jej vstup, pri inštalácii je odporúčané konzultácia s kvalifikovaným pracovníkom.

UPOZORNENIE: Táto rúra je chránená vnútornou 250V, 10 Amp poistkou.

Dôležité bezpečnostné pokyny

 Nikdy sa nedotýkajte plôch spotrebičov určených na varenie alebo ohrievanie. Počas prevádzky sa zahrievajú. Udržujte deti v bezpečnej vzdialenosti. Hrozí nebezpečenstvo popálenia!

 Mikrovlnné žiarenie & vysoké napätie! Neodstraňujte kryt.

VÝSTRAHA! Zariadenie a jeho dostupné časti sa v priebehu používania zahrejú. Je treba sa vyhnúť styku s horúcimi časťami. Deti vo veku do 8 rokov je treba udržiavať mimo dosah, pokiaľ nie sú trvalým dozorom.

Toto zariadenie môžu používať deti od 8 rokov a osoby s obmedzenou fyzickou, zmyslovou či mentálnou schopnosťou či osoby bez dostatočných skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom, alebo pokiaľ im boli poskytnuté pokyny o bezpečnom používaní zariadenia a pokiaľ poznajú súvisiace riziká.

Dbajte na to, aby sa deti nehrali so zariadením. Čistenie a užívateľskú údržbu nesmú robiť deti do 8 rokov a deti bez dozoru.

Udržujte spotrebič a prírodný kábel mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.

- **VAROVANIE:** Pri používaní zariadenia v kombinovanom režime, by mali deti používať rúru len pod dohľadom dospelých kvôli generovaným teplotám; (Len pre modely s funkciou grilovania)
- **VAROVANIE:** Ak sú dvere alebo tesnenie dverí poškodené, rúru nesmiete používať, pokiaľ nebude opravená kompetentnou osobou;
- **VAROVANIE:** Pre každého, okrem kompetentnej osoby, je nebezpečné vykonávať opravy a údržbu, ktorá

- zahŕňa demontáž krytu, ktorý chráni pred mikrovlnnou energiou.;
- **VAROVANIE:** Tekutiny a iné potraviny nesmú byť ohrievané v uzatvorených nádobách, pretože môžu explodovať.
 - Neodstraňujte nožičky rúry a neblokujte ventilačné otvory.
 - Používajte len kuchynský riad určený na použitie v mikrovlnnej rúre.
 - Keď ohrievate potraviny v plastových alebo papierových obaloch, dávajte pozor, aby sa nevznietili;
 - Ak spozorujete dym, vypnite alebo odpojte zariadenie a dvere nechajte zatvorené na uhasenie ohňa;
 - Mikrovlnné ohrievanie môže mať za následok oneskorené prevretie, preto buďte pri narábaní s nádobou opatrný;
 - Obsah fľaše pre kojencov a detské poháre premiešajte alebo pretrepte a pred podávaním deťom skontrolujte teplotu na zabránenie popálenia;
 - Vajcia v škrupine a celé vajcia na tvrdo neohrievajte v mikrovlnnej rúre, pretože môžu explodovať, dokonca aj po skončení ohrievania;
 - Na čistenie povrchov dverí, tesnenia dverí, interiéru rúry použijete len jemné neutrúsne mydlá, alebo čistiace prostriedky aplikované špongiou alebo jemnou tkaninou.
 - Rúra by mala byť čistená pravidelne a mali by byť odstránené všetky zvyšky pokrmov;
 - Neudržiavanie rúry v čistých podmienkach môže viesť k poškodeniu povrchu, ktorý môže nepriaznivo ovplyvniť životnosť zariadenia a môže byť výsledkom nebezpečnej situácie.
 - Ak je sieťová šnúra poškodená, musí byť vymenená výrobcom, servisom alebo podobne oprávnenou osobou na zabránenie rizika.
 - Nenechajte kábel prevísať cez okraj stola alebo pracovnej dosky.
 - Aby nedošlo k nebezpečným situáciám, nikdy nepripájajte zariadenie k externému časovému spínaču ani diaľkovému ovládacímu systému.
 - Nepokúšajte sa sami vymeniť žiarovku rúry a zabezpečte, aby túto činnosť vykonávali výhradne autorizované osoby. Ak sa

vypáli žiarovka rúry, obráťte sa na predajcu alebo miestne servisné stredisko.

- **UPOZORNENIE:** Žiadnu časť mikrovlnnej rúry nečistite čistiacimi prostriedkami na tradičné rúry, parnými čističmi, abrazívnymi ani agresívnymi čistiacimi prostriedkami, prostriedkami s obsahom hydroxidu sodného ani drôtenkami.

Bezpečnostné pokyny pre všeobecné použitie

Nižšie sú uvedené, tak ako pri všetkých spotrebičoch, určité zásady na ovládanie a bezpečnosť na zaistenie špičkového výkonu tejto rúry:

1. Pri používaní rúry vždy majte na svojom mieste všetky potrebné súčasti (otočný sklený tanier, valčekový prstenec a spojky).
2. Rúru používajte len na prípravu pokrmov, nepoužívajte na sušenie oblečenia, papiera alebo iných nepotravinových predmetov a na sterilizovanie.
3. Rúru nepoužívajte, keď je prázdna. Toto ju môže poškodiť.
4. Rúru nepoužívajte ako odkladací priestor, napríklad papiera, kníh, atď.
5. Nevarte žiadny pokrm s blanou, ako je žltok, zemiaky, kurča, atď, bez niekoľkonásobného prepichnutia vidličkou.
6. Do vonkajších otvorov nekladajte žiadne predmety.
7. Neodstraňujte žiadne časti rúry ako sú nožičky, skrutky, atď.
8. Pokrm nevarte priamo na otočnom tanieri. Pokrm umiestnite do/na správny kuchynský riad.

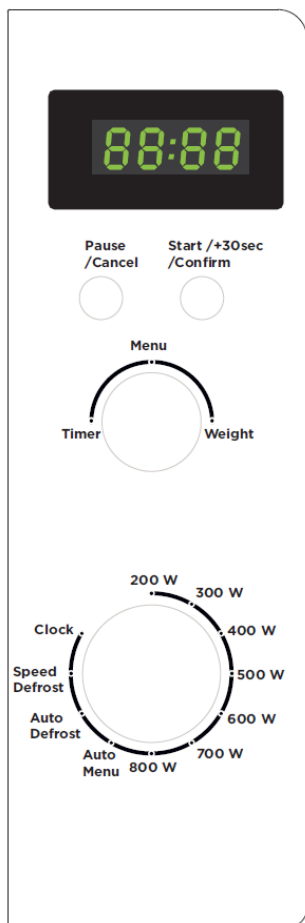
DÔLEŽITÉ-V MIKROVLNNEJ RÚRE NEPOUŽÍVAJTE

- Nepoužívajte kovové panvice alebo riad s kovovými rúčkami.
- Nepoužívajte riad s kovovými ozdobami.
- Nepoužívajte plastové vrecká uzatvorené drôtom.
- Nepoužívajte melaminový riad ak obsahuje materiál, ktorý pohlcuje

mikrovlnnú energiu. To môže spôsobiť prasknutie riadu alebo opálenie a spomaľuje rýchlosť varenia.

- Nepoužívajte starožitný riad. Glazúra nie je vhodná pre mikrovlnné použitie. Šálky typu „Corelle Livingware“ by nemali byť použité.
 - Nepoužívajte na varenie nádoby s obmedzeným otvorom, pretože môžu explodovať.
 - Nepoužívajte bežné mäsové a pekárske teplomery.
 - Existujú teplomery výslovne na mikrovlnné varenie. Tieto môžu byť použité.
9. Mikrovlnný riad by mal byť používaný len s pokynmi výrobcu.
 10. Nepokúšajte sa smažiť pokrmy v rúre.
 11. Zapamätajte si, že mikrovlnná rúra ohrieva len tekutinu v nádobe. Preto kryt nádoby nie je po vybratí z rúry horúci. Zapamätajte si, že pokrm/tekutina vnútri uvoľní rovnaké množstvo pary po otvorení krytu ako pri bežnom varení.
 12. Vždy skontrolujte teplotu vareného pokrmu, obzvlášť ak ohrievate alebo varíte pokrm/tekutinu pre deti. Je vhodné nikdy nekonzumovať pokrm ihneď po vybratí z rúry, ale ho nechať niekoľko minút odstáť a premiešať, aby sa rovnomerne rozložilo teplo.
 13. Pokrm obsahuje zmes tuku a vody, napr. vývar by ste mali nechať odstáť 30-60 sekúnd v rúre po dokončení. To umožní zmesi vyrovnáť teplotu a zamedziť bublaniu keď ponoríte lyžicu do pokrmu/tekutiny alebo pridáte bujón.
 14. Keď pripravujete/varíte pokrm/tekutinu a pamätáte, že sú určité pokrmy, napríklad puding, džem a mleté mäso, ktoré sa zohrejú veľmi rýchlo. Keď ohrievate alebo varíte pokrmy s vysokým obsahom tuku alebo cukru, nepoužívajte plastové nádoby.
 15. Kuchynský riad sa môže zohriať z dôvodu prenosu tepla z ohrievaného pokrmu. Zvlášť pri riade s plastovými povrchmi. Preto na vybratie nádoby môžu byť potrebné kuchynské rukavice.
 16. Zníženie rizika vzniku ohňa v rúre:
 - a) Pokrm neprevádzajte. Ak sú v rúre umiestnené papierové, plastové alebo iné horľavé materiály potrebné pri varení, neustále kontrolujte mikrovlnnú rúru.
 - b) Pred vložením vreciek do mikrovlnnej rúry z nich odstráňte uzatváracie drôty.
 - c) Ak by sa materiály vnútri rúry mali zapáliť, nechajte dvere rúry zatvorené, odpojte rúru z elektrickej zásuvky, vypnite stenový istič alebo vypnite hlavný istič v poistkovej skrini.

OVLÁDACÍ PANEL



- **MENU ACTION SCREEN(meniul Acțiune SCREEN)**
(Timp de gatire, putere, indicatori de acțiune, și timpul de ceas sunt afișate).

- **OTOČNÝ OVLÁDAČ**

- **PULSE**

- Atingeți acest buton pe un anumit număr de ori pentru a seta nivelul de putere microunde gătit.

- **AUTO MENU**

- Întoarceți AUTO MENU de apelare pentru a selecta un meniu de auto Cook.

- **AUTO DEF.**

- Stlaște pre rozmrazovanie podľa hmotnosti.

- **SPEED DEF.**

- Stlaște pre rozmrazovanie podľa doby.

- **CLOCK**

- Atingeți acest buton pentru a introduce ora corectă de zi.

- **PAUSE / CANCEL**

Comunicat de presă de a anula sau de a nu putea suporta setarea cuptor înainte de stabilirea unui program de gătit.

Apăsăți o dată pentru a opri temporar de gatit, sau de două ori pentru a anula de gătit cu totul.

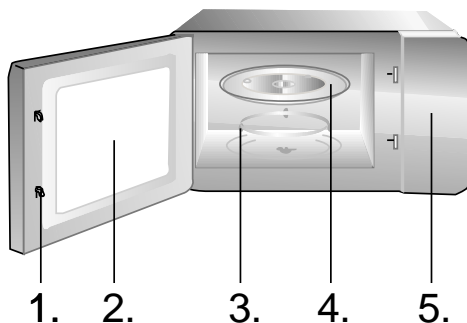
De asemenea, este folosită pentru stabilirea de blocare copil.

- **START / 30sec / Confirm**

Atingeți pentru a începe un program de gătit. Pur și simplu atingeți it un number de ori pentru a ser gătit gătesc timeand imediat la nivel pover completă

- **TIMER / MENU / WEIGHT**

Întoarceți Dial pentru a seta ora cuptor ceas și input de timp de preparare. Stlaște toto tlačidlo na určenie hmotnosti jedla alebo počet porcií. Întoarceți TIMER / MENU / WEIGHT de apelare pentru a selecta un meniu de auto Cook.



1. Bezpečnostný uzatvárací systém dverí
2. Okno rúry
3. Valčekový prsteneč
4. Otočný tanier
5. Ovládací panel

Prevádzkové pokyny

1. NASTAVENIE DIGITÁLNYCH HODÍN

Prepokladajme, že chcete nastaviť čas na 8:30.

1. V pohotovostnom režime nastavte otočným ovládačom CLOCK. Začnú blikat' hodiny.
2. Otočením ovládača TIMER/MENU/WEIGHT nastavte hodiny na 8.
3. Stlačte START/30sec/Confirm a otočením ovládača TIMER/MENU/WEIGHT nastavte minúty, aby sa na displeji zobrazil čas 8:30.
5. Stlačením START/30sec/Confirm potvrdíte nastavenie.

2. MIKROVLNNÉ VARENIE

Pre mikrovlnné varenie, najdlhší nastaviteľný čas je 95 minút, môžete nastaviť 7 úrovní výkonu:

Výkon varenia	Zobrazenie
200W	P200
300W	P300
400W	P400
500W	P500
600W	P600
700W	P700
800W	P800

Príklad, ak chcete nastaviť 10 minút pri výkone 600W.

1. Otočným ovládačom vyberte úroveň výkonu (P600).
2. Otočením ovládača TIMER/MENU/WEIGHT nastavte čas na 10:00.
3. Stlačte tlačidlo START/30sec/Confirm.

3. RÝCHLE SPUSTENIE

Táto funkcia umožní rýchle spustenie mikrovlnnej rúry. Najdlhší nastaviteľný čas je 95 minút.

V pohotovostnom režime otočením ovládača nastavte výkon, stlačte ovládač PAUSE/CANCEL a potom stlačte START/30sec/Confirm. Rúra sa začne okamžite pracovať s nastaveným výkonom. Stlačením START/30sec/Confirm počas procesu varenia môžete predĺžiť čas varenia.

4. DETSKÁ ZÁMKA

Použite na zabránenie náhodnej obsluhy malými deťmi. Na displeji sa zobrazí indikátor detskej zámky a rúru nie je možné obsluhovať.

Nastavenie: V pohotovostnom režime alebo počas činnosti programu držte 3 sekundy stlačené tlačidlo PAUSE/CANCEL, zaznie zvukový signál a rozsvieti sa indikátor zámky. V režime detskej zámky tlačidlá nie sú funkčné.

Zrušenie: Držte 3 sekundy stlačené tlačidlo PAUSE/CANCEL, pokiaľ indikátor zámky nezhasne.

5. AUTOMATICKÉ MENU

Pre pokrmy alebo nasledovné programy varenia nie je nutné programovať čas a výkon. Stačí zadať typ pokrmu a váhu pripravovaného pokrmu. Možno bude potrebné otočiť pokrm v strede prípravy, aby sa rovnomerne pripravil.

Napríklad: Príprava 400g ryby.

1. V pohotovostnom režime otočením ovládača vyberte AUTO MENU.
2. Otočením TIMER/MENU/WEIGHT zvolte program a stlačte tlačidlo START/30sec/Confirm.

Kód	Pokrm/režim varenia	Výsledok automatického varenia závisí od faktorov, ako napríklad kolísanie napätia, tvar a veľkosť pokrmu, vaše preferencie vykonané pri určitých pokrmoch a tiež správne umiestnenie v rúre. Ak výsledok nie je dostatočný, nastavte tiež čas prípravy.
01	Pizza (g)	
02	Zemiaky (230g/unit)	
03	Mäso (g)	
04	Zelenina (g)	
05	Ryba (g)	
06	Cesto (g)	
07	Polievka (g)	
08	Ovsená kaša	

6. AUTOMATICKÉ ROZMRAZOVANIE

Rúra umožňuje rozmrazovanie mäsa, hydiny a morských plodov. Čas a výkon rozmrazovania sú nastavené automaticky po naprogramovaní hmotnosti. Hmotnosť rozmrazovaných pokrmov môžete nastaviť v rozsahu 100g až 2000g.

NAPRIKLAD: Rozmrazenie 600g morského raka.

1. Morského raka vložte do rúry.

- Otočením otočného ovládača vyberte AUTO DEFROST (zobrazí sa def 1).
- Otočením ovládača TIMER/MENU/WEIGHT zadajte hmotnosť.
- Stlačením tlačidla START/30sec/Confirm spustíte proces.

Poznámka:

Počas programu rozmrazovania systém urobí prestávku na otočenie pokrmu, potom stlačte START/30sec/Confirm pre pokračovanie rozmrazovania.

7. RÝCHLE ROZMRAZOVANIE

Rúra môže rýchlo rozmrazovať pokrm nastavením času.

NAPRÍKLAD: Chcete rozmraziť morského raka.

- Morského raka vložte do rúry.
- Otočením otočného ovládača vyberte SPEED DEFROST (zobrazí sa def 2).
- Otočením ovládača TIMER/WEIGHT/AUTO MENU zadajte hmotnosť.
- Stlačením tlačidla START/30sec/Confirm spustíte proces.

Poznámka:

Počas programu rozmrazovania systém urobí prestávku na otočenie pokrmu, potom stlačte START/30sec/Confirm pre pokračovanie rozmrazovania.

Starostlivosť o vašu mikrovlnnú rúru

- Pred čistením vypnite rúru a odpojte sieťovú zástrčku z elektrickej zásuvky.
- Interiér rúry udržiavajte čistý. Keď sa kúsky pokrmu a tekutín dostanú na steny rúry, utrite ich navlhčenou tkaninou. Neodporúčame používať nešetrné saponáty alebo brúsne čističe.
- Exteriér rúry by ste mali čistiť navlhčenou tkaninou. Na zabránenie operačných častí vnútri rúry by sa nemala dostať voda do ventilačných otvorov.
- Nedovoľte, aby namokol ovládací panel. Čistite jemnou mierne navlhčenou tkaninou. Na čistenie ovládacieho panelu nepoužívajte saponáty, brúsne čističe alebo sprejové čističe.
- Ak sa para nahromadí vnútri alebo okolo vonkajšej časti dverí rúry, utrite ju jemnou tkaninou. Toto môže nastať, keď

je rúra používaná v podmienkach s vysokou vlhkosťou a nie je indikovaná porucha zariadenia.

- Niekedy je nutné vyčistiť otočný tanier. Umyte ho v teplej mydlovej vode alebo v umývačke riadu.
- Valčekový prstenec a interiér rúry by mal byť pravidelne čistený na zabránenie nadbytočnému huku. Spodnú plochu utrite jemným saponátom, vodou alebo čističom okien a osušte. Valčekový prstenec môže byť umytý v miernej mydlovej vode alebo v umývačke riadu. Počas opakovaného používania sa zbierajú v rúre výpary ale nijako neovplyvňujú spodnú plochu a kolieska valčekového prstenca. Keď vyberiete valčekový prstenec na čistenie, potom ho správne vložte späť.
- Na odstránenie pachov s rúry použite pohár vody so šťavou a kôrou citróna v hlboké mise. Zapnite mikrovlnný ohrev na 5 minút, potom dôkladne utrite a osušte jemnou tkaninou.

Životné prostredie

Nevyhadzujte spotrebič po ukončení životnosti s bežným domácim odpadom, ale odovzdajte ho v oficiálnej miestnej zberni na recykláciu. Týmto konaním pomôžete chrániť životné prostredie.

Záruka & servis

Ak potrebujete informácie, alebo ak máte problém, sa spojte so strediskom pre starostlivosť o zákazníkov Gorenje vo vašej krajine (číslo telefónu nájdete na záručnom liste). Ak sa vo vašej krajine nenachádza stredisko pre starostlivosť o zákazníkov, navštívte miestneho predajcu Gorenje, alebo sa spojte servisné oddelenie spoločnosti Gorenje domáce spotrebiče.

Len pre použitie v domácnosti!

Zastrzegamy sobie prawo do zmian!

Ďalšie doporučenie pre pečenie v mikrovlnnej rúre s ďalšími užitočnými informáciami nájdete na web stránke:

<http://www.gorenje.sk>

**VEL'A RADOSTI PRI POUŽÍVANÍ
SPOTREBIČAVÁM PRAJE
gorenje**

Pečlivě si přečtěte tento návod na použití a uložte ho!

Specifikace

Spotřeba el. energie:	230V~50Hz, 1270W
Výkon:	800W
Funkční frekvence:	2450MHz
Vnější rozměry:	439.5 mm (Š) × 257.6 mm (V) × 335 mm (H)
Objem trouby:	20litrů
Hmotnost bez obalu:	přibližně 10,5 kg
Hladina hluku:	Lc < 58 dB (A)

Tento přístroj je označen v souladu s evropskou směrnicí 2002/96/ES o elektrickém a elektronickém odpadu (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Směrnice obsahuje nařízení o sběru a nakládání s odpady elektrického a elektronického charakteru, které platí v EU.

Než zavoláte opraváře

- V případě, že mikrovlnná trouba vůbec nefunguje, nebo se nerozsvítí displej, popř. zhasne:
 - Zkontrolujte, jestli je trouba správně připojená do elektrické sítě. Pokud není, vytáhněte zástrčku ze zásuvky a vyčkejte 10 vteřin; poté ji znovu zastrčte.
 - Zkontrolujte, jestli je pojistka elektrického vedení neporušená, nebo jestli nevypadla pojistka v domě. Pokud jsou všechny pojistky funkční, vyzkoušejte zásuvku zapojením jiného přístroje.
- V případě, že mikrovlnná trouba nehřeje, tj. nevytváří mikrovlnný paprsek:
 - Zkontrolujte, jestli jsou programovací hodiny správně nastavené.
 - Zkontrolujte, jestli jsou dvířka správně zavřená a bezpečnostní zámek uzamčen. Pokud tomu tak není, trouba nebude fungovat.

V případě, že se vám pomocí tohoto návodu nepodařilo odstranit závadu, spojte se s autorizovaným opravářem.

Poznámka:

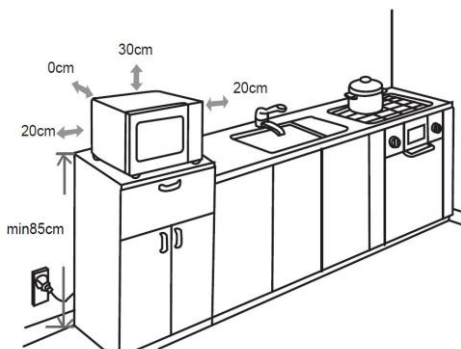
Přístroj je určen pouze k použití v domácnosti, a to na ohřívání pokrmů a nápojů působením elektromagnetické energie. Přístroj používejte pouze ve vnitřních prostorách.

Poruchy funkce přijímačů (interference)

Mikrovlnná trouba může způsobit poruchu funkce vašeho rádiového nebo televizního přijímače, popř. jiných obdobných přístrojů. V případě, že se vyskytne interference, můžete tuto poruchu snížit, případně zcela odstranit, následovně:

- Očistěte dveře a povrch těsnění v troubě.
- Umístěte rušený přijímač co možná nejdále od mikrovlnné trouby.
- Své rádio nebo televizi vybavte vhodnou anténou, kterou umístíte tak, aby zajistila silný příjem signálu.

Instalace



- Nejdříve zkontrolujte, jestli jste z vnitřku trouby vyndali veškerý obalový materiál.
- Po jeho odstranění zkontrolujte troubu, jestli nedošlo k jejímu poškození, např.:
 - ohnuté dveře,
 - poškozené dveře,
 - poškození nebo nerovnosti ve skle (okénku) na dveřích nebo na displeji,
 - nerovnosti ve vnitřku trouby.
 Jakmile zjistíte některé z uvedených poškození, přestaňte troubu používat.

3. Mikrovlnná trouba váží přibližně 10,5 kg; postavte ji na rovnou a dostatečně pevnou plochu, která unese váhu trouby.
4. Troubu položte co nejdále od tepelných zdrojů a páry.
5. Na horní stěnu trouby nic nepokládejte.
6. Pro správnou cirkulaci vzduchu kolem přístroje by mělo být: kolem trouby alespoň 20 cm a nad ní 30 cm volného prostoru.
7. Neodnímejte pohonnou hřídel otočného talíře uvnitř trouby.
8. Pokud mikrovlnnou troubu používají děti, musejí být pod pečlivým dohledem dospělých osob.
9. Elektrická zásuvka musí být přístupná tak, aby bylo možné spotřebič v případě nouze snadno odpojit. Nebo by mělo být možné izolovat troubu od napájení začleněním vypínače odpovídajícího pravidlum pro kabeláž. Pripojte spotřebič ke zdroji jednofázového napětí 230 V/50 Hz střídavého proudu prostřednictvím správně nainstalované zásuvky s uzemněním. **UPOZORNĚNÍ! TOTO ZARÍZENÍ MUSÍ BYT UZEMNĚNO!** Vyrobcem nenese žádnou odpovědnost za případy, kdy nejsou tato bezpečnostní opatření dodržena.
10. Trouba potřebuje 1,3 kVA příkonu. Doporučujeme vám, abyste se při instalaci trouby poradili s opravářem, případně s vhodným odborníkem.

POZOR: Trouba je vybavena vlastní pojistkou, a to 250 V, 10 A.

Důležité bezpečnostní pokyny



Nikdy se nedotýkejte ploch spotřebičů určených k vaření nebo ohřívání. Během provozu se zahřívají. Udržujte děti v bezpečné vzdálenosti. Hrozí nebezpečí popálení!



Zdroj mikrovlnného záření a vysoké napětí. Neodstraňujte kryt.

VAROVÁNÍ! Zařízení a jeho dostupné části se během používání zahřejí. Je třeba se vyhnout styku s horkými částmi. Děti ve věku do 8 let je třeba udržovat mimo dosah, nejsou-li pod trvalým dohledem. Toto zařízení mohou používat děti od 8 let a osoby s omezenou fyzickou, smyslovou či mentální schopností či osoby bez dostatečných zkušeností a znalostí, jsou-li pod dohledem, nebo pokud jim byly poskytnuty pokyny ohledně bezpečného používání zařízení a pokud znají související rizika. Děti by měly být pod dohledem, aby si nemohly s tímto spotřebičem hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti do 8 let a bez dozoru. Nenechávejte spotřebič a jeho přívodní kabel v dosahu dětí mladších 8 let.

- **UPOZORNĚNÍ:** Když přístroj pracuje v kombinovaném režimu, mohou jej děti používat pouze pod přísným dozorem dospělých osob (platí jen pro přístroje s funkcí grilu). Hrozí nebezpečí popálení z důvodu vysokých teplot.
- **UPOZORNĚNÍ:** Pokud jsou dveře nebo jejich těsnění poškozené, přístroj

nepoužívejte, dokud ho neopraví příslušný odborník.

- **UPOZORNĚNÍ:** Jakékoliv opravy, prováděné pod krytem, který chrání uživatele před mikrovlnnými paprsky, jsou nebezpečné. Proto vám radíme, abyste je přenechali odborníkům.
- **UPOZORNĚNÍ:** Tekuté nebo jiné potraviny neohřívejte ve volně nebo těsně uzavřených nádobách, protože může dojít k jejich prasknutí.
- Nedemontujte patky mikrovlnné trouby; proudícímu vzduchu ponechte volný průchod.
- Používejte jen pomůcky, které se do mikrovlnné trouby hodí z hlediska bezpečnosti.
- Při ohřívání potravin v umělohmotných nebo papírových obalech nebo nádobách kontrolujte kvůli vlastní bezpečnosti proces ohřívání: takový materiál se může snadno vznítit.
- Pokud se vyskytne kouř, ihned vypněte přístroj a zástrčku vytáhněte ze zásuvky; dvířka nechte otevřená a případný oheň uhasťte.
- Pokud v mikrovlnné troubě ohříváte nápoje, počítejte

s tím, že může být nápoj během krátké doby ohřátý na bod varu – proto buďte opatrní.

- Aby nedošlo ke vzniku popálenin, ještě před použitím promíchejte obsah dětských lahví, případně lahví s pokrmem pro děti; před použitím zkontrolujte teplotu pokrmu.
- V mikrovlnné troubě neohřívejte čerstvá nebo uvařená vejce ve skořápce, protože mohou prasknout (explodovat!), i když budou z trouby již vytažena.
- Při čištění povrchu dveří, těsnění a vnitřku trouby používejte jen jemné a neagresivní čisticí prostředky, které rozetřete houbičkou nebo měkkým hadříkem.
- Pravidelně čistěte troubu a odstraňujte případné nánosy jídel.
- Pokud troubu nebudete čistit pravidelně, může se její vnitřní povrch opotřebovat, a zkrátit tak životnost vaší trouby – navíc vzniká zvýšené riziko při použití přístroje.
- Pokud dojde k poškození elektrického kabelu, může poškozený kabel vyměnit pouze výrobce, pracovník

autorizovaného servisu nebo jiný vhodný odborník.

- Nenechávejte též viset přívodní kabel přes hranu stolu či pracovní plochy.
- Nevystavujte se nebezpečným situacím a nikdy nepřipojujte tento přístroj k externímu časovému spínači ani systému dálkového ovládání.
- Nepokoušejte se vymenit osvětlení ohřívacího prostoru, ani to nedovolte nikomu jinému kromě osoby autorizované GORENJE. Pokud přestane osvětlení ohřívacího prostoru fungovat, obraťte se na svého prodejce GORENJE nebo servisní středisko.
- **UPOZORNĚNÍ:** Na žádnou z částí mikrovlnné trouby nepoužívejte komerční čisticí prostředky pro trouby, parní cistice, drsné a hrubé cistice, jakékoli čisticí prostředky obsahující hydroxid sodný nebo drátenky. Troubu čistěte v pravidelných intervalech a odstraňte veškeré zbytky jídla.

Bezpečnostní návody při každodenním používání přístroje

V dalším textu jsou uvedena některá pravidla a bezpečnostní opatření, na která stejně jako u jiných přístrojů musí být brán zřetel, aby přístroj fungoval bezvadně, účinně a dlouhodobě bez problémů:

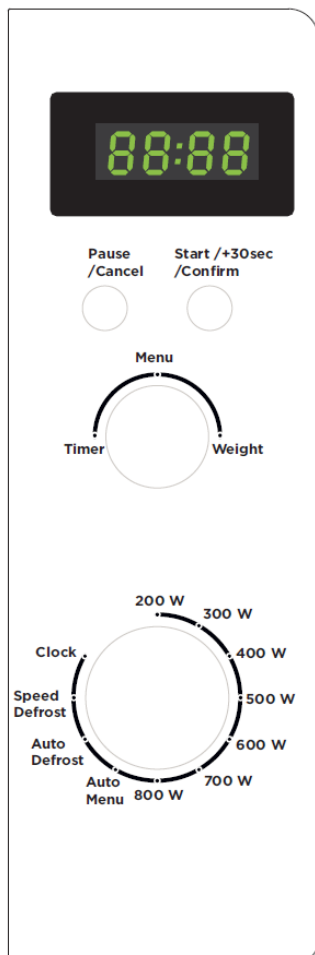
1. Pokud je mikrovlnná trouba v činnosti, musí být skleněný talíř, držáky válce, spojka a drážky vždy na svém místě.
2. Nepoužívejte troubu pro žádné jiné účely než pro přípravu jídel; v mikrovlnné troubě nesušte oblečení, papír nebo jiné předměty a nepoužívejte ji pro sterilizaci.
3. Nikdy nezapínáte troubu, pokud je prázdná, protože byste ji mohli poškodit.
4. V mikrovlnné troubě neskladujte žádný předmět: např. papír, recepty atd.
5. Nevařte pokrmy s blánou nebo slupkou, např. vaječné žloutky, brambory, kuřecí játra atd., aniž byste předtím blánu nebo slupku na více místech před vařením propíchli.
6. Nevkládejte žádné předměty do otvorů na vnější straně trouby.
7. Nikdy nedemontujte části trouby, např. patky, zámek, šroubky atd.
8. Nevařte pokrmy přímo na skleněném talíři v troubě. Než pokrm vložíte do trouby, dejte jej do vhodné nádoby.

DŮLEŽITÉ: Kuchyňské nádoby, jehož použití v mikrovlnné troubě je zakázáno:

- Nepoužívejte kovové pánve nebo nádoby s kovovými držadly.
- Nepoužívejte nádoby s hranami potaženými kovem.
- Nepoužívejte papírem potažené kovové drátky k zavírání igelitových sáčků.
- Nepoužívejte nádoby z melaminu, protože obsahuje materiál, který absorbuje mikrovlnné paprsky. To může způsobit, že nádoba praskne nebo se spálí, kromě toho může zpomalit proces ohřívání nebo vaření.
- Nepoužívejte nádoby bez vhodné ochrany, která je určena k používání v mikrovlnné troubě. Nepoužívejte ani uzavřené nádoby s rukojetí.
- Nepřipravujte pokrmy nebo nápoje v nádobí se zúženým okrajem, např. láhev, která může při ohřívání prasknout.
- Nepoužívejte klasické teploměry na maso a cukroví. Používat můžete pouze teploměry, které jsou určeny k použití v mikrovlnných troubách.

9. Pomůcky pro mikrovlnnou troubu používejte pouze v souladu s návody jejich výrobce.
10. Nepokoušejte se v mikrovlnné troubě smažit potraviny.
11. Dbejte na to, aby se v troubě ohřál pouze obsah nádoby a ne samotná nádoba, ve které se obsah nachází. Může se totiž stát, že po nadzvednutí pokličky se obsah v nádobě odpařuje nebo z něj stříkají kapky, přestože samotná poklice není horká.
12. Před použitím vždy zkontrolujte teplotu pokrmu, obzvláště pokud je pokrm určen dětem. Doporučujeme vám, abyste nikdy neochutnávali pokrmy přímo z trouby. Nejdříve nádobu vyjměte a obsah promíchejte, aby se teplota rovnoměrně rozdělila.
13. Pokrmy, které obsahují emulzi omastku a vody, např. polévkový základ, musejí v troubě zůstat ještě 30 až 60 sekund po vypnutí. Vývar přestane vřít a nebude bublat, pokud jej promícháte, nebo do něj vložíte polévkovou kostku (např. masox).
14. Při přípravě pokrmů dávejte pozor, aby se některé druhy pokrmů, např. vánoční pudink, marmeláda nebo mleté maso, neohřály příliš rychle. K ohřívání nebo vaření pokrmů, které obsahují větší množství tuku, nepoužívejte umělohmotné nádoby.
15. Pomůcky, které používáte při přípravě pokrmů v mikrovlnné troubě, se mohou velmi zahřát, protože pokrmy vylučují teplo. Zejména to platí v případě, kdy je horní část nádoby přikrytá umělohmotnou poklicí nebo krytem. Na přenesení takové nádoby budete potřebovat kuchyňské rukavice.
16. Abyste snížili riziko požáru v mikrovlnné troubě:
 - a) Dejte pozor, abyste pokrmy nevařili příliš dlouho. Pečlivě kontrolujte průběh ohřívání, pokud se v troubě nacházejí papírové nebo umělohmotné pomůcky, případně nádoby z hořlavého materiálu.
 - b) Než položíte sáček do mikrovlnné trouby, odstraňte drátky, které slouží k jeho uzavírání.
 - c) Pokud předmět v troubě začne hořet, nechte dvířka trouby zavřená, vypněte troubu, vytáhněte zástrčku ze zásuvky nebo vypněte hlavní pojistku na pojistkovém panelu.

Diagram trouby



- **DISPLEJ ZOBRAZENÍ ČINNOSTÍ PODLE NABÍDEK**
Na displeji se zobrazuje doba vaření, výkon, indikátory funkcí a čas.

- **OTOČNÝ OVLADAČ**

- **PULSE – ÚROVEŇ MIKROVLNNÉHO VÝKONU**
Opakovaným stisknutím se nastavuje požadovaná úroveň mikrovlnného výkonu pro vaření 200-800W.
- **AUTO MENU**
Otáčením se vybírá z menu vaření.
- **AUTO DEF. – AUTOMATICKÉ ROZMRAZOVÁNÍ**
Stisknutím se spouští rozmrazení potravin podle její váhy.
- **SPEED DEF. – RYCHLÉ ROZMRAZOVÁNÍ**
Stisknutím se spouští rozmrazení potravin podle zadaného času.
- **CLOCK (HODINY)**
Stisknutím se nastavuje správný čas.

- **PAUSE/CANCEL – Pauza/NULOVÁNÍ**

Stisknutím se zruší zadání nebo se nastaví výchozí stav před zadáním programu vaření.

Jednorázové stisknutí zastaví vaření jen dočasně, dvojitě stisknutí ho zastaví úplně.

Slouží rovněž pro nastavení dětského zámku.

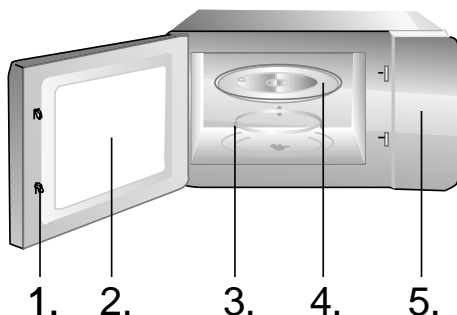
- **START / 30sec / Confirm**

Stisknutím se spustí program vaření.

- **TIMER / MENU / WEIGHT (otočný ovladač)**

Otáčením ovladače se nastavuje doba vaření.

Otáčením se vybírá z menu vaření.



1. Zavírání dvířek
2. Okno trouby
3. Prstenec skleněného talíře
4. Skleněný talíř
5. Kontrolní panel

Návod k použití

1. NASTAVENÍ DIGITÁLNÍCH HODIN

Jestliže chcete nastavit čas trouby na 8:30.

1. V pohotovostním režimu otočte funkčním knoflíkem a vyberte CLOCK. Začne blikat číslice pro hodiny.
2. Otočte knoflík TIMER/MENU/WEIGHT tak, aby pro hodiny ukazoval číslici 8.
3. Stiskněte tlačítko START/30sec/Confirm a otočte knoflík TIMER/MENU/WEIGHT tak, aby ukazoval číslice pro minuty, dokud se na displeji neobjeví 8:30.
5. Stisknutím tlačítka START/30sec/Confirm potvrdíte nastavení.

2. MIKROVLNNÉ VAŘENÍ

Maximální doba mikrovlnného vaření je 95 minut a zvolit můžete 7 výkonových stupňů:

VÝKON PŘI VAŘENÍ	Displej
200 W	P200
300 W	P300
400 W	P400
500 W	P500
600 W	P600
700 W	P700
800 W	P800

Například, když chcete vařit po dobu 10 minut při 600 W výkonu.

1. Otočte funkčním knoflíkem a vyberte stupeň výkonu (P600).
2. Otočením knoflíku TIMER/MENU/WEIGHT zvolte časový interval 10:00.
3. Stiskněte tlačítko START/30sec/Confirm.

3. RYCHLÝ START

Tato funkce dovoluje rychle spustit troubu.

Maximální doba vaření je 95 minut.

V pohotovostním režimu otočením funkčního knoflíku vyberte navrhovaný výkon a stiskněte tlačítko PAUSE/CANCEL a poté tlačítko START/30sec/Confirm, trouba začne okamžitě pracovat při navrhovaném stupni výkonu.

Během vaření můžete prodloužit dobu vaření stisknutím tlačítka START/30sec/Confirm.

4. DĚTSKÁ POJISTKA

Použitím této funkce zabráníte malým dětem, aby bez dozoru manipulovaly s troubou. Na

displeji se zobrazí indikátor dětské pojistky a troubu nelze při nastavené dětské pojistce (Child Lock) používat.

Nastavení pojistky: V pohotovostním nebo předem nastaveném režimu přidrže tlačítko PAUSE/CANCEL po dobu 3 sekund, ozve se pípnutí a rozsvítí se indikátor pojistky. V zajištěném režimu jsou všechna tlačítka blokována. Zrušení pojistky: Přidrže tlačítko PAUSE/CANCEL po dobu 3 sekund, dokud indikátor pojistky na displeji nezhasne.

5. AUTOMATICKÁ NABÍDKA

Pro potraviny nebo následující režim vaření nepotřebujete programovat dobu trvání a výkon vaření. Stačí pouze zadat druh potraviny, kterou chcete vařit, a váhu připravovaného jídla. Kvůli rovnoměrnému vaření budete možná muset jídlo uprostřed vaření otočit.

Například: vaření 400 g ryby

1. V pohotovostním režimu otočte funkčním knoflíkem a vyberte AUTO MENU.
2. Otočením knoflíku TIMER/MENU/WEIGHT vyberte program vaření a stiskněte tlačítko START/30sec/Confirm.

Kód	Režim potravin/vaření	Výsledek automatického vaření závisí na faktorech, jako je kolísání napětí, tvar a velikost potravin, vaše osobní preference, pokud jde o stupeň uvaření určitých potravin, a dokonce jak dobře jste potraviny do trouby umístili. Pokud je výsledek pro vás jakkoliv neuspokojivý, upravte prosím podle toho trochu dobu vaření.
01	Pizza (g)	
02	Brambory (230 g/jednotka)	
03	Maso (g)	
04	Zelenina (g)	
05	Ryba (g)	
06	Těstoviny (g)	
07	Polévka (g)	
08	Ovesná kaše	

6. AUTOMATICKÉ ROZMRZOVÁNÍ

Trouba umožňuje rozmrazovat maso, drůbež a mořské plody. Doba a výkon rozmrazování se nastaví automaticky po naprogramování hmotnosti. Rozsah hmotnosti mražených potravin se pohybuje mezi 100 a 2 000 g.

NAPŘÍKLAD: Jestliže chcete rozmrazit 600 g krevet:

1. Vložte krevety, které chcete rozmrazit, do trouby.
2. Otočením funkčního knoflíku vyberte AUTO DEFROST (displej ukazuje def1).
3. Otočením knoflíku TIMER/MENU/WEIGHT vyberte hmotnost.
4. Stiskněte tlačítko START/30sec/Confirm pro spuštění.

Poznámka:

Během programu pro rozmrazování bude program dělat přestávky, aby připomněl uživateli, že má jídlo otočit a pak stisknout tlačítko START/30 sec/Confirm pro pokračování v rozmrazování.

7. RYCHLÉ ROZMRAZOVÁNÍ

Trouba umí rychle rozmrazit potraviny podle vámi zadaného času.

NAPŘÍKLAD: Jestliže chcete rozmrazit krevety:

1. Vložte krevety, které chcete rozmrazit, do trouby.
2. Otočením funkčního knoflíku vyberte SPEED DEFROST (displej ukazuje def2).
3. Otočením knoflíku TIMER/WEIGHT/AUTO MENU nastavte hmotnost.
4. Stiskněte tlačítko START/30sec/Confirm pro spuštění.

Poznámka:

Během programu pro rozmrazování bude program dělat přestávky, aby připomněl uživateli, že má jídlo otočit a pak stisknout tlačítko START/30 sec/Confirm pro pokračování v rozmrazování.

Péče a údržba mikrovlnné trouby

1. Než začnete čistit mikrovlnnou troubu, vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
2. Vnitřek trouby udržujte vždy v čistotě. Pokud částičky pokrmu nebo tekutiny, které stříkají na stěny nebo dno trouby, zaschnou, otřete je navlhčeným hadříkem. Nedoporučuje se používání hrubých čistících nebo agresivních prostředků.
3. Vnější povrch trouby čistěte navlhčeným hadříkem. Aby nedošlo k poškození vnitřních stěn mikrovlnné trouby, dbejte na to, aby se do průduchů nevyliila voda.
4. Kontrolní panel nesmí přijít do kontaktu s vodou. Čistěte ho měkkým a navlhčeným hadříkem. K čištění kontrolního panelu nepoužívejte mycí nebo agresivní čisticí prostředky ani prostředky ve spreji.
5. Pokud se na vnitřním nebo vnějším povrchu trouby objeví pára, otřete ji měkkým hadříkem. To se může stát v případě, že mikrovlnnou troubu používáte ve vlhkých místnostech,

v žádném případě se nejedná o poruchu trouby.

6. Občas vyjměte také skleněný talíř z trouby a očistěte jej. Skleněný talíř (podstavec) myjte teplou vodou nebo v myčce.
7. Ložiskový prsteneček a dno (spodní povrch) vnitřní části trouby je třeba pravidelně čistit, v opačném případě může trouba pracovat hlučně. Jednoduše očistěte dno v troubě jemným čistícím prostředkem, vodou nebo prostředkem na čištění skla a nechte uschnout. Ložiskový prsteneček můžete omývat teplou vodou nebo v myčce na nádobí. Po dlouhodobém používání trouby se na kolečkách ložiskového prstenečku objeví výpary, které se uvolňují při vaření; nemají žádný vliv na jeho funkci. Při vyjmutí ložiskového prstenečku z drážky na dně komory (vnitřku trouby) dejte pozor, abyste ho zase správně umístili.
8. Případný nepříjemný pach z trouby můžete odstranit tak, že do hluboké nádoby na přípravu pokrmů v troubě nalijete šálek vody a nakrájíte kůru z jednoho citronu. Nádobu vložte na pět minut do mikrovlnné trouby a troubu zapněte. Po vypnutí pečlivě otřete a vysušte vnitřek trouby a očistěte jej měkkým hadříkem.

Životní prostředí

Až přístroj doslouží, nevyhazujte jej do běžného komunálního odpadu, ale odevzdejte jej do sběrný určené pro recyklaci. Pomůžete tím chránit životní prostředí

Záruka a servis

Pokud byste měli jakýkoliv problém nebo byste potřebovali nějakou informaci, kontaktujte Středisko péče o zákazníky společnosti Gorenje ve své zemi (telefonní číslo střediska najdete v letáčku s celosvětovou zárukou).

Pokud se ve vaší zemi Středisko péče o zákazníky nenachází, můžete kontaktovat místního dodavatele výrobků Gorenje nebo oddělení Service Department of Gorenje Domestic Appliances.

Jen pro osobní užití!

Další informace o pečení v mikrovlnné troubě bez nebo s použitím grilu a jiné užitečné rady najdete na našich stránkách:
<http://www.gorenje.cz>

**PŘEJEME VÁM PŘÍJEMNÉ CHVÍLE PŘI
POUŽÍVÁNÍ MIKROVLNNÉ TROUBY – VAŠE
gorenje**

Внимателно прочетете инструкциите и запазете за бъдещо ползване.

Технически характеристики

Захранване:	230V~50Hz, 1270W
Изходяща мощност на микровълните:	800W
Честота на микровълните:	2450MHz
Външни размери:	439.5mm(W) X 257.6mm(H) X 335mm(D)
Вместимост на фурната:	20 литра
Тегло:	Около 10,5 кг
Ниво на шума:	Lc < 58 dB(A)

Уредът е обозначен съгласно Европейска директива 2002/96/ЕС, касаеща излязло от употреба електрическо и електронно оборудване (ИУЕЕО).

Директивата очертава основните принципи, валидни в Европа, за връщане и рециклиране на излязло от употреба електрическо и електронно оборудване.

Преди да се обадите в сервиза

- В случай, че фурната изобщо не функционира, изображенията на дисплея не се появяват или изчезнат:
 - Проверете дали фурната е добре включена в електрическата мрежа. Ако не е, изключете захранващия кабел от електрическия контакт, изчакайте 10 секунди и отново включете, като се уверите, че е включен правилно.
 - Проверете цялото помещение за изгорял електрически предпазител или изключил главен прекъсвач. Ако функционират правилно, проверете с друг уред дали контактът е в изправност.
- Ако микровълновата фурна не функционира:
 - Проверете дали е задействан таймера.
 - Проверете дали вратата е плътно затворена, с което се задейства съединяване на електрическата верига. Ако вратата не е добре затворена, захранването е блокирано и не може да задейства фурната.

Ако горните действия не доведат до включване, обърнете се към най-близкия оторизиран сервиз.

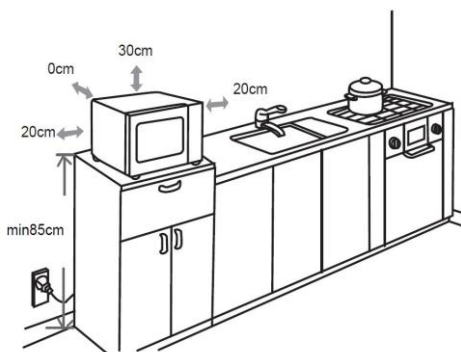
Уредът е предназначен за използване в домашни условия за загряване на храна и напитки чрез използване на електромагнитна енергия, да се използва само в помещения.

Смущения на радио вълните

Микровълновата фурна може да предизвика смущения в работата на вашето радио, телевизор или подобни уреди. Възникналото смущение може да бъде отстранено или намалено посредством следните процедури:

- Почистете вратата и изолиращата повърхност на фурната.
- Поставете радиото, телевизора и т.н. на възможно най-голямо разстояние от микровълновата фурна.
- Използвайте правилно монтирана антена за вашите приемници, за да си осигурите добро приемане на сигнала.

Монтаж



1. Уверете се, че всички опаковъчни материали са отстранени от вътрешността на уреда.
2. След като разопаковате фурната, проверете за видими дефекти, напр.:
 - Подвисване на вратата
 - Повредена врата
 - Вдлъбнатини или дупчици върху прозореца на вратата и мрежата.
 - Вдлъбнатини във вътрешността на фурната
 Ако са налице видими повреди, НЕ използвайте фурната.
3. Микровълновата фурна е с тегло 10,5 кг и трябва да бъде поставена на хоризонтална повърхност, способна да издържи тежестта ѝ.
4. Поставете фурната далеч от източници на висока температура и пара.
5. **НЕ** поставяйте предмети върху фурната.
6. За да осигурите добра вентилация на уреда, поставете го така, че страничните стени на корпуса да е на разстояние най-малко 20 см, а задната му част най-малко на 30 см от стена.
7. НЕ вадете въртящия водач на стъклената поставка.
8. Както и при всеки друг уред, използването му от деца трябва да става под родителско наблюдение.
9. Уверете се, че контакта е лесно достъпен, така че щепсела да може лесно да бъде изтеглен в случай на нужда. В противен случай, трябва да е възможно да прекъснете захранването с ключ. Така са спазени стандартите за безопасност при употреба на електричество. Уредът трябва да бъде инсталиран правилно към заземен контакт с еднофазен ток AC (230 V/50 Hz). **ВНИМАНИЕ! УРЕДЪТ ТРЯБВА ДА БЪДЕ ЗАЗЕМЕН!**
10. Необходимата входяща мощност за фурната е 1.3 KVA. Препоръчваме консултация със сервизен техник при монтажа ѝ.
ВНИМАНИЕ: Фурната е оборудвана с 250V, 10 Амр прекъсвач за вътрешна защита.

Важни инструкции за безопасност



Никога не докосвайте повърхността на отоплителни или готварски уреди. Те

сенагорещяват по време на работа. Дръжте децата на безопасно разстояние. Има опасност от изгаряне.



Микро вълни и високо напрежение! Не махайте покритието.

ВНИМАНИЕ! Този уред и неговите аксесоари стават горещи по време на употреба. Необходимо е внимание, избягвайте нагревателните елементи. Деца под 8 годишна възраст не бива да стоят близо до уреда, освен ако не са под надзор. Децата трябва да бъдат под постоянен надзор, за да е сигурно, че няма да си играят с уреда. Този уред може да се използва от лица над 8 години и хора с намалени физически, психически или сетивни способности, или такива без опит и познания, ако те са под наблюдение или са били инструктирани по повод рисковете, които носи употребата на уреда. Деца не бива да си играят с уреда. Почистването и поддръжката на уреда не бива да се извършват от деца под 8 години и не са под надзор. Съхранявайте уреда и неговия кабел извън досега на деца под 8 годишна възраст.

- **ВНИМАНИЕ:** При използване на уреда в комбинация между грил и микровълни, поради високата температура, която фурната развива, децата да използват уреда под родителски контрол; (само за модели, с грил функция)
- **ВНИМАНИЕ:** Ако вратата или уплътненията на вратата са повредени, не използвайте уреда, докато не бъде отремонтиран от компетентно лице;
- **ВНИМАНИЕ:** Извършването на обслужване или отстраняване на повреда, при които се налага премахване на покритие, служещо за предпазване от излагане на микровълни е опасно и следва да се извършва единствено от компетентно лице.
- **ВНИМАНИЕ:** не загрявайте течности или друга храна в запечатани съдове/бутилки поради опасност от експлодиране.
- Не махайте крачетата на фурната, не блокирайте вентилационните изходи на уреда.
- Използвайте единствено съдове и прибори, подходящи за употреба в микровълнови фурни.
- Не оставяйте фурната без надзор когато подгръвате храна в пластмасови или хартиени опаковки поради опасност от запалването им.
- Ако забележите дим, спрете уреда или изключете от електрическата мрежа, като оставите вратата затворена с цел задушаване на пламъците;
- При загряване на напитки чрез микровълни е възможно в следствие напитката да започне да ври.
- Съдържанието на бутилки или бурканчета с бебешка храна да се разбърква или разклаща. Преди хранене проверете температурата на храната, за да предотвратите изгаряния;
- Не загрявайте цели яйца в черупки и цели твърдо сварени яйца поради опасност от експлодирането им дори и след като подгръването е приключило.
- При почистване на повърхностите и уплътненията на вратата, вътрешността на фурната,

- използвайте само меки, неабразивни сапуни или почистващи препарати с помощта на домакинска гъба или мека кърпа;
- Почиствайте редовно фурната и премахвайте всички остатъци от храна;
- Неподдържането на фурната чиста може да доведе до повреди в повърхностите, което пък да повлияе неблагоприятно на живота на уреда и да ви изложи на опасност при употребата му.
- Ако захранващият кабел е повреден, следва да бъде подменен от производителя, оторизиран от него сервиз или друго квалифицирано лице за да се избегнат опасните последици.
- Не оставяйте кабела над ръба на маса или плот.
- Никога не свързвайте уреда към ключ с външен таймер или система с дистанционно управление, за да избегнете рискови ситуации.
- Никога не сменяйте крушката вътре в печка. Подмяната трябва да се извършва от сервиз на Gorenje.

- Не почиствайте уреда с парочистачки, остри предмети, абразивни препарати, абразивни гъби или препарати за почистване на петна.

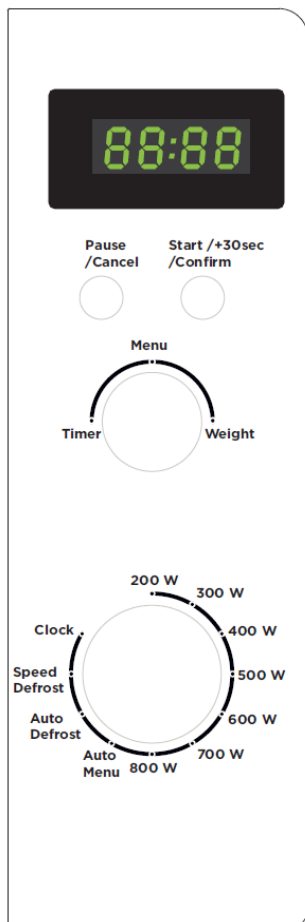
Общи съвети за безопасност

Както при всички други уреди, по-долу са изложени определени правила за използване и предпазни мерки, които гарантират отличното функциониране на фурната:

- При използване на фурната се убедете, че стъклената поставка, въртящата основа, куплунга и въртящия водач са на място.
- Не използвайте фурната за цели, различни от нейното предназначение, например за сушене на дрехи, хартиени продукти или други нехранителни изделия, както и за стерилизиране.
- Не включвайте фурната да работи без наличие на храни/напитки в нея. Това може да доведе до повреда.
- Не използвайте фурната за съхранение на предмети, например, вестници, готварски книги и др.
- Не гответе хранителни продукти с ципа, например, жълтъци, картофи, пилешки дробчета и др., без предварително да сте пробили ципата на няколко места с помощта на вилица.
- Не поставяйте предмети в отворите на външния корпус.
- По никакъв начин не отстранявайте части от фурната, например, крачета, куплунг, болтчета и др.
- Не гответе храна като я поставите директно върху стъклената поставка. Поставяйте храната на/в подходящ съд преди да я поставите във фурната. **ВАЖНО**- НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ СЛЕДНИТЕ ГОТВАРСКИ СЪДОВЕ И ПРИБОРИ В МИКРОВЪЛНОВАТА ФУРНА
 - Не използвайте метални тигани или съдове с метални дръжки.
 - Не използвайте съдове и прибори с метални кантове.
 - Убедете се, че сте махнали металните телчета с хартиено покритие, които се използват за затваряне на пластмасови пликкове.

- Не използвайте меламинови съдове, тъй като съдържат материал, който абсорбира енергията на микровълните. Това може да доведе до напукване или овъгляване на съдовете и ще намали скоростта на готвене.
 - Не използвайте съдове на Centura Tableware. Емайлът им не е подходящ за използване в микровълнова фурна. Не използвайте чаши на Corelle Livingware.
 - Не гответе в съд със запечатани отвори поради опасност от експлодирането им при нагриване във фурната.
 - Не използвайте обикновените термометри за месо или сладкиши, подходящи за конвенционални готварски печки.
 - На пазара се предлагат специални термометри за готвене в микровълнова фурна, които можете да използвате.
9. Използвайте съдовете и приборите, подходящи за употреба в микровълнова фурна, съгласно инструкциите на производителя.
 10. Не правете опити да пържите във фурната.
 11. Моля, не забравяйте, че микровълновата фурна загрева само течността в съда, но не и самия съд. Дори когато капакът на съда не е горещ на пипане, при изваждането му от фурната, не забравяйте, че храната/течността в него излъчва пара и/или пръски при махане на капака, както при готвене на обикновена готварска печка.
 12. Винаги проверявайте температурата, особено ако подгривате или готвите храна/течност за малки деца. Препоръчваме приготвената храна/течност да не се консумира веднага след изваждане от фурната. Оставете я да изстине за няколко минути като я разбърквате за равномерно разпределяне на топлината.
 13. Оставете във фурната за около 30-60 секунди храна, съдържаща смес от мазнина и вода, напр. бульон, след като фурната е изключила. Целта е да се успокои вренето на течността и да се предотвратят пръски при поставяне на лъжица в храната/течността или при прибавяне на кубче бульон в нея.
 14. Когато приготвяте/готвите храна/течност, не забравяйте, че има някои храни, напр. коледен пудинг, пай с месо, които се загреват много бързо. При загряване или готвене на храни с високо съдържание на наситени мазнини или захар не използвайте пластмасови съдове.
 15. Възможно е нагорещяване на приборите за готвене тъй като топлината преминава от храната върху тях. Това се случва най-вече ако съдовете и дръжките се покриват с пластмасово покритие. В такъв случай използвайте текстилни домакински ръкавици за захващане на дръжките на съдовете.
 16. За да намалите риска от пожар във вътрешността на фурната:
 - a) Не гответе повече от необходимото време. Внимателно наглеждайте фурната ако сте поставили хартиени, пластмасови или други запалими материали, необходими за готвенето.
 - b) Махнете металните телчета, служещи за затваряне на пликите, преди да ги поставите във фурната.
 - c) В случай на запалване на поставените във фурната материали, оставете вратата затворена, изключете фурната от контакта или изключете захранващото електричество от бушона или прекъсвача.

КОМЮТЪРЕН КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ



- **МЕНЮ**

Видими са време за готвене, мощност, индикатори за работа и часовник

- **ФУНКЦИЯ ДОКОСНЕТЕ**

- **НИВО НА МОЩНОСТ**

Докоснете този бутон толкова пъти колкото е необходимо за да зададете желаната от Вас мощност 200-800W.

- **МЕНЮ**

Завъртете за избор на режим.

- **АВТОМАТИЧНО РАЗМРАЗЯВАНЕ.**

Докоснете за размразяване на храна според въведено от вас тегло.

- **РАЗМРАЗЯВАНЕ (ВРЕМЕ)**

Докоснете за размразяване на храна според въведено от вас време.

- **ЧАСОВНИК**

Докоснете, за да настроите точно време.

- **ПАУЗА/ОТКАЗ**

Докоснете за отказ или рестартиране на режима.

Докоснете веднъж временно за прекъсване на готвенето или два пъти за спирането му изцяло.

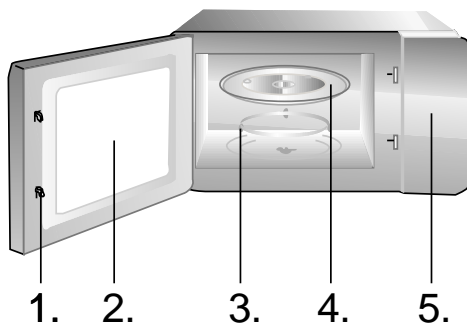
Използва се за заключване.

- **СТАРТ**

Докоснете за стартиране на избрания режим.

- **МЕНЮ/ВРЕМЕ/ТЕГЛО**

Завъртете за избор време за готвене. Завъртете за избор на режим. Докоснете за избор на тегло.



1. Система за безопасно затваряне на вратата
2. Прозорец
3. Въртяща основа
4. Стъклена тава
5. Контролен панел

Инструкции за работа

1. НАСТРОЙКА НА ДИГИТАЛНИЯ ЧАСОВНИК

Да кажем, че искате да настроите часовника на печката на 08:30

1. Когато сте в режим готовност, завъртете ключа за функциите и изберете CLOCK. Цифрите ще започнат да мигат.
2. Завъртете ключа TIMER/MENU/WEIGHT и изберете цифрата 8.
3. Натиснете ключа START/30sec/Confirm и завъртете ключа TIMER/MENU/WEIGHT, за да изберете цифрите на минутите, докато на дисплея се изпише 08:30.
5. Натиснете START/30sec/Confirm, за да потвърдите настройката.

2. ГОТВЕНЕ С МИКРОВЪЛНОВАТА ПЕЧКА

Най-дългата продължителност на готвене с микровълновата печка е 95 мин.; можете да избирате между 7 нива на мощност:

Мощност на готвене	Дисплей
200W	P200
300W	P300
400W	P400
500W	P500
600W	P600
700W	P700
800W	P800

Например искате да готвите 10 мин. на мощност 600W.

1. Завъртете ключа за функциите и изберете нивото на мощност (P600).
2. Завъртете ключа TIMER/MENU/WEIGHT и задайте време 10:00.
3. Натиснете бутона START/30sec/Confirm.

3. Функция QUICK START (БЪРЗО ВКЛЮЧВАНЕ)

Тази функция ви позволява да стартирате бързо печката. На дългото време за готвене е 95 мин.

В режим готовност завъртете ключа, за да изберете предложената мощност и натиснете ключа PAUSE/CANCEL, после

START/30sec/Confirm. Печката веднага започва да работи на съответното ниво.

В процеса на готвене можете да удължите времетраенето, като натиснете бутон START//30sec/Confirm.

4. ЗАЩИТА ОТ ДЕЦА

Можете да използвате тази функция, за да предотвратите работа с печката от деца.

Индикаторът на заключавачата функция ще се появи на дисплея. Докато тя е активна, няма да може да се работи с печката.

Задаване: В режим готовност или друг зададен режим натиснете бутона PAUSE/CANCEL и задръжте за 3 сек. Чува се звуков сигнал и светва индикаторът за заключване. Докато функцията за защита е включена, всички бутони са неактивни.

Отмяна: Задръжте натиснат бутона PAUSE/CANCEL за 3 сек., докато светлинният индикатор на дисплея угасне.

5. AUTO MENU (МЕНЮ АВТОМАТИЧНО ГОТВЕНЕ)

При този режим не е необходимо да задавате времето и мощността на готвене. Достатъчно е да укажете вида храна, който искате да сготвите, както и нейното тегло. За да се сготви храната равномерно, може да се наложи да я обърнете, когато изтече половината от времето за готвене.

Пример: искате да сготвите 400 г риба.

1. Когато сте в режим готовност, завъртете ключа, за да изберете AUTO MENU.
2. Завъртете ключа TIMER/MENU/WEIGHT, за да изберете програма за готвене, и натиснете бутона START//30sec/Confirm.

Код	Храна/режим на готвене	Резултатът от готвенето с автоматичната функция зависи от фактори като колебанието в напрежението, формата и размера на храната, личните ви предпочитания колко да е сготвена и дори колко добре сте разположили храната в печката. Ако не сте напълно удовлетворени от резултата, променете леко продължителността на готвене.
01	Пица (г)	
02	Картофи (230 г/единица)	
03	Месо (г)	
04	Зеленчуци (г)	
05	Риба (г)	
06	Паста (г)	
07	Супа (г)	
08	Каша	

6. AUTO DEFROST (АВТОМАТИЧНО РАЗМРАЗЯВАНЕ)

С тази печка можете да размразявате месо и морски дарове. Продължителността и мощността на размразяването се настройват автоматично щом посочите теглото на храната. Можете да размразявате замразени храни с тегло между 100 и 2000 г.

ПРИМЕР: Искате да размразите 600 г скариди.

1. Поставете ги в печката.
2. Завъртете ключа за функциите на AUTO DEFROST (дисплеят ще покаже def 1).
3. Завъртете ключа TIMER/MENU/WEIGHT, за да изберете теглото.
4. Натиснете бутона START//30sec/Confirm, за да започне размразяването.

Забележка:

По време на размразяването системата временно ще спре, за да ви напомни да обърнете храната. За да подновите размразяването, натиснете START//30sec/Confirm.

7. SPEED DEFROST (БЪРЗО РАЗМРАЗЯВАНЕ)

Печката може да размрази храната бързо според времето, което зададете.

ПРИМЕР: Искате да размразите скариди.

1. Поставете ги в печката.
2. Завъртете ключа за функциите на SPEED DEFROST (дисплеят ще изпише def 2).
3. Завъртете ключа TIMER/WEIGHT/AUTO MENU, за да зададете теглото.
4. Натиснете бутона START//30sec/Confirm, за да започне размразяването.

Забележка:

По време на размразяването системата временно ще спре, за да ви напомни да обърнете храната. За да подновите размразяването, натиснете START//30sec/Confirm.

Почистване и поддръжка

1. Преди почистване, изключете фурната и след това захранващия кабел от контакта.
2. Поддържайте чиста вътрешността на фурната. Ако по стените ѝ се разлее храна или течност, избършете с влажна кърпа. Не се препоръчва употреба на почистващ препарат с агресивно действие или препарат с абразивни частици.
3. Почиствайте външната повърхност на фурната с влажна кърпа. За да не повредите работните части във вътрешността на фурната, не позволявайте проникването на вода във вентилационните отвори.
4. Не позволявайте овлажняване на контролния панел. Почиствайте с мека, влажна кърпа. Не използвайте почистващи материали, материали с абразиви или почистващи спрейове при почистване на контролния панел.
5. Ако се натрупа пара във вътрешността или около външната част на вратата на фурната, избършете с мека кърпа. Това може да възникне при използване на фурната при условия на висока влажност и не означава, че уредът проявява дефекти.
6. През определен период от време е необходимо да се почиства стъклената тава. Измивайте тавата с топъл сапунен разтвор или в съдомиялна машина.
7. Въртящата основа и вътрешността на фурната трябва да се почистват редовно ако искате да избегнете повишена шумност при работа на уреда. Просто избършете долната повърхност на фурната с почистващ препарат с меко действие, вода или препарат за почистване на прозорци и подсушете. Въртящата основа може да се измие в мек сапунен разтвор вода. Изпаренията от готвенето се натрупват при редовна употреба, но по никакъв начин не влияят на долната повърхност или на въртящата основа. При изваждане и почистване на въртящата основа от долната част на фурната, се уверете в правилното ѝ поставяне след това.
8. Премахвайте остатъчните миризми от готвене като в чаша вода прибавите сока и кората от един лимон в дълбок съд, подходящ за микровълнова фурна. Поставете във фурната и пуснете в действие в продължение на 5 минути, след това избършете добре фурната и подсушете със суха кърпа.

Опазване на околната среда

След края на срока на експлоатация на уреда не го изхвърляйте заедно с нормалните битови отпадъци, а го предайте в официален пункт за събиране, където да бъде рециклиран. По този начин вие помагате за опазването на околната среда

Гаранция и сервизно обслужване

Ако се нуждаете от информация или имате проблем, се обърнете към Центъра за обслужване на клиенти на Gorenje във вашата страна (телефонния му номер можете да намерите в международната гаранционна карта). Ако във вашата страна няма Център за обслужване на клиенти, обърнете се към местния търговец на уреди на Gorenje или се свържете с Отдела за сервизно обслужване на битови уреди на Gorenje [Service Department of Gorenje Domestic Appliances.

Само за лична употреба!

Допълнителна информация за използване на микровълновата печка може да бъде намерена на адрес:

<http://www.gorenje.bg>

gorenje

**ВИ ПОЖЕЛАВА МНОГО
УДОВОЛСТВИЕ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ
НА УРЕДА**

Перед використанням приладу уважно прочитайте інструкцію.

Специфікація

Споживча потужність:	230В~50Гц, 1270Вт
Вихідна потужність:	800Вт
Розміри приладу зовні:	439.5мм(д) X 257.6мм(в) X 335мм(ш)
Об'єм:	20 л
Вага:	приблизно 10,5 кг
Рівень шуму:	Lc < 58 дБ (A)

Цей прилад маркіровано згідно положень європейської Директиви 2002/96/EG стосовно електронних та електроприладів, що були у використанні (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Директивою визначаються можливості, які є дійсними у межах Європейського союзу, щодо прийняття назад та утилізації бувших у використанні приладів.

Перед дзвінком до сервісного центру

1. Якщо піч не функціонує взагалі, дисплей не висвічується або ж зникає:
 - а) перевірте, чи піч підключена до електромережі належним чином. Якщо ні – витягніть вилку з розетки, почекайте 10 секунд і щільно вставте вилку назад.
 - б) перевірте, чи немає замикання в електромережі. Якщо все в нормі, протестуйте розетку за допомогою іншого приладу.
2. Якщо не функціонує мікрохвильовий режим:
 - а) перевірте, чи встановлено таймер.
 - б) впевніться, що дверцята закрито належним чином. Інакше мікрохвильова енергія не поступатиме до печі.

Якщо ви не можете усунути вищезазначені пошкодження самостійно, зв'яжіться з найближчим авторизованим сервісним центром.

Примітка:

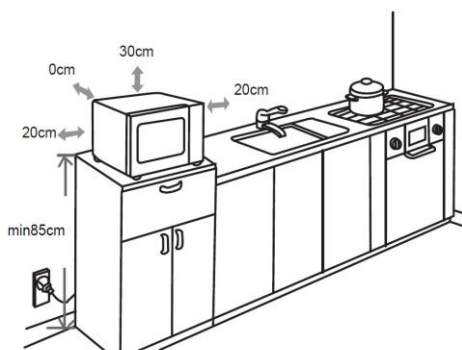
Прилад призначений тільки для використання в домашніх умовах для підігрівання їжі, за використання електромагнітної енергії. Використовувати тільки всередині будинку.

Радіо перешкоди

Мікрохвильова піч може спричинити перешкоди вашому радію, телевізору та подібним приладам. Ці перешкоди можна знешкодити або зменшити таким чином:

- а) почистіть дверцята та ущільнювач печі.
- б) помістіть радіо, телевізор, тощо якнайдалі від мікрохвильової печі.
- в) правильно користуйтеся антеною для радіо, телебачення, тощо, щоб отримати сильний сигнал.

Установка




1. Впевніться, що весь пакувальний матеріал знято та витягнуто з приладу.
2. Огляньте прилад на наявність видимих пошкоджень, таких як:
 - невідрегульовані дверцята
 - пошкоджені дверцята
 - вм'ятини та отвори на скляній поверхні дверцят
 - вм'ятини в порожнині печі


- якщо хоч одне з вищезазначених ушкоджень наявне,
 - не користуйтеся піччю.
3. Вага цієї мікрохвильової печі становить 10,5 кг, тому її слід встановити на поверхню, що здатна витримати цю вагу.
 4. Розташуйте піч подалі від високої температури і пари.
 5. Не кладіть жодних речей на поверхню печі.
 6. Відстань між піччю і боковими стінами має становити 20 см, і 30 см – від задньої стінки, щоб забезпечити належну вентиляцію.
 7. Не витягайте штифт двигуна тарілки, що обертається.
 8. Пильно слідкуйте за дітьми, коли вони користуються приладом.
 9. Упевніться в тому, що ви маєте зручний доступ до розетки, у разі виникнення непередбачених ситуацій вам необхідно буде швидко від'єднати прилад від електропостачання. В іншому випадку, потрібно вимкнути струм у всьому приміщенні. Обов'язково притримуйтесь стандартів електробезпеки. Прилад має бути встановлений належним чином і підключений до заземленої однофазної розетки (230 V/50 Hz) Увага! Цей прилад має бути заземлений!
 10. Даний прилад споживає 1.3 кВт. Рекомендуємо проконсультуватися із спеціалістом сервісного центру щодо установки приладу.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: Прилад захищений внутрішнім захисним запобіжником на 250 В, 10 А.

Важливі застереження

УВАГА! Щоб знизити ризик виникнення пожежі, електричного шоку, поранення людей та надмірної мікрохвильової потужності, необхідно:

 Ніколи не торкайтесь поверхонь приладів та нагрівальних елементів під час їх роботи. Поверхні приладів нагріваються. Тримайте дітей на безпечній відстані. Є ризик отримання опіків.

 Не знімайте кришку приладу. Прилад має високою напругу та генератор мікрохвильового випромінювання.

Увага ! Прилад та всі відкриті для доступу деталі у процесі роботи нагріваються. Будьте обережні, не торкайтесь нагріваючих елементів. Дітей, молодших 8 років, не варто допускати до прибору, лише за умови постійного нагляду дорослого. Стежте, щоб діти не гралися з приладом. За умови чітких інструкцій, роз'яснень з приводу безпечного використання або під наглядом дорослої здорової людини, даним приладом можуть користуватись діти старші за 8 років, люди з послабленими фізичними, чутливими та психічними здібностями, особи без досвіду використання прилада. Дітям забороняється грати з приладом. Очищення і обслуговування приладу не дозволяється проводити дітям молодшим за вісім років і лише під наглядом дорослих.

- Застереження: Коли прилад працює у режимі комбі, дорослі мають пильнувати за дітьми,

оскільки всередині мікрохвильової печі надто висока температура (Лише для моделей з функцією гриль)

- Застереження: Якщо двері мікрохвильової печі пошкоджено, заборонено користуватися приладом до усунення несправності уповноваженою особою або сервісним центром.
- Застереження: Для будь-кого іншого, окрім уповноваженої особи, є небезпечним ведення робіт з обслуговування або ремонту техніки, що передбачає знімання кришки з приладу.
- Застереження: Продукти харчування заборонено розігрівати у щільно закритих контейнерах, оскільки це може спричинити вибух.
- Стежте, щоб діти не гралися з приладом.
- Не знімайте піддон з мікрохвильової печі, не блокуйте вентиляційні отвори мікрохвильової печі
- Використовуйте лише те кухонне приладдя, яке придатне для використання у мікрохвильовій печі.
- Слідкуйте за роботою приладу, якщо ви

розігріваєте їжу у пластиковому або паперовому контейнері. Є небезпека загоряння.

- Якщо ви відчули запах диму, одразу вимкніть прилад або вийміть шнур живлення з розетки. Не відкривайте дверцята мікрохвильової печі, дайте вогню щухнути.
- Підігрівання напоїв може мати вибуховий ефект як наслідок процесу кипіння, тому дуже обережно виймайте контейнер.
- Після підігріву вміст пляшечок з дитячим харчуванням потрібно ретельно перемішати та перевірити температуру перед вживанням, щоб запобігти опікам.
- У мікрохвильовій печі заборонено готувати яйця у шкарлупі, оскільки вони можуть вибухнути навіть по закінченню підігріву.
- Для очищення поверхонь мікрохвильової печі використовуйте легкі, не абразивні м'які засоби нанесені на м'який спонж.
- Регулярно очищайте внутрішні поверхні мікрохвильової печі та усувайте будь-які залишки їжі.

- Нехтування затереженнями щодо належного регулярного очищення вашого приладу може призвести до корозії поверхонь і, як наслідок, скоротити термін життя і стати причиною виникнення небезпечних ситуацій.
- Якщо шнур живлення пошкоджено, він має бути замінений в авторизованому сервісному центрі уповноваженою особою для запобігання небезпеки.
- Шнур живлення не повинен звисати над краєм столу чи робочої поверхні.
- Для уникнення небезпеки ніколи не під'єднуйте цей пристрій до зовнішнього таймера або системи дистанційного керування.
- Не намагайтесь самостійно замінити лампу у робочій камері мікрохвильової печі. Зверніться до авторизованого сервісного центру Gorenje.
- Тримайте прилад та шнур живлення подалі від дітей молодших восьми років.
- Для догляду за приладом не використовуйте пароочищувачі, очищувачі високого тиску, гострі предмети, абразивні миючі

засоби та матеріали для чищення, засоби для видалення плям .

Вказівки по техніці безпеки

Цей прилад функціонує відповідно до загально прийнятих правил та вимог по техніці безпеки при експлуатації електричних приладів.

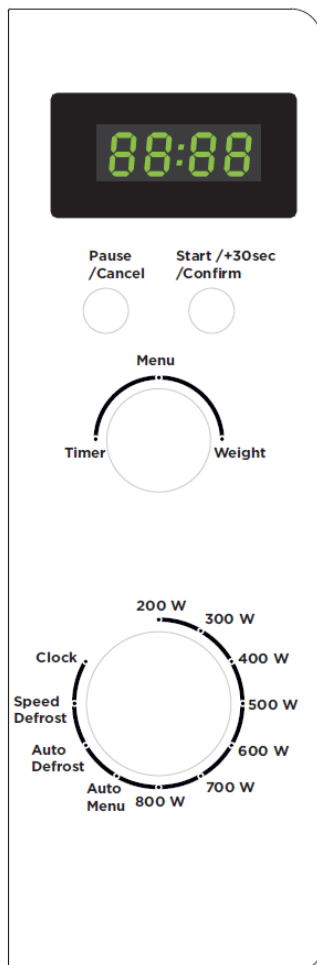
1. Перед використанням приладу правильно встановіть все приладдя (опору на роликах, тарілку, що обертається та ін.).
2. Використовуйте піч тільки для приготування їжі. В жодному разі не сушіть одяг, папір та інші неістівні предмети в печі. Не використовуйте піч для стерилізації.
3. Не включайте піч порожньою. Це може її пошкодити.
4. Не використовуйте піч для зберігання книг, паперу та ін.
5. Не використовуйте піч для консервування продуктів, оскільки вона для цього не призначена. Законсервовані неналежним чином продукти можуть зіпсуватись і становити загрозу для здоров'я людини.
6. Не готуйте яйця в шкаралупі: вони можуть вибухнути. Коли ви готуєте яйця, накрийте їх кришкою і дайте постояти протягом хвилини після приготування.
7. Перед тим, як готувати такі продукти, як сосиски, яєчні жовтки, картоплю, курячу печінку та ін. (тобто ті, які вкриті оболонкою), проколіть їх кілька разів виделкою.
8. Не вставляйте будь-які предмети в отвори між дверцятами та корпусом печі.
9. Ніколи не знімайте деталі печі (ніжки, кріплення, гвинти, тощо).
10. Не готуйте їжу безпосередньо на тарілці, що обертається. Перед готуванням покладіть продукти на відповідний посуд.

**ВАЖЛИВО – ПОСУД, НЕПРИДАТНИЙ
ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ У
МІКРОХВИЛЬОВІЙ ПЕЧІ**

- металеві сковороди чи каструлі або посуд з металевими ручками.
- посуд з металевим оздобленням.
- паперовий посуд з дротяними засувками або ж пластикові пакунки.
- мелаіновий посуд, оскільки матеріал, що входить до його складу, поглинає мікрохвильову енергію. Це може призвести до псування посуду і зменшення швидкості готування.
- глянцевої посуд.
- посуд з вузьким горлечком.
- звичайні термометри для м'яса та солодощів. Для мікрохвильової печі існує спеціально розроблений термометр, яким можна користуватись за необхідності.

11. Посуд для мікрохвильової печі використовуйте тільки згідно інструкції виробника.
12. Не намагайтесь смажити продукти в мікрохвильовій печі.
13. У мікрохвильовій печі продукти нагріваються швидше за контейнер. Пам'ятайте: навіть якщо кришка не гаряча на дотик, то продукти під нею мають високу температуру і створюватимуть стільки ж пари, скільки і при готуванні на звичайній плиті.
14. Завжди перевіряйте температуру приготованої страви, особливо, якщо ви готуєте для немовлят. Бажано не споживати страву безпосередньо відразу після приготування. Дайте їй постояти протягом кількох хвилин і перемішайте для рівномірного розподілення температури.
15. Продукти з вмістом жиру та води необхідно залишити в печі на 30-60 секунд після приготування. Це дає змогу суміші настоятись і запобігає утворенню бульбашок.
16. Деякі продукти (напр., Різдвяний пудинг, джем, тощо) дуже швидко нагріваються. При готуванні страв, що містять багато жиру або цукру, не можна використовувати пластиковий посуд.
17. Ємність, що в ній знаходиться страва, теж може нагріватись від страви. Це особливо важливо, якщо в посуді присутні елементи пластику. Тут може знадобитись утримувач, щоб дістати посуд з печі.

ПАНЕЛЬ УПРАВЛІННЯ



- **ЕКРАН МЕНЮ (Menu action screen)**

Показує час готування, потужність, індикатори дій і поточний час.

- **ОСНОВНИЙ РЕГУЛЯТОР**

- **РІВЕНЬ ПОТУЖНОСТІ (PULSE)**

Торкніться цієї кнопки певну кількість разів, щоб установити відповідний рівень потужності готування за допомогою мікрохвиль.

- **AUTO MENU**

Поверніть, щоб обрати меню готування.

- **AUTO DEF.**

Натисніть, щоб розморозити продукт за вагою.

- **SPEED DEF.**

Натисніть, щоб розморозити продукт за часом.

- **ГОДИННИК (CLOCK)**

Торкніться цієї кнопки, щоб установити реальний час.

- **PAUSE / CANCEL**

Натисніть, щоб скасувати установку або підготувати піч для установки нової програми готування.

Натисніть один раз для тимчасового переривання процесу готування, або двічі, щоб скасувати процес готування.

Також служить для установлення блокування від дітей.

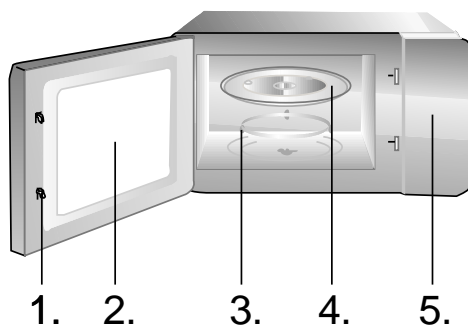
- **START / 30sec / Confirm**

Натисніть, щоб почати процес готування.

- **TIMER / MENU / WEIGHT**

Поверніть, щоб установити час готування. Натисніть цю кнопку, щоб зазначити вагу певного продукту або кількість порцій.

Поверніть, щоб обрати меню готування.



1. Дверні замки
2. Оглядове вікно
3. Опора на роликах
4. Скляна тарілка
5. Панель управління

Інструкція з користування

1. Налаштування цифрового годинника

Для того, щоб встановити час на мікрохвильовій печі, припустимо на 8:30:

1. У режимі очікування поверніть основний регулятор у позицію CLOCK(ГОДИННИК). Цифри годин почнуть блимати.
2. Поверніть регулятор TIMER/MENU/WEIGHT(ТАЙМЕР/МЕНЮ/ВАГА) так, щоб з'явилася цифра 8.
3. Натисніть кнопку START/30sec/Confirm(СТАРТ/30сек/Підтвердити) і поверніть регулятор TIMER/MENU/WEIGHT(ТАЙМЕР/МЕНЮ/ВАГА), встановлюючи значення хвилин, поки на дисплеї не з'явиться 8:30.
4. Натисніть кнопку START/30sec/Confirm(СТАРТ/30сек/Підтвердити), щоб підтвердити налаштування.

2. Приготування їжі у мікрохвильовій печі

Максимальний час приготування у мікрохвильовій печі складає 95 хвилин; Ви можете обрати 1 із 7-и рівнів потужності:

Потужність приготування	Дисплей
200Вт	P200
300 Вт	P300
400 Вт	P400
500 Вт	P500
600 Вт	P600
700 Вт	P700
800 Вт	P800

Наприклад, припустимо, що Ви хочете готувати страву протягом 10 хв. із потужністю мікрохвиль 600 Вт.

1. Поверніть основний регулятор, щоб встановити потужність приготування (P600).
2. Поверніть регулятор TIMER/MENU/WEIGHT(ТАЙМЕР/МЕНЮ/ВАГА) так, щоб встановити час 10:00.

3. Натисніть кнопку START/30sec/Confirm(СТАРТ/30сек/Підтвердити).

3. ШВИДКИЙ СТАРТ

Ця функція дозволяє швидко увімкнути мікрохвильову піч. Максимальний час приготування складає 95 хвилин. В режимі очікування поверніть основний регулятор, щоб встановити обрану потужність, та натисніть кнопку PAUSE/CANCEL (ПАУЗА/СКАСУВАННЯ), після чого натисніть кнопку START/30sec/Confirm(СТАРТ/30сек/Підтвердити). Мікрохвильова піч одразу почне роботу на заданій потужності. Час приготування можна продовжити впродовж всього часу приготування натискаючи кнопку START/30sec/Confirm (СТАРТ/30сек/Підтвердити).

4. БЛОКУВАННЯ ВІД ДІТЕЙ

Щоб запобігти використанню приладу дітьми без нагляду, використовуйте блокування від дітей. На дисплеї буде відображено індикатор блокування від дітей; мікрохвильову піч не можна увімкнути, поки блокування від дітей активоване.

Щоб активувати: У режимі очікування чи будь-якому зі встановлених режимів, натисніть та утримайте кнопку PAUSE/CANCEL (ПАУЗА/СКАСУВАННЯ) протягом 3 секунд; пролунає звуковий сигнал, на дисплеї з'явиться індикатор блокування. У режимі блокування не працюють усі кнопки та регулятори. Щоб скасувати: натисніть та утримайте кнопку PAUSE/CANCEL (ПАУЗА/СКАСУВАННЯ) протягом 3 секунд поки індикатор блокування на дисплеї не згасне.

5. АВТО МЕНЮ

Для визначених продуктів та режимів приготування не обов'язково встановлювати час та потужність приготування. Достатньо вказати тип продуктів, які Ви бажаєте приготувати, та їх вагу. Для рівномірного приготування, можливо знадобиться перевернути страву в середині часу приготування.

ПРИКЛАД: приготування 400 г риби.

1. В режимі очікування поверніть основний регулятор у позицію AUTO MENU (АВТО МЕНЮ).

2. Поверніть регулятор
TIMER/MENU/WEIGHT
(ТАЙМЕР/МЕНЮ/ВАГА) щоб обрати
програму приготування та натисніть
кнопку START/30sec/Confirm
(СТАРТ/30сек/Підтвердити).

Код	Продукти/Режим приготування	Результат автоматичного приготування залежить від таких факторів, як коливання напруги, форма і розміри продуктів, Ваші особисті уподобання щодо рівня готовності певних видів продуктів та навіть від того, що Ви розмістили продукти у пічці. Якщо Ви не задоволені результатом приготування, будь ласка, трохи відрегулюйте час приготування.
01	Піца (r)	
02	Картопля (230г/од.)	
03	М'ясо (r)	
04	Овочі (r)	
05	Риба (r)	
06	Паста (r)	
07	Суп (r)	
08	Каша	

6. АВТО РОЗМОРОЖУВАННЯ

У мікрохвильовій печі можна розморозувати м'ясо, птицю та море продукти. Час та потужність розморозування визначаються автоматично одразу після встановлення ваги. Вагу заморожених продуктів можна встановити в проміжку від 100г до 2000г.

ПРИКЛАД: Розморозування 600 г креветок.

1. Покладіть заморожені креветки у мікрохвильову піч.
2. Поверніть основний регулятор у позицію AUTO DEFROST (АВТО РОЗМОРОЖУВАННЯ) (на дисплеї з'явиться напис «def 1»).
3. Поверніть регулятор TIMER/MENU/WEIGHT (ТАЙМЕР/МЕНЮ/ВАГА) щоб обрати вагу.
4. Натисніть START/30sec/Confirm (СТАРТ/30сек/Підтвердити) щоб почати розморозування.

Примітка:

Протягом процесу розморозування, мікрохвильова піч робитиме паузи, щоб нагадати користувачу перевернути продукти всередині; перевернувши продукти, натисніть кнопку START/30sec/Confirm (СТАРТ/30сек/Підтвердити) щоб відновити розморозування.

7. ШВИДКІНЕ РОЗМОРОЖУВАННЯ

Мікрохвильова піч може швидко розморозити продукти за встановлений Вами час.

ПРИКЛАД: Розморозування креветок.

1. Покладіть заморожені креветки у мікрохвильову піч.
2. Поверніть основний регулятор у позицію SPEED DEFROST (ШВИДКІСНЕ РОЗМОРОЖУВАННЯ) (на дисплеї з'явиться напис «def 2»).
3. Поверніть регулятор TIMER/MENU/WEIGHT (ТАЙМЕР/МЕНЮ/ВАГА) щоб обрати вагу.
4. Натисніть START/30sec/Confirm (СТАРТ/30сек/Підтвердити) щоб почати розморозування.

Примітка:

Протягом процесу розморозування, мікрохвильова піч робитиме паузи, щоб нагадати користувачу перевернути продукти всередині; перевернувши продукти, натисніть кнопку START/30sec/Confirm (СТАРТ/30сек/Підтвердити) щоб відновити розморозування.

Догляд

1. Вимкніть піч з електромережі.
2. Зберігайте порожнину печі завжди чистою. Якщо частинки їжі або напою потрапили на стінки печі, витріть їх вологою ганчіркою. Не рекомендується використання агресивних та абразивних миючих засобів.
3. Зовнішню поверхню печі слід чистити за допомогою вологої ганчірки. Щоб запобігти ушкодженню функціональних деталей всередині печі, пильнуйте, щоб вода не потрапила у вентиляційні отвори.
4. Слідкуйте, щоб волога не потрапляла на панель керування. Протирайте її м'якою вологою ганчіркою. Не використовуйте для чищення панелі керування абразивні засоби або ж спреї.
5. Якщо навколо печі збирається пара, протріть вологу ганчіркою. Це може відбуватись, коли у приміщенні високий рівень вологості.

6. Час від часу слід чистити скляну тарілку. Мийте її у мильній воді або за допомогою засобу для миття посуду.
7. Роликову опору та дно слід чистити регулярно, щоб уникнути шуму під час роботи печі. Просто протріть їх м'яким детергентом, водою або засобом для миття скла. Під час готування утворюються випаровування, але вони не є шкідливими для поверхні дна печі коліщаток опори. Коли Ви повертаєте все приладдя печі на місце, впевніться, що воно встановлене правильно.
8. Щоб усунути неприємний запах з печі, налийте у глибокий посуд чашку води і додайте сік та цедру одного лимона. Включіть піч на 5 хвилин, а потім протріть м'якою ганчіркою.

Навколишнє середовище

Не викидайте пристрій разом із звичайними побутовими відходами, а здавайте його в офіційний пункт прийому для повторної переробки. Таким чином Ви допомагаєте захистити довкілля

Гарантія та обслуговування

Якщо Вам необхідна інформація або у Вас виникла проблема, зверніться до Центру обслуговування клієнтів компанії Gorenje у Вашій країні (телефон можна знайти на гарантійному талоні). Якщо у Вашій країні немає Центру обслуговування клієнтів, зверніться до місцевого дилера або у відділ технічного обслуговування компанії Gorenje Domestic Appliances.

Для використання тільки в домашньому господарстві!

Додаткові рекомендації щодо приготування режимами гриль та мікрохвилі, а також корисні поради можна знайти на веб-сайті:

<http://www.gorenje.ua>

gorenje

**БАЖАЄ ВАМ ОТРИМАТИ
БАГАТО ЗАДОВОЛЕННЯ ПІД
ЧАС КОРИСТУВАННЯ
МІКРОХВИЛЬОВОЮ ПІЧЧЮ!**

Перед использованием прибора внимательно прочитайте эту инструкцию.

СПЕЦИФИКАЦИИ

Потребляемая мощность: 230В~50Гц, 1270Вт
 Исходящая мощность: 800Вт
 Частота: 2450МГц
 Внешние размеры прибора: 439.5мм(д) X 257.6мм(в) X 335мм(ш)
 Объем: 20 л
 Вес: приблизительно 10,5 кг
 Уровень шума: Lc < 58 дБ (А)

Принадлежности:

Стеклопанель поворотного стола: мм: 245

Это оборудование маркировано в соответствии с европейской директивой 2002/96/EG об отходах электрического и электронного оборудования (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Данная директива определяет действующие во всех странах ЕС требования по сбору и устранению отходов электрического и электронного оборудования.

ЕСЛИ ВЫ НЕ МОЖЕТЕ УСТРАНИТЬ ВЫШЕУКАЗАННЫЕ ПРОБЛЕМЫ САМОСТОЯТЕЛЬНО, СВЯЖИТЕСЬ С БЛИЖАЙШИМ АВТОРИЗОВАННЫМ СЕРВИСНЫМ ЦЕНТРОМ.

РАДИО ПОМЕХИ

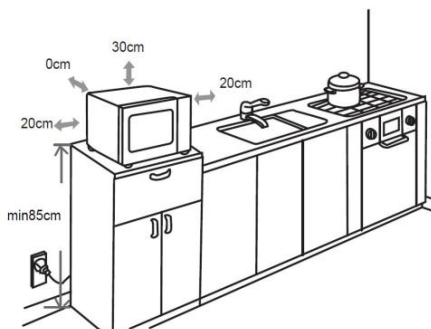
Микроволновая печь может спровоцировать помехи в работе вашего радио, телевизора и др. подобных приборов. Эти помехи можно нейтрализовать таким образом:

- почистите дверцу и уплотнитель печи.
- переставьте радио, телевизор и др. подальше от печи.
- правильно пользуйтесь антенной для радио, телевидения, чтобы получить сильный сигнал.

ПЕРЕД ЗВОНКОМ В СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР

- Если печь не функционирует совсем, не светится или пропадает дисплей:
 - проверьте, верно ли печь подключена к электросети. Если нет – вытащите вилку из розетки, подождите 10 секунд и плотно вставьте вилку назад.
 - проверьте, нет ли замыкания в электросети. Если всё в норме, протестируйте розетку с помощью другого прибора.
- Если не функционирует микроволновый режим:
 - проверьте, установлен ли таймер.
 - убедитесь, что дверца надёжно закрыта. Иначе микроволновая энергия не будет поступать в печь.

УСТАНОВКА



- Убедитесь, что весь упаковочный материал снят и вытянут из прибора.
- Осмотрите прибор на наличие визуальных повреждений, таких как:
 - неотрегулированная дверца

- повреждённая дверца
 - вмятины и отверстия на стеклянной поверхности дверцы
 - вмятины в полости печи
 - если присутствует хотя бы одно из указанных повреждений – не пользуйтесь печью.
3. Вес этой микроволновой печи составляет 10,5 кг, потому её следует устанавливать на поверхность, способную выдержать этот вес.
 4. Поместите печь подальше от источников высокой температуры и пара.
 5. Не кладите никакие предметы на печь.
 6. Расстояние между печью и боковыми стенами должно быть 20 см, а с задней стенки, чтобы обеспечить соответствующую вентиляцию.
 7. Не вытягивайте штифт двигателя вращающейся тарелки.
 8. Следите за детьми, когда они пользуются печью.
 9. Убедитесь, что розетка легкодоступна, чтобы при возникновении чрезвычайных ситуаций вилка могла быть быстро удалена. Либо, чтобы была возможность отключить устройство с помощью выключателя. В таких случаях должны быть соблюдены правила безопасности. Устройство должно быть правильно подключено к однофазному источнику переменного тока 230В/50Гц с помощью правильно установленной заземленной розетки. **ВНИМАНИЕ!** Данный прибор должен быть заземлен!
 6. Данный прибор потребляет 1.3кВт. Рекомендуем проконсультироваться со специалистом сервисного центра касательно установки прибора.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прибор защищён внутренним защитным предохранителем на 250 В, 10 А.

ВАЖНЫЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

ВНИМАНИЕ! Чтобы снизить риск возникновения пожара, электрического шока, ранения людей и чрезмерной микроволновой мощности, необходимо:



Не прикасайтесь к поверхностям приборов и их нагревательным элементам во время приготовления. При работе поверхности нагреваются. Держите детей на безопасном расстоянии. Есть риск возникновения ожогов.



Источник микроволновой энергии. Высокое напряжение. Не снимать крышку.

Внимание прибор и его детали нагреваются во время использования. Будьте осторожны, не дотрагивайтесь до нагревательных элементов. Детям, младше 8 лет, запрещается пользоваться данным прибором без постоянного контроля взрослых. Следите за тем, чтобы дети не играли с прибором. Этим прибором могут пользоваться дети, старше 8 лет; лица с ограниченными физическими, чувствительными и умственными способностями; лица, не имеющие опыта работы с устройством и не знающие как им пользоваться только под контролем и руководством лиц, обеспечивающих безопасное

использование и связанных с ним рисков.

Следите, чтобы дети не играли с прибором.

Чистка и обслуживание не должны проводиться детьми младше 8 лет, либо под контролем взрослых.

Храните прибор и его сетевой шнур в недоступном для детей месте.

- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**
Если печь оборудована комбинированным режимом приготовления, детям не разрешается ею пользоваться без присмотра взрослых из-за высоких температур в камере печи (в моделях с грилем).
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**
Запрещается использовать печь, если повреждены дверца или уплотнитель. Для ремонта обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**
Выполнение сервисных работ, связанных со снятием защитной крышки от излучения, неквалифицированными и неавторизованными производителем лицами опасно.

- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не нагревайте продукты в плотно закрытых емкостях, так как они могут взорваться.
- Следите, чтобы дети не играли с прибором.
- Не снимайте ножки микроволновой печи, на загораживайте вентиляционные отверстия.
- Используйте кухонную посуду и приспособления, которые подходят для использования в микроволновых печах.
- Не оставляйте работающую печь без присмотра, особенно если используете посуду из бумаги, пластика и других горючих материалов, так как они могут оплавиться и загореться.
- Если вы заметили дым или огонь, не открывайте дверцу печи, выключите прибор и извлеките вилку из штепсельной розетки или отсоедините печь от электропитания.
- Будьте внимательны при нагреве жидкостей! Если вы резко достанете из микроволновой печи сосуд с жидкостью, близкой к температуре закипания, она может забурлить и выплеснуться вам на руки.
- После подогрева детского питания в баночках и

бутылках тщательно перемешайте или встряхните содержимое для обеспечения равномерной температуры. Перед кормлением обязательно проверьте температуру детского питания.

ОПАСНОСТЬ ОЖОГА!

- Не готовьте и не подогревайте в микроволновой печи яйца в скорлупе и сваренные вкрутую яйца, так как они могут взорваться.
- Для очистки дверцы, уплотнителя, рабочей камеры используйте мягкие неабразивные чистящие средства и мягкие губки или тряпки.
- Регулярно очищайте печь. Удаляйте осевшие на стенках камеры остатки пищи.
- Если не следить за чистотой печи, ее поверхности будут портиться, что приведет к сокращению срока службы прибора, а также может стать причиной возникновения опасной ситуации.
- Замену поврежденного сетевого шнура может производить

производитель, мастером авторизованного сервисного центра или квалифицированным специалистом для предотвращения опасных ситуаций.

- Следите за тем, чтобы сетевой кабель не свисал с края стола или рабочей поверхности, на которой установлен чайник.
- Для безопасной эксплуатации прибора запрещается подключать прибор к дополнительному реле времени.
- Не используйте для чистки прибора пароочистители, очистители высокого давления, острые предметы, абразивные чистящие средства, а также абразивные губки и пятновыводители.

ВКАЗІВКИ ПО ТЕХНІЦІ БЕЗПЕКИ

ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Этот прибор функционирует согласно общепринятым правилам и требований по технике безопасности касательно эксплуатации электрических приборов.

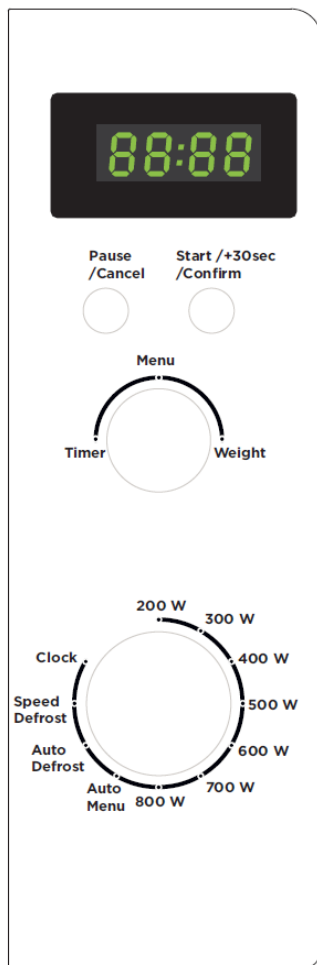
1. Перед использованием прибора правильно установите всё оборудование (опору на роликах, вращающуюся тарелку др.).
2. Используйте печь только для приготовления пищи. Категорически запрещается сушить одежду, бумагу и другие предметы в печи. Не используйте печь для стерилизации.
3. Не включайте печь пустой. Это может её повредить.
4. Не используйте печь для хранения книг, бумагу и др.

5. Не используйте печь для консервации продуктов, так как она не предназначена для этого. Законсервированные неправильным образом продукты могут испортиться и таким образом являться опасными для здоровья человека.
6. Не готовьте яйца в скорлупе: они могут взорваться. Когда вы готовите яйца, накройте их крышкой и дайте постоять минуту после приготовления.
7. Перед тем, как готовить такие продукты, как сосиски, яичные желтки, картофель, куриная печень и др. (то есть продукты, покрытые оболочкой), проколите их несколько раз вилкой.
8. Не вставляйте предметы в отверстия между дверцей и корпусом печи.
9. Никогда не снимайте детали печи (ножки, крепления, винты и т. д.).
10. Не готовьте пищу непосредственно на вращающейся тарелке. Перед приготовлением положите продукты в соответствующую посуду.
11. Посуду для микроволновой печи используйте только согласно инструкциям производителя.
12. Не пытайтесь жарить продукты в микроволновой печи.
13. В микроволновой печи продукты нагреваются быстрее, чем контейнер. Помните: даже если крышка не горячая на ощупь, то продукты под ней имеют высокую температуру, и будут создавать столько же пара, как и на обычной плите.
14. Всегда проверяйте температуру приготовленной пищи, особенно, если вы готовите её для младенцев. Желательно не употреблять пищу сразу после приготовления. Дайте ей постоять несколько минут и перемешайте для равномерного распределения температуры.
15. Продукты с содержанием жира и воды необходимо оставить в печи на 30-60 секунд после приготовления. Это даёт возможность смеси настояться и предотвращает образование пузырей.
16. Некоторые продукты (напр., Рождественский пудинг, джем, и др.) очень быстро нагреваются. При приготовлении пищи, которая содержит много жира или сахара, нельзя использовать пластиковую посуду.
17. Ёмкость, в которой находится пища, тоже может нагреваться от пищи. Это особенно важно, если в посуде присутствуют элементы пластика. Здесь понадобится держатель, чтобы достать посуду из печи.

**ВАЖНО – ПОСУДА, НЕПОДХОДЯЩАЯ
ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В
МИКРОВОЛНОВОЙ ПЕЧИ**

- металлические сковороды или кастрюли или посуда с металлическими ручками.
- посуда с металлическими элементами.
- бумажная посуда с проволочными завязками или же пластиковые упаковки.
- меламиновая посуда, так как материал, который входит в его состав, поглощает микроволновую энергию. Это может привести к порче посуды и уменьшению скорости приготовления.
- глянцевая посуда.
- посуда с узким горлышком.
- обычные термометры для мяса и сладостей. Для микроволновой печи существует специально разработанный термометр, которым можно пользоваться при необходимости.

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



- **ЭКРАН МЕНЮ**

Время приготовления, мощность, индикация функций и время демонстрируются на дисплее

- **ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ РЕЖИМОВ**

- **УРОВЕНЬ МОЩНОСТИ (PULSE)**

Коснитесь этой кнопки несколько раз, чтобы установить уровень мощности микроволн, необходимый для приготовления 200-800W.

- **МЕНЮ (ручка)**

Поверните, чтобы выбрать меню приготовления.

- **АВТОМАТИЧЕСКОЙ РАЗМОРАЖИВАНИЕ**

Коснитесь, чтобы разморозить продукт по его весу.

- **УСКОРЕННОЕ РАЗМОРАЖИВАНИЕ**

Коснитесь, чтобы разморозить продукт по времени.

- **CLOCK (ЧАСЫ)**

Коснитесь этой кнопки, чтобы установить текущее время.

- **PAUSE/CANCEL ПАУЗА/ОТМЕНА**

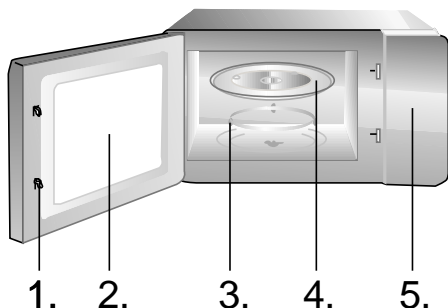
Нажмите для того, чтобы отменить или установить другую программу приготовления. Нажмите один раз, чтобы временно приостановить процесс приготовления, и дважды, чтобы полностью отменить процесс приготовления. Этой кнопкой также можно воспользоваться для того, чтобы установить блокировку от детей.

- **START / 30sec / Confirm СТАРТ (ручка)**

Коснитесь, чтобы начать программу приготовления.

- **TIMER/WEIGHT/AUTO MENU МЕНЮ/ВРЕМЯ (ручка)**

Поверните ручку, чтобы установить время приготовления. Поверните, чтобы выбрать меню приготовления.



1. Дверные замки
2. Смотровое окно печи
3. Опора на роликах
4. Стеклаянная тарелка
5. Панель управления

Управление прибором

1. УСТАНОВКА ЧАСОВ

Микроволновая печь имеет электронные часы, которые устанавливаются в 24-часовом формате. Чтобы установить время, например, 16:30, сделайте следующее:

- а) Установите переключатель режимов в положение ЧАСЫ. Индикация на дисплее начнет мигать. Установите часы с помощью переключателя TIMER/MENU/WEIGHT (ТАЙМЕР/МЕНЮ/ВЕС).
- б) Нажмите кнопку START/+30SEC/CONFIRM (СТАРТ/+30СЕК/ПОДТВЕРДИТЬ) и установите минуты с помощью переключателя TIMER/MENU/WEIGHT (ТАЙМЕР/МЕНЮ/ВЕС).
- в) Снова нажмите кнопку START/+30SEC/CONFIRM (СТАРТ/+30СЕК/ПОДТВЕРДИТЬ). Время установлено.
- г) Чтобы изменить время, повторите действия.

2. ПРИГОТОВЛЕНИЕ С ПОМОЩЬЮ МИКРОВОЛН

Пример: для приготовления при мощности 600 Вт в течение 10 минут.

7. Установите переключатель режимов в положение 600 Вт (P600) и переключателем TIMER/MENU/WEIGHT (ТАЙМЕР/МЕНЮ/ВЕС) установите время «10:00».
8. Нажмите кнопку START/+30SEC/CONFIRM (СТАРТ/+30СЕК/ПОДТВЕРДИТЬ).

Микроволновая печь предлагает семь уровней мощности, максимальная продолжительность составляет 95 минут.

Мощность микроволн	Индикация на дисплее
200 Вт	P200
300 Вт	P300
400 Вт	P400
500 Вт	P500
600 Вт	P600
700 Вт	P700
800 Вт	P800

3. БЫСТРЫЙ СТАРТ

Данная функция позволяет быстро начать работу печи.

Когда печь находится в состоянии ожидания, установите переключатель режимов в необходимое положение, например, 700 Вт, нажмите кнопку PAUSE/CANCEL (ПАУЗА/ОТМЕНА) и START/+30SEC/CONFIRM (СТАРТ/+30СЕК/ПОДТВЕРДИТЬ). Печь включится на заданной мощности на 30 секунд. Для увеличения продолжительности нажимайте кнопку START/+30SEC/CONFIRM (СТАРТ/+30СЕК/ПОДТВЕРДИТЬ).

4. БЛОКИРОВКА ОТ ДЕТЕЙ

Данная функция предотвращает вмешательство детей в управление печью. Пока включена блокировка, на дисплее светится индикатор блокировки, включение и управление печью невозможно.

Для включения блокировки от детей нажмите кнопку PAUSE/CANCEL (ПАУЗА/ОТМЕНА) и удерживайте ее 3 секунды. Раздастся звуковой сигнал, микроволновая печь заблокирована. В этом режиме все кнопки заблокированы. Для снятия блокировки нажмите кнопку PAUSE/CANCEL (ПАУЗА/ОТМЕНА) и удерживайте ее 3 секунды, пока не раздастся звуковой сигнал.

5. АВТОМЕНИЮ

Для некоторых видов продуктов необходимо ввести только тип и вес продукта, и микроволновая печь автоматически установит время и режим приготовления и начнет работу.

Пример:

1. Нажмите кнопку PAUSE/CANCEL (ПАУЗА/ОТМЕНА).
2. Установите переключатель режимов в положение AUTO MENU (АВТОМЕНИЮ), переключателем TIMER/MENU/WEIGHT (ТАЙМЕР/МЕНЮ/ВЕС) выберите программу (код необходимого продукта). Нажмите кнопку START/+30SEC/CONFIRM (СТАРТ/+30СЕК/ПОДТВЕРДИТЬ).
3. Поверните переключатель TIMER/MENU/WEIGHT (ТАЙМЕР/МЕНЮ/ВЕС) и выберите вес продукта.
4. Нажмите кнопку START/+30SEC/CONFIRM (СТАРТ/+30СЕК/ПОДТВЕРДИТЬ).

Код	Тип продукта	Результат автоприготовления зависит от формы и размера продуктов, ваших личных предпочтений в отношении готовности блюда и даже от того, как вы поставили продукты в микроволновую печь. Если вам не понравился результат, скорректируйте время приготовления.
01	Пицца (г)	
02	Картофель (230 г/порция)	
03	Мясо (230 г)	
04	Овощи (г)	
05	Рыба (г)	
06	Макароны (г)	
07	Суп (г)	
08	Овсяная каша (г)	

6. АВТОМАТИЧЕСКОЕ РАЗМОРАЖИВАНИЕ

В микроволновой печи вы можете разморозить мясо, птицу и морепродукты. Время размораживания и мощность устанавливаются автоматически в зависимости от введенного веса продукта. Печь позволяет размораживать продукты весом от 100 г до 2000 г.

Пример: для размораживания 600 г рыбы

1. Положите продукты в микроволновую печь и закройте дверцу.
2. Установите переключатель режимов в положение AUTO DEFROST (АВТОРАЗМОРАЖИВАНИЕ). На дисплее появится надпись def 1.
3. Поверните переключатель TIMER/MENU/WEIGHT (ТАЙМЕР/МЕНЮ/ВЕС) и выберите вес продукта.
4. Нажмите кнопку START/+30SEC/CONFIRM (СТАРТ/+30СЕК/ПОДТВЕРДИТЬ).

Примечание

Во время выполнения программа автоматически приостановится и прозвучит звуковой сигнал, напоминая о необходимости перевернуть продукт. После того как вы перевернете продукт, закройте дверцу и нажмите кнопку START/+30SEC/CONFIRM (СТАРТ/+30СЕК/ПОДТВЕРДИТЬ), приготовление продолжится.

8. БЫСТРОЕ РАЗМОРАЖИВАНИЕ

Микроволновая печь также имеет функцию быстрого размораживания.

Пример: для быстрого размораживания рыбы:

1. Положите рыбу в микроволновую печь и закройте дверцу.
2. Установите переключатель режимов в положение SPEED DEFROST (БЫСТРОЕ РАЗМОРАЖИВАНИЕ). На дисплее появится надпись DEF2.
3. Поверните переключатель TIMER/MENU/WEIGHT (ТАЙМЕР/МЕНЮ/ВЕС) и установите время размораживания.
4. Нажмите кнопку START/+30SEC/CONFIRM (СТАРТ/+30СЕК/ПОДТВЕРДИТЬ).

Примечание

Во время выполнения программа автоматически приостановится и прозвучит звуковой сигнал, напоминая о необходимости перевернуть продукт. После того как вы перевернете продукт, закройте дверцу и нажмите кнопку START/+30SEC/CONFIRM (СТАРТ/+30СЕК/ПОДТВЕРДИТЬ), приготовление продолжится.

Уход за прибором

1. Отключите печь от электросети.
2. Содержите полость печи в чистоте. Если частицы пищи или напитка попали на стенки печи, вытрите их влажной тряпкой. Не рекомендуется использование абразивных и агрессивных чистящих средств.
3. Внешнюю поверхность печи нужно чистить при помощи влажной тряпки. Чтобы предотвратить повреждение функциональных деталей внутри печи, следите, чтобы вода не попала в вентиляционные отверстия.
4. Следите, чтобы влага не попадала на панель управления. Протирайте её мягкой влажной тряпкой. Не используйте для чистки панели управления абразивные и агрессивные моющие средства.
5. Если вокруг печи собирается пар, протрите печь влажной тряпкой. Это может происходить, когда в помещении высокий уровень влажности.
6. Стекланную тарелку следует регулярно чистить. Мойте её в мыльной воде или при помощи средства для мытья посуды.
7. Роликовую опору и дно следует чистить регулярно, чтобы избежать шума во время работы печи. Просто протрите их мягким

детергентом, водой или средством для мытья стекла. Во время приготовления образуются испарения, но они безвредны для поверхности дна печи и колёсиков опоры. Когда Вы возвращаете всё оборудование печи на место, убедитесь, что оно установлено правильно.

8. Чтобы устранить неприятный запах из печи, налейте в глубокую ёмкость чашку воды и добавьте сок и цедру одного лимона. Включите печь на 5 минут, а потом протрите её мягкой тряпкой.

Защита окружающей среды

После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим вы сможете защитить окружающую среду.

Гарантия и обслуживание

Для получения дополнительной информации или в случае возникновения проблем обратитесь в Центр поддержки покупателей в вашей стране (номер телефона центра указан на гарантийном талоне). Если подобный центр в вашей стране отсутствует, обратитесь в вашу местную торговую организацию Gorenje или в отдел поддержки покупателей компании Gorenje Domestic Appliances. Адреса и телефоны авторизованных сервисных центров размещены в брошюре «Гарантийные обязательства» или в гарантийном талоне.

Только для домашнего использования!

Дополнительные рекомендации по приготовлению методами микроволн, гриль и полезные советы можно найти на веб-сайте:

<http://www.gorenje.ru>

gorenje
ПРОИЗВОДИТЕЛЬ ОСТАВЛЯЕТ ЗА
СОБОЙ ПРАВО ВНОСИТЬ
ИЗМЕНЕНИЯ, КОТОРЫЕ НЕ ВЛИЯЮТ
НА РАБОТУ ПРИБОРА

Leggere attentamente le istruzioni e conservatele!

Specificazioni

Consumo energia elettrica.....	230V~50Hz, 1270W
Potenza d'uscita.....	800W
Frequenza di funzionamento.....	2450MHz
Misure esterne:.....	439.5mm(L) X 257.6mm(P) X 335mm(A)
Volume del forno:.....	20litri
Peso senza imballo.....	Circa 10,5 kg
Livello rumore (Lc IEC).....	< 58 dB (A)

Prima di chiamare il Servizio d'Assistenza

Questo apparecchio dispone di cotrassegno ai sensi della direttiva europea 2002/96/EG in materia di apparecchi elettrici ed elettronici (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Questa direttiva definisce le norme per la raccolta e il riciclaggio degli apparecchi dimessi valide su tutto il territorio dell'Unione Europea.

1. Se il forno non funziona affatto, se sul display non appare niente o se il display si spegne:
 - a) Verificare se il forno è collegato correttamente alla rete elettrica. Se non è così, togliete la spina dalla presa di corrente, aspettate 10 secondi e ricollegatelo di nuovo.
 - b) Verificare se si è bruciato qualche fusibile oppure si è interrotta la corrente elettrica sul fusibile generale. Se non ci sono problemi con i fusibili, verificare la presa con un'altro apparecchio elettrico.
2. Se il forno a microonde non scalda cioè non emana l'energia delle onde magnetiche:
 - a) Verificare se il timer è impostato bene.
 - b) Verificare se lo sportello è chiuso bene e se le chiusure di sicurezza sono a posto, altrimenti l'energia del microonde non si emanerà.

Se con l'aiuto dei consigli sopra indicati non avete risolto i problemi, vi dovete rivolgere al servizio d'assistenza autorizzato più vicino.

Nota:

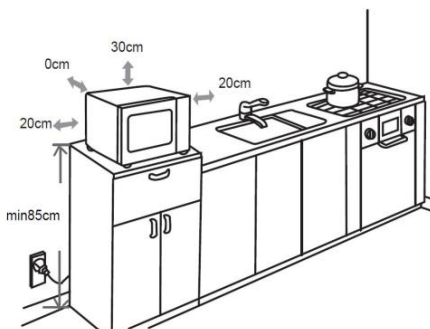
L'apparecchio è destinato all'uso domestico per riscaldare le pietanze e le bevande con l'aiuto di energia elettromagnetica. Usare l'apparecchio solo negli ambienti chiusi.

Interferenze radio

Il forno a microonde può provocare le interferenze radio nei Vostri apparecchi (televisione, radio e altri). Se si verificano le interferenze, quest'ultime si possono eliminare o diminuire con i seguenti accorgimenti:

- a) Pulire lo sportello e le superfici delle guarnizioni del forno.
- b) Posizionare la televisione, la radio o altri apparecchi più lontano possibile dal forno a microonde.
- c) Per una buona ricezione alla televisione o alla radio bisogna mettere un'antenna adeguata.

Posizionamento




1. Verificare se avete tolto dall'interno dello sportello tutto il materiale d'imballo.
2. Quando eliminate l'imballo verificare se ci sono danni visibili tipo:
 - sportello appeso,
 - sportello danneggiato,


- ammaccature e buchini nel vetro dello sportello o sul display,
 - ammaccature all'interno del forno.
- Non usare il forno a microonde se notate qualcuno dei danni sopraindicati.

3. Il forno a microonde pesa circa 10,5 kg; bisogna posizionarlo sulla superficie dritta e forte che sosterrà questo peso.
4. Posizionare il forno lontano dai fonti di alte temperature e di umidità.
5. Non posizionare niente sotto il forno.
6. Per assicurare l'aerazione a sufficienza bisogna lasciare uno spazio ai lati del forno di almeno 20 cm e sopra il forno di almeno 30 cm.
7. Non togliere la giunzione di appoggio del vasoio girevole.
8. Come con tutti gli altri apparecchi, l'uso da parte dei bambini deve essere sorvegliato dagli adulti.
9. La presa elettrica deve essere facilmente accessibile per consentire il rapido scollegamento dell'unità in caso di emergenza. Oppure deve essere possibile isolare il forno dall'alimentazione azionando l'apposito interruttore nell'impianto in conformità con le norme impiantistiche. Collegare l'elettrodomestico a corrente alternata monofase 230 V/50 Hz mediante una presa di terra correttamente installata. **ATTENZIONE! IL PRESENTE APPARECCHIO DEVE ESSERE COLLEGATO A TERRA.** Il costruttore declina qualsiasi responsabilità in caso di mancata osservanza di questa misura di sicurezza.
10. Il forno necessita di 1,3 kVA di potenza d'entrata. Consigliamo di consultarsi con un tecnico riguardo a collocamento del forno.
ATTENZIONE: Il forno possiede la propria protezione e cioè il fusibile 250V, 10A.

Importanti istruzioni di sicurezza

-  Non toccare mai le superfici di riscaldamento o apparecchi di cottura. Essi surriscaldarsi durante il funzionamento. Tenere i bambini a distanza di

sicurezza. Vi è il rischio di ustioni!

-  L'energia a microonde e ad alta tensione!
Non rimuovere il coperchio.

ATTENZIONE! L'apparecchiatura e le parti accessibili diventano calde durante l'utilizzo. È necessario prestare attenzione a non toccare gli elementi riscaldanti. Tenere lontani i bambini di età inferiore a 8 anni a meno che non siano costantemente sorvegliati. Questa apparecchiatura può essere utilizzata da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità mentali, sensoriali o fisiche oppure con poca esperienza o conoscenza solo se sorvegliate o precedentemente istruite in merito all'utilizzo sicuro dell'apparecchiatura e se hanno compreso i rischi che comporta. I bambini devono usare il forno soltanto in presenza di un adulto. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite dai bambini a meno che questi non abbiano almeno 8 anni e siano sorvegliati.

- **AVVERTENZA:** quando l'apparecchio viene usato nel modo combinato si sprigionano le temperature molto alte (solo

- gli apparecchi con la funzione del grill).
- L'uso da parte dei bambini va sorvegliato dagli adulti.
 - **AVVERTENZA** : Se la guarnizione dello sportello è danneggiato, l'uso dell'apparecchio è vietato finchè non riparato da un tecnico autorizzato.
 - **AVVERTENZA:** La riparazione d'apparecchio può essere eseguito solo da un tecnico autorizzato.
 - **AVVERTENZA:** non riscaldare liquidi o altre pietanze nei recipienti troppo piccoli poichè possono esplodere.
 - Non eliminare i piedini dal forno e non coprire le aperture di aerazione.
 - Usare gli accessori adatti per l'uso nel microonde.
 - Quando scaldate il cibo nei recipienti di plastica o di carta; quest'ultimi vanno sorvegliati durante il processo di riscaldamento per il pericolo di incendio del recipiente.
 - Se notate il fumo, spegnete l'apparecchio e staccatelo dalla rete elettrica, mentre lo sportello lasciate chiuso per soffocare possibile incendio all'interno.
 - Quando scaldate le bevande nel microonde, queste si scaldano molto velocemente e possono bollire e fuoriuscire dal recipiente. Fate molta attenzione.
 - Per evitare le ustioni, prima dell'uso mischiare il contenuto e scuotere il biberon di latte per i neonati. Verificare sempre la temperatura del cibo o del liquido.
 - Nel microonde non si devono scaldare le uova con la buccia o le uova sode poichè possono esplodere dopo che il riscaldamento nel microonde è terminato.
 - Quando pulite gli interni del forno e le guarnizioni, dovete usare i detersivi delicati (non abrasivi) e una spugna morbida.
 - Pulire regolarmente il forno dai residui di cibo.
 - In quanto non provvedete alla regolare manutenzione e pulizia del forno, questo può provocare il deterioramento delle superfici, la diminuzione della lunghezza di vita d'apparecchio e aumento di rischi durante il suo uso.
 - Se il cavo di collegamento è danneggiato bisogna essere sostituito dal produttore o da un tecnico autorizzato.

- Fare attenzione che il cavo di alimentazione non sia posizionato sui bordi o sulla superficie del piano di lavoro.
- Non sostituire mai la lampadina interna del forno. La stessa deve essere sostituita da un centro di assistenza autorizzata Gorenje.
- Non cercate di sostituire da soli la lampadina del forno, e fatela sostituire solo da personale autorizzato. Se la lampadina si guasta, rivolgetevi al rivenditore o ad un tecnico di servizio GORENJE autorizzato.
- **ATTENZIONE!** Non utilizzare su nessuna parte del forno detergenti per forni commerciali, getti a vapore, abrasivi, detergenti ruvidi o che contengono idrossido di sodio né spugne abrasive. Pulire il forno a intervalli normali e rimuovere tutti i residui di alimenti.

Le istruzioni di sicurezza per un'uso generale

In seguito troverete alcune regole e norme di sicurezza che, come con gli altri apparecchi, bisogna rispettare per assicurarsi un'uso sicuro e un funzionamento ottimale del forno:

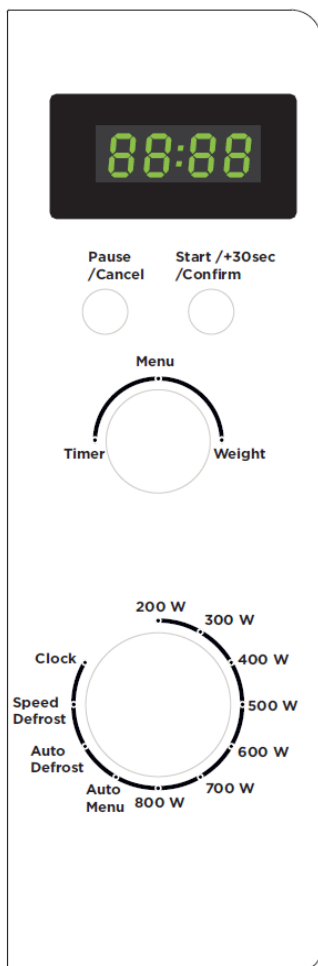
1. Durante il funzionamento del forno tutti gli accessori all'interno del forno devono essere al loro posto (vasoio girevole,...)
2. Non usare il forno per nessun altro scopo se non per la cottura di alimenti; non asciugate dentro vestiti, carta e altri oggetti e non usatelo per la sterilizzazione.
3. Non accendere mai il forno a vuoto perchè potrebbe danneggiarsi.
4. Non conservare niente all'interno del forno p.e carta, libri, etc.
5. Non cucinate gli alimenti con la membrana tipo tuorlo d'uovo, patate, fegato di pollo..che prima non avete bucato con la forchetta la membrana nelle varie parti.
6. Non inserire alcun oggetto nelle aperture all'esterno del forno.
7. Non togliere mai le parti del forno tipo piedini, viti, chiusure etc.
8. Non cucinate gli alimenti direttamente sul vasoio di vetro ma utilizzate sempre le stoviglie adatte o altri accessori.

IMPORTANTE: Gli accessori che non devono essere usati nel microonde:

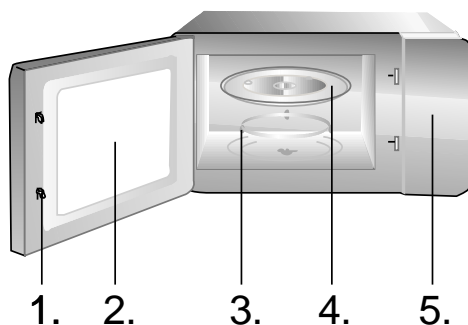
- Non usate le pentole di metallo o le stoviglie con le maniglie di metallo.
 - Non usate le stoviglie con bordo in metallo.
 - Non usate i sigilli di metallo ricoperti di carta per la chiusura delle buste di plastica.
 - Non usare le stoviglie di melamina che assorbono l'energia del microonde. Questo può provocare che la stoviglia si rompe o si brucia oppure rallenta il riscaldamento/cottura.
 - Non usare le stoviglie non adatte per il microonde. Altrettanto non usare le tazze coperte con la maniglia.
 - Non preparare il cibo o le bevande nel recipiente con l'apertura stretta p.e. nella bottiglia, perchè si può rompere durante il riscaldamento.
 - Non usare termometri abituali per carne e dolci. Potete usare solo termometri destinati ad'uso nei forni a microonde.
9. Gli accessori per il forno a microonde possono essere usati secondo le istruzioni del produttore.

10. Non cercate di friggere il cibo nel forno a microonde.
11. Fate attenzione che nel microonde si scalda il liquido, ma non il recipiente. E' possibile che quando togliete il coperchio, il liquido nella vaschetta produce il vapore oppure fuoriescono le goccioline anche se il coperchio stesso non è caldo.
12. Prima di utilizzo bisogna verificare la temperatura del cibo, soprattutto se è destinata ai bambini. Consigliamo di non consumare il cibo/le bevande immediatamente dopo averle tolte dal forno a microonde. Bisogna lasciarle per qualche minuto e mescolarle che la temperatura si distribuisca omogeneamente.
13. Il cibo che contiene il grasso e l'acqua deve rimanere dentro il forno dopo lo spegnimento per altri 30 – 60 secondi. Facendo così, lascerete calmare il tutto ed eviterete l'uscita di bolle quando entrerete con il cucchiaino o metterete dentro il dado.
14. Durante la preparazione di certe pietanze come p.e.carne macinata, marmelatta dovete fare l'attenzione perchè le pietanze si scaldano molto velocemente. Quando scaldate le pietanze con una grande concentrazione di grassi o di zuccheri non dovete usare le vaschette in plastica.
15. Gli accessori che usate per la preparazione dei cibi nel forno a microonde si possono scaldare molto perchè il cibo emana il calore. Questo vale soprattutto per il coperchio o le maniglie ricoperte di plastica. Per prendere queste stoviglie usate i guanti o le presine da cucina.
16. Per diminuire la possibilità d'incendio all'interno del forno:
 - a) Attenzione a non cuocere troppo a lungo gli alimenti. Tenere sotto controllo il processo di riscaldamento quando nel forno sono presenti gli accessori di carta, plastica o altri materiali facilmente infiammabili.
 - b) Prima di inserire la busta nel forno senza i sigilli di metallo.
 - c) Se l'oggetto nel forno s'incendia, lasciare lo sportello chiuso, spegnere il forno e staccare la spina dalla rete elettrica.

Diagramma del forno



- **DISPLAY**
(mostra il tempo di cottura, la potenza e il timer)
- **MANOPOLA FUNZIONE**
 - **PULSE LEVELS**
(impostazione potenza micro onde 200-800W)
 - **AUTO MENU**
(impostazione tempo cottura)
 - **AUTO DEFROST**
(decongelamento pietanze secondo il peso)
 - **SPEED DEFROST**
(scongelo pietanze secondo il tempo)
 - **CLOCK**
(impostazione orologio)
- **PAUSE / CANCEL**
(tasto per interruzione/rimessa funzionamento)
- **TIMER / MENU / WEIGHT**
(tasto per impostazione tempo, peso e durata cottura)
- **START / 30sec / Confirm**
(tasto per inizio funzionamento. Premendolo più volte potete impostare velocemente il tempo di cottura con la massima potenza)



1. Chiusura sportello
2. Finestra forno
3. Anello vasoio
4. Vasoio in vetro
5. Pannello di comando

Istruzione di gestione

1. OROLOGIO

Il forno possiede un'orologio 24-ore – digitale. Per l'impostazione dell'ora fare il seguente:

- Premere il tasto CLOCK. La scritta sul display lampeggia. Impostare l'orologio con la rotazione della manopola TIMER/WEIGHT/AUTO MENU.
- Premere di nuovo il tasto START/+30SEC/CONFIRM e impostare i minuti con la manopola TIMER/WEIGHT/AUTO MENU
 - Premere di nuovo il tasto START/+30SEC/CONFIRM e l'ora nuova sarà impostata.
 - Se volete cambiare l'impostazione di orologio, ripetete il procedimento sopra indicato.

2. SCALDAMENTO CON RAGGI MICRONDE

Esempio: Cottura alla potenza di 600W per 10 minuti.

- Impostare il tasto per il funzionamento su 600W (P600) e girate la manopola TIMER/MENU/WEIGHT, Per impostare il tempo a "10:00".
- Premere il tasto START/+30SEC/CONFIRM per confermare

Potete impostare 7 livelli di potenza, il tempo di funzionamento più lungo è di 95 minuti.

Potenza raggi a microwe	Display
200W	P200
300W	P300
400W	P400
500W	P500
600W	P600
700W	P700
800W	P800

3. QUICK START

Questa funzione si usa per riscaldamento/cottura veloce del cibo. Impostare il tasto sulla potenza desiderata (p.e 700W), premere il tasto PAUSE/CANCEL e START/+30SEC/CONFIRM il forno funzionerà con la potenza desiderata per 30 secondi. Per aumentare la durata premere più volte il tasto START/+30SEC/CONFIRM.

4. Chiusura di sicurezza per bambini

Si usa per l'uso improprio del forno da parte dei bambini. Quando il forno è chiuso/bloccato sul display appare il simbolo rosso e il forno non si può usare finchè non lo sblocciamo.

Se volete chiudere/bloccare il forno, premere il tasto PAUSE/CANCEL per 3 secondi. Quando sentite il suono, il forno è bloccato. Tutti i tasti sono inattivi. Se volete sbloccare il forno, tenete di nuovo premuto il tasto PAUSE/CANCEL per 3 secondi e quando sentite un suono, il forno è sbloccato.

5. Menu automatici

Per la cottura degli alimenti nei menu automatici bisogna solo impostare il tipo di alimento e il peso, il forno vi aiuterà con la potenza ed il tempo.

Primer:

- Premere il tasto PAUSE/CANCEL.
- Impostare il tasto AUTO MENU e scegliere il programma girando la manopola TIMER/MENU/WEIGHT. Scegliete il numero corrispondente alla pietanza. Premere START/+30SEC/CONFIRM per confermare.
- Girare la manopola TIMER/MENU/WEIGHT per scegliere il peso reale.
- Premere il tasto START/+30SEC/CONFIRM per confermare inizio di funzionamento.

Št.	Cibo/ Menu automatico	I risultati della cottura automatica (AUTO) dipendono dai vari fattori come le forme di grandezza della pietanza, oscillazione della tensione e le vostre personali impostazioni. Se non siete soddisfatti con i risultati di cottura, cambiate il tempo di cottura.
01	Pizza (g)	
02	Patate (230g)	
03	Carne (230g)	
04	Verdura (g)	
05	Pesce (g)	
06	Pasta (g)	
07	Brodo (g)	
08	Farina d'avena (g)	

6. Scongelo automatico (AUTO):

Il forno può scongelare la carne, il pesce e i frutti di mare. Il tempo di scongelamento e la potenza si adeguano al peso impostato in anticipo. La possibilità di peso varia da 100gr a 2000gr.

Esempio: Se volete scongelare 600 gr di pesce.

1. Inserire il pesce nel forno e chiudere lo sportello.
2. Impostare il tasto AUTO DEFROST. Sul display appare la scritta def 1.
3. Girare la manopola TIMER/MENU/WEIGHT per scegliere il peso reale.
4. Premere il tasto START/+30SEC/CONFIRM per iniziare.

Nota:

Durante il programma dello scongelamento, il funzionamento si interromperà per ricordarvi di girare il cibo. Quando lo avete fatto, premere il tasto START/+30SEC/CONFIRM, per continuare lo scongelamento.

8. SCONGELAMENTO VELOCE:

Il forno può scongelare anche velocemente.

Esempio: se volete scongelare il pesce velocemente:

1. Inserire il pesce nel forno e chiudere lo sportello
2. Impostate il tasto su SPEED DEFROST. Appare la scritta DEF2.
3. Girare la manopola TIMER/MENU/WEIGHT per impostare il tempo di scongelamento.
4. Premere il tasto START/+30SEC/CONFIRM.

Nota:

Durante il programma dello scongelamento, il funzionamento si interromperà per ricordarvi di girare il cibo. Quando lo avete fatto, premere il tasto START/+30SEC/CONFIRM, per continuare lo scongelamento.

Cura del forno a microonde – pulizia e manutenzione

1. Prima di effettuare la pulizia del forno bisogna staccare il cavo di collegamento dalla rete elettrica.
2. L'interno del forno deve essere sempre pulito. Quando i pezzi di cibo, il liquido fuoriuscito o le gocce di grasso sporcano le pareti interne del forno, bisogna pulirle subito con una spugna umida. L'uso dei detersivi abrasivi e aggressivi non è consigliabile.

3. La parte esterna del forno va pulita con una spugna umida. Per evitare i danni ai pezzi all'interno del forno, fate attenzione di non rovesciare dell'acqua nelle aperture di aerazione.
4. Non bagnate il pannello di comando. Pulirlo con una spugna morbida, umida. Per la pulizia di pannello di comando non dovete usare detersivi aggressivi, abrasivi o spray.
5. Se si accumula il vapore all'interno o all'esterno sulle superfici del forno, va asciugato con un panno morbido. Questo può succedere se usate il forno a microonde negli ambienti molto umidi e certo non è indice di malfunzionamento del forno.
6. Ogni tanto bisogna estrarre il vasoio di vetro e lavarlo. Lo si può lavare nell'acqua tiepida con l'aggiunta di detersivo per piatti o nella lavastoviglie.
7. Il cerchio e il fondo del forno all'interno del forno deve sempre essere pulito, altrimenti il funzionamento è rumoroso. Pulire il fondo del forno con una spugna umida e il detersivo oppure con il spray per vetri ed asciugare per bene. Il cerchio su cui è appoggiato il vasoio di vetro può essere lavato anche nella lavastoviglie. Dopo un'uso prolungato si possono accumulare sulle rotelline del cerchio i vapori della cottura, ma questo non incide sul funzionamento del cerchio. Quando state eliminando il cerchio dal fondo del forno, fate attenzione a rimetterlo correttamente al suo posto.
8. Possibile odore sgradevole dal forno a microonde può essere eliminato posizionando nel forno una ciottola con dell'acqua e la buccia di limone. Accendere il forno per 5 minuti e quando si spegne pulire ed asciugare l'interno con un panno morbido.

Tutela dell'ambiente

Per contribuire alla tutela dell'ambiente, non gettate l'apparecchio tra i rifiuti domestici quando non viene più utilizzato, ma consegnatelo a un centro di raccolta ufficiale.

Garanzia e assistenza

Per ulteriori informazioni o eventuali problemi, contattate il Centro Assistenza Clienti Gorenje locale (il numero di telefono è riportato nella garanzia). Qualora non fosse disponibile un Centro Assistenza Clienti locale, rivolgetevi al rivenditore autorizzato Gorenje oppure contattate il Reparto assistenza Gorenje Domestic Appliances.

Solo per l'uso personale!

Ci prendiamo il diritto di cambiamenti!

Altri consigli per la cottura con il forno a microonde e con il grill troverete sul sito internet:

<http://www.gorenje.it>

**VI AUGURIAMO TANTE
SODDISFAZIONI DURANTE L'USO
DEL VOSTRO FORNO A
MICROONDE
gorenje**

1113001